EL LITORAL

Año XXXI — No. 9349 | Precio de ejemplar: 20 centavos | SANTA FE, viernes 31 de diciembre de 1948 | Edición de 20 páginas | Red. y Adm.: San Martín 2651|59 - T. E. 16271

Actividades del cardenal húngaro José Mindszenty

BUDAPEST, 31 (UP). — Un comunicado oficial dado a conocer hoy califica de "mentiroso" al subsecretario de Estado norteamericano, Sr. Robert Lovett, y dice que los "cómplices extranjeros del cardenal Joseph Mindszenty están tratando de excusarse con desmentidos impertinentes".

Junto con el comunicado se dieron a publicidad copias fotográficas de tres cartas cambiadas entre Mindszenty y dos ministros norteamericanos en Budapest en los años 1946 y 1947, prometiéndose dar nuevas pruebas documentales. El comunicado expresa: "Las autoridades competentes húngaras replicaron hoy a las calumnias norteamericanas. La revelación de las actividades de Mindszenty causó gran inquietud en el exterior, especialmente en los círculos a cuyos servicios estaba Mindszenty, o sea de los imperialistas norteamericanos. Ahora que el velo ha sido levantado sobre los actos de traición, de espionaje y de especulación de Mindszenty, sus cómplices extranjeros tratan de quedar limpios de culpa con desmentidos impertinentes, especialmente el señor Lovett, subsecretario de Estado, que figura a la cabeza, al ponerse a hablar de "cargos fraguados y persecución de religiosos en Hungría".

Se agregan las copias fotostáticas de tres cartas: la primera del ex ministro norteamericano en Hungría, señor Arthur Schoenfeld, fechada el 27 de diciembre de 1946 y dirigida a Mindszenty, que dice: "Eminencia: Tengo el honor de acusar recibo de su carta del 22 de noviembre respecto a ciertos actos del gobierno checoslovaco que afectan a las minorías húngaras en Slovaquia, así como a su carta del 12 de diciembre tocante al programa para la reorganización del servicio civil de Hungría y también la del 14 de diciembre con observaciones sobre asuntos generales de interés político en Hungría en la hora actual. Se han remitido copias de sus cartas al Departamento de Estado. Es de notar que sus cartas de diciembre, referentes a los problemas de la ...

... de 1947 y después de acusar recibo de la carta del cardenal con relación a la posesión de la santa corona del rey Esteban, le dice que se considerará debida y concienzudamente el pedido del cardenal en el momento oportuno.

"La publicación de esta carta constituye una prueba de que con conocimiento y patrocinio de la diplomacia, el cardenal Mindszenty gestionaba la retención de la corona húngara" —según dice el comunicado. Prosigue diciendo que "si bien es indudable que el señor Lovett continuará mintiendo y falseando los hechos, sabemos que estos documentos y otros que daremos a publicidad más adelante llegarán a convencer a la opinión pública de que en el caso de Mindszenty no se trata meramente de una persecución religiosa sino que se trata de llevar ante los tribunales a un traidor que vende a su patria".

Se estaría estudiando el posible uso de satélites construídos por el hombre

NUEVA YORK, 31 (UP). —Los hombres de ciencia descorrieron levemente el velo sobre los fantásticos estudios que se hacen con vistas a la futura guerra que en virtud de los cuales quizá sea posible establecer puestos de observación militar a 800 kilómetros de altura o concentrar los rayos solares sobre los abastecimientos enemigos para destruirlos.

El secretario de Defensa James Forrestal sostiene que el "programa de utilización de satélites de la tierra" es uno de los problemas que estudia el Departamento a tiempo que el comité de proyectiles dirigidos recomendó que las investigaciones sean combinadas para evitar duplicación. En el informe dado a conocer por dicho funcionario no se dan mayores detalles pero los hombres de ciencia de ambos lados del Atlántico admiten que ese programa de investigación hace posible el uso de satélites ...

TRUMAN REFIRIOSE A LA VISITA DE A. BARKLEY A BERLIN

WASHINGTON, 31 (UP). — El presidente Truman desmintió en rueda de periodistas la versión de que el vicepresidente electo Sr. A. Barkley, hubiera hecho recientemente el viaje a Alemania para entrevistarse secretamente con gobernantes soviéticos.

Truman se rió de las versiones que le presentaron los periodistas diciendo que Barkley llevó credenciales secretas a Alemania con el propósito de conferenciar con los dirigentes rusos como paso preliminar para otras conversaciones destinadas a aclarar los malentendidos existentes entre Estados Unidos y la Unión Soviética. Tales conjeturas tuvieron su origen en el reciente discurso de Truman en Kansas City, en el cual dijo que algunos gobernantes soviéticos mantenían una actitud amistosa hacia Estados Unidos.

Los periodistas hicieron muchas preguntas a Truman referentes al discurso de Kansas City, al pedirle que aclarara las palabras pronunciadas en aquella ocasión. Truman les ...

... ción entre sus declaraciones y la mención a Stalin en junio pasado al llamarlo "el buena de Pepe".

Al preguntársele si con el discurso de Kansas City quiso subrayar que Rusia no ha cumplido los acuerdos internacionales y que si ciertos gobernantes soviéticos desean cooperar con Estados Unidos, expresó que había puesto en sus palabras el mismo énfasis que otras veces y que los hechos seguían siendo los mismos. Añadió que no había entrado en contacto con los dirigentes rusos a que hizo referencia cuyos nombres se negó nuevamente a dar.

La concertación del pacto del Atlántico norte

WASHINGTON, 31 (UP). — En las negociaciones sobre el acuerdo del Atlántico norte que sostienen el Departamento de Estado y los embajadores de las potencias occidentales, se incluirá la eventualidad de la revolución comunista, según fuentes autorizadas.

Igualmente se considera que la eficacia del pacto quedaría seriamente comprometida en el supuesto caso de que cualquiera de los signatarios se viera convulsionado por un movimiento de esa tendencia que afectaría al gobierno constitucional al que se reconocería ahora el derecho de pedir ayuda a sus aliados.

Por otra parte, las potencias ...

... nista para dominar en la zona.

Es muy probable que se incluya en el tratado una cláusula en virtud de la cual, al ocurrir una agresión comunista de tipo revolucionario en un país signatario del tratado, se la considerará como una agresión contra todos los demás países firmantes.

El C. de la República de Francia rechazó el presupuesto para 1949

PARIS, 31 (UP). — El Consejo de la República rechazó el presupuesto del gobierno para 1949 en la mañana de hoy después de sesionar toda la noche. La votación fué de 103 contra ninguno con 85 abstenciones entre los miembros presentes. Estaban ausentes 122. Ahora el proyecto fué devuelto a la Asamblea Nacional para la segunda votación donde una simple mayoría será suficiente para convertirlo en ley.

El presupuesto dispone un gasto record de dos billones de francos para el año próximo. Poco antes de navidad el proyecto fué defendido por el Sr. Queuille, quien dijo a los legisladores que el porvenir de Francia, su rehabilitación y su contribución al plan Marshall dependían de que el presupuesto de 1949 fuese aprobado para fin de año. La acción del Consejo de esta mañana era más o menos esperada a causa de la actitud de los partidarios del general De Gaulle en los días del debate que precedieron a la votación. Sin embargo no amenaza ...

... francesas en declarar que las relaciones angloafrancesas, en los momentos actuales, llegaron a un punto bajo desde que se firmó la alianza de 50 años en Dunkerque el 4 de marzo de 1947.

Las sesiones de la Organización de Cooperación Económica

PARIS, 31 (UP). — La junta de gobierno de la Organización de Cooperación Económica Europea puso fin a sus sesiones de 1948, aprobando por unanimidad un informe provisional sobre los planes a largo plazo de los 19 beneficiarios del plan Marshall.

Se cree que el mismo será sometido dentro de poco días a consideración de la Administración de Cooperación Económica de esta capital.

El informe versa sobre los programas de cuatro años que se han trazado individualmente los países beneficiarios, destinados a que Europa occidental pueda independizarse de la ayuda norteamericana para 1952, y expone algunos de los obstáculos que hallarán esas naciones en sus esfuerzos por coordinar sus diversos programas individuales. El presente informe es solamente de "carácter transaccional".

Las naciones adheridas al plan Marshall habían sido invitadas originariamente a presentar un esbozo coordinado de sus planes económicos para los próximos cuatro años a fin de determinar cómo el plan Marshall podría ser adoptado a una economía europea occidental de carácter conjunto.

IRAK RECHAZO UN PEDIDO DE ARMISTICIO DE LAS N. UNIDAS

BAGDAD, 31 (UP). — El primer ministro de Irak, Muzahim el Pachachi, anunció en la Cámara de Diputados que rechazaba la propuesta del armisticio formulada por el general de brigada William Riley, jefe de la comisión de observadores de las Naciones Unidas en Palestina. Al mismo tiempo manifestó que Irak decretará la movilización general para reforzar los efectivos de su ejército ...

Continúa la búsqueda del avión extraviado

Rusia anunció que retiró sus tropas del norte de Corea

LONDRES, 31 (UP). — La agencia oficial rusa Tass comunica que todas las tropas de ocupación soviética fueron retiradas del norte de Corea de conformidad con la promesa de evacuarla antes del 1o. de enero de 1949.

La emisora de Moscú informó que el Presidium Supremo del Soviet accedió a satisfacer el pedido elevado por la Asamblea de Corea el 2 de setiembre para que las tropas rusas y norteamericanas se retirasen simultáneamente.

Estados Unidos se ha negado obstinadamente a retirar sus fuerzas del sur de Corea, aduciendo que si lo hacía un contingente de 200.000 hombres controlado por el gobierno títere de los soviéticos se adueñaría de todo el país.

Terminó la evacuación soviética

LONDRES, 31 (UP) — La agencia soviética anuncia que ha terminado la evacuación de las tropas rusas de Corea.

La información transmitida por radio Moscú decía que el 10 de setiembre la Asamblea Nacional de Corea pidió que las tropas norteamericanas y soviéticas fuesen retiradas.

Habrían sido vendidas a Costa Rica armas robadas de un arsenal de EE. UU.

NUEVA JERSEY, 31 (UP). — Fueron detenidas seis personas ...

... vendidas al gobierno de Costa Rica o a las fuerzas rebeldes que invadieron Costa Rica desde Nicaragua. A Ross y sus cinco cómplices se les procesa por conspiración, fraude al gobierno y robo de la propiedad del gobierno. Los otros detenidos son Alfred Dunal, John Cain y tres empleados del arsenal Raritan.

Chambers admitió haber recibido paquetes con documentos de Estado

WASHINGTON, 31 (UP). — El excomunista Whitetaker Chambers admitió ante el comité investigador de la Cámara que recibió y entregó a un agente comunista por lo menos 32 paquetes conteniendo documentos del Departamento de Estado e informaciones accesorias sobre secretos de guerra de los Estados Unidos y datos acerca de los dispositivos de la vía Norden, utilizada en los bombarderos.

Expresó que los documentos que tenía escondidos en una calaba-

... za de su quinta de Marylin, eran todos parte integrante de uno de esos paquetes substraídos del Departamento de Estado en 1939. Se presume que todos los restantes documentos fueron enviados a Moscú por agentes soviéticos.

Estas revelaciones fueron hechas por el presidente interino de la comisión que investiga las actividades subversivas Sr. Karl Mundt, quien añadió que en una pericia se estableció que los tipos de la máquina en la que fueron escritos los documentos, coinciden con las notas enviadas por el exfuncionario del Departamento de Estado, Alger Hiss, a una compañía de seguros.

ESTADOS UNIDOS NO DARA MAS AYUDA A CHINA HASTA QUE NO RENUNCIE CHIANG KAI SHEK

WASHINGTON, 31 (UP). — Los Estados Unidos no darán más ayuda a China hasta que no renuncie el generalísimo Chiang Kai Shek, declaró un funcionario de jerarquía. Añadió que hasta que sobrevenga la salida del gobierno nacionalista chino no se pedirán más fondos al Congreso para financiar la ayuda a las fuerzas gubernamentales de China.

La señora de Chiang Kai-Shek sostuvo varias entrevistas con el presidente Truman y con el secretario de Estado, general Marshall, pero ninguno le dió esperanzas sobre tal ayuda. Todavía se encuentra en Wáshington. Si bien se sabía que los asesores del gobierno no apoyaban la idea de seguir invirtiendo grandes sumas en ayuda de China, esta es la primera palabra oficial acerca de que el gobierno ha adoptado un compás de espera hasta la eliminación de Chiang Kai-Shek y su reemplazo en el gobierno nacionalista.

La semana pasada el administrador de ayuda al exterior, Sr. Paul Hoffman, manifestó que la economía china podría recibir ayuda en el caso de que cambiara el actual gobierno y siempre que su sucesor fuera de índole democrática. Esas palabras fueron interpretadas en el sentido de que los Estados Unidos no objetarían un gobierno nacionalista chino que, excluído Chiang Kai-Shek negociase con los comunistas.

LA AYUDA AL GOBIERNO CHINO

WASHINGTON, 31 (UP). — Un alto funcionario manifestó que en el nuevo presupuesto que presenta el señor Truman no habrá ninguna cláusula sobre ayuda adicional a China.

El informante, que no quiso que se revelara su nombre, expresó que hay escasas probabilidades de que el presidente pida al Congreso más fondos para China, en tanto que Chiang Kai-Shek encabece el gobierno nacionalista. Por su parte, el vocero del Departamento de Estado, señor Michael McDermott, negó que Estados Unidos esté privando de auxilios a China, pues el gobierno de Chiang Kai-Shek los recibe continuamente de conformidad con el programa de ayuda militar y económica autorizado por el 80 Congreso, que asciende a 400 millones de dólares. Están ya gastadas casi tres cuartas partes de esos fondos.

El generalísimo chino anunció su posible dimisión

NANKING, 31 (UP). — Chiang Kai Shek anunció en un mensaje de año nuevo que está dispuesto a abandonar su condición de jefe de la nación china para facilitar el camino a las conversaciones de paz con los comunistas.

Chiang Kai Shek es líder de la China nacionalista desde hace 21 años. Fuentes autorizadas dicen que hoy a las 20 se reunirá la comisión permanente del comité ejecutivo central del Kuomintang en sesión de emergencia para dar la aprobación final a la actitud asumida por Chiang Kai Shek.

El comité ejecutivo del Kuomintang posiblemente efectuará algunos cambios en el mensaje, pero el texto del anuncio de Chiang Kai-Shek, según se resolvió anoche en conferencia de los principales consejeros, contiene dos puntos principales, a saber:

1o. Una reseña de los acontecimientos en que se analiza la actual necesidad de paz y se dice que la paz es la política del gobierno. ...

... regresar a China y tomó parte activa en la ocupación militar de la zona Shangai - Hanghow. Chiang Kai Shek se convirtió en el ayudante de confianza de Sun Yat Sen. En 1923 fué a Moscú para estudiar organización militar y al regresar a su país fundó la academia militar Whampao. Después de la muerte de Sun en 1925, dirigió el ejército del Kuomintang hacia el norte para derrocar al gobierno de Peiping.

Líderes comunistas alemanes se oponen al estatuto occidental

BERLIN, 31 (UP). — El dirigente comunista alemán Wilhelm Pieck recomendó a sus compatriotas que desechen los planes de constituir un Estado alemán occidental.

En una entrevista publicada en el "Neues Deutschland" declaró: "Tenemos que hacer todo lo que podamos para impedir que se forme un gobierno occidental por separado". El alegato de Pieck sobre la "unidad de Alemania" es el segundo que hace en dos días y es considerado como indicio de que en el año próximo los ataques de la propaganda comunista se concentrarán sobre los planes de los occidentales para refundir las zonas occidentales de ocupación en un solo Estado.

A modo de respuesta al interrogante sobre el establecimiento de Estado oriental, el jefe comunista ha pedido que se renuncie al Estado del oeste. Pieck añadió que en el año próximo espera que las luchas del pueblo alemán para el restablecimiento de la unidad del país y la concertación de un tratado de paz justo tendrán éxito. Los principales obstáculos, según él, son los planes para crear el Estado alemán occidental y para separar el Ruhr del control alemán.

Actualmente está en sesiones la asamblea alemana que redactará la Constitución del gobierno occidental en Bonn, dentro de la zona francesa. Los observadores aliados creen que los rusos proyectan tomar medidas similares.

La actitud de los comunistas

FRANCFORT, 31 (UP) — Max Reimann, jefe de los comunistas del oeste de Alemania tomó la iniciativa para censurar el convenio de las seis potencias sobre el Ruhr. Reimann figura como principal orador para cuando los comunistas de la ciudad festejen el 30o. aniversario de la creación de ese partido en un acto que se realizará esta tarde en el Jardín Zoológico de Francfort.

Walter Fish, que es el brazo derecho de Reimann, declaró ayer que su jefe aprovechará la ocasión para lanzar "unas cuantas descargas más contra los acuerdos de Londres que entregan el Ruhr al capitalismo monopolista de Wall Street". Fish indicó que algo parecido sucederá el 2 de enero en Duesseldorf, donde los comunistas volverán a celebrar la fecha. En esta ciudad se ha hecho una nueva sugestión para que sea toda Europa occidental y no solamente el Ruhr, quien contribuya con su poderío industrial al bien común.

En un mensaje de año nuevo preparado antes de que se anunciara el establecimiento de la autoridad de control, el primer ministro de Estado, Karl Arnol, propuso aquella "asociación industrial" diciendo que Alemania aportaría el Ruhr, Francia los depósitos de mineral de Lorena, ambos países el Sarre, y Bélgica y Luxemburgo sus industrias pesadas. "Si esto sucediera —dijo Arnol— Francia podría tener la seguridad de que el potencial de la industria pesada del Ruhr no iba a ser nunca más desencaminada hacia fines contrarios a la concepción pan-europea.

Rechazan las protestas alemanas

WASHINGTON, 31 (UP). — En fuentes allegadas al Departamento de Estado se rechazó la protesta alemana por el acuerdo sobre el Ruhr expresándose que los germanos deben recordar que desencadenaron dos terribles guerras mundiales. Observan en cambio, que esas medidas de los aliados constituyen una garantía para Alemania y le ofrecen la oportunidad de trabajar por el bienestar general. Finalmente se dijo que las protestas alemanas habían sido previstas pero se confía en que los germanos comprenderán que el acuerdo les ofrece posibilidades de mejorar su situación y que eso sólo se logrará con su cumplimiento.

Autorización concedida por MacArthur a los japoneses

TOKIO, 31 (UP). — Como presente de año nuevo el general ...

Tito ha anunciado que Yugoslavia comerciará con países "capitalistas"

BELGRADO, 31 (UP). — El Parlamento yugoslavo dió término a sus sesiones aprobando por unanimidad el proyecto de presupuesto para 1949 que prevé gastos por 161.000.000.000 de dinares o sea 2.220.000.000 de dólares. De dicha suma 180.000.000 de dólares están destinados a la defensa nacional. El presupuesto para 1949 sobrepasa el de 1948 en 37.000.000.000 de dinares, y según un vocero del gobierno los elementos "capitalistas" tendrán que soportar este aumento de gastos.

El acontecimiento más importante de estos 6 días de sesiones fué la revelación del mariscal Tito en el sentido de que Yugoslavia comerciará con los países "capitalistas" a causa de la hostilidad económica que Yugoslavia soporta con respecto a los países de la esfera soviética después de haber sido expulsada del Cominform. No obstante, en el curso de dichas sesiones la asamblea escuchó la palabra del ministro de Relaciones Exteriores, Edward Kardelj, quien bosquejó un plan de política exterior que pone a Yugoslavia estrechamente al lado de las potencias "amantes de la paz", según la línea de Moscú. Kardelj y otros oradores de importancia hicieron destacar que las grandes exigencias presupuestivas eran consecuencia del hecho de que los países miembros del Cominform no llevaron a cabo sus compromisos económicos con Yugoslavia, lo cual ha hecho fracasar el plan quinquenal del país.

Ofreció un banquete a varios cardenales el embajador argentino

CIUDAD DEL VATICANO, 31 ...

1948 HA SIDO UN AÑO DE ANSIEDAD INTERNACIONAL

MONTEVIDEO, 31. — Al iniciarse el año que concluye hoy, más de un comentarista se apresuró a subrayar, bajo el influjo evocador de las grandes fechas, la analogía de los problemas políticos y sociales de nuestra época con los que, al promediar el siglo XIX, preocuparon y conmovieron a las principales naciones del viejo mundo. 1948 ofrece al observador una versión universalizada y agravada de las reivindicaciones populares, pugnas ideológicas, movimientos nacionalistas y diferendos diplomáticos que tuvieron por escenario a la Europa de 1848. El saldo de mi- ...

... china, la lucha latente en otras regiones del Asia, las quejas minoritarias contra la Unión Sudafricana y el desacuerdo acerca de las ex-colonias italianas, del ejercicio del veto o del funcionamiento de la pequeña asamblea hicieron temer, más de una vez, en el transcurso del año, la ruptura entre las potencias de Oriente y Occidente. En ese clima de recelo internacional, Gran Bretaña, Francia y el Benelux signaron el Pacto del Oeste, llamado a transformarse en la Unión Atlántica, y las veintiuna repúblicas de este hemisferio exigieron en Bogotá la Organización de los Estados ...

Rudesindo Martínez

En el Japón han fracasado los paros obreros

TOKIO, 31 (UP). — Fracasaron las huelgas que amenazaron a todo el país al imponer las autoridades de ocupación su nueva política de mano firme. La Unión de Marineros puso fin a su huelga que amenazaba el suministro del carbón del centro del país al acumularse 400.000 toneladas de ese combustible.

Las autoridades obreras que trabajan con el general MacArthur han declarado que tanto los mineros de carbón y los propietarios han llegado a un acuerdo. En cuanto a la huelga de los textiles, ésta ha sido postergada indefinidamente. El dirigente obrero Chester W. Helper ha advertido a los gremios y patrones que si no arreglan sus diferencias, el comando supremo de los aliados se verá obligado a intervenir y arreglar los litigios. Esto quiere decir que prohibirá toda huelga que afecte la producción.

Actualmente, la pregunta que más se formula aquí es si después de tres años de benevolencia, el general MacArthur podrá imponer la austeridad de su programa. Prácticamente todos los grupos nipones se muestran encantados y elogian el nuevo programa de las autoridades de ocupación. No obstante, muchos de ellos son los mismos que con dilaciones, evasiones y otras tácticas han constreñido a Estados Unidos a adoptar su actual política de firmeza.

La situación en Japón

BRISBANE (Australia), 31 (UP). — Si los australianos han abrigado alguna vez la idea de mostrarse complacientes con los ...

... pón —añadió— requiere una estrecha vigilancia de parte de las potencias aliadas. Si los militaristas son dejados sin control, los comandantes aliados necesitarán el fuerte apoyo de sus gobiernos. Según Webb, hasta ahora los resultados han sido buenos, pues se excluye a los militares de las funciones públicas, pero la política exterior nipona ha sido oportunista y advierte que no puede haber cambiado de la noche a la mañana.

No irá a Puerto Rico el Dr. Rómulo Gallegos

SAN JUAN DE PUERTO RICO, 31 (UP) — De fuente fidedigna se sabe que el presidente depuesto de Venezuela, Dr. Rómulo Gallegos, no asistirá a la toma del poder del nuevo gobierno de Puerto Rico por estar esperando la llegada a La Habana de una misión de militares venezolanos.

Se considera probable que el viaje de dicha misión de Caracas a La Habana tenga por objeto conversar con Betancourt acerca de las dificultades que encuentra la junta revolucionaria del gobierno de Venezuela para hacerse reconocer por otros países de América.

Costa Rica envió una comunicación a la OEA

SAN JOSE DE COSTA RICA, 31 (UP) — En esferas oficiales se informó que el ministro de Relaciones Exteriores de Costa Rica ha enviado un cable a la Organización de Estados Americanos para informarles que su gobierno ha aprobado totalmente las medidas tomadas por la comisión investigadora de la OEA para poner fin a la disputa de su país y Nicaragua. La comunicación da seguridades en el sentido de que no permitirá a la llamada "Legión del Caribe" utilizar a Costa Rica como base de operaciones para provocar disturbios en otros países latinoamericanos.

Actividades de la "Legión del Caribe"

MIAMI, 31 (UP). — El ministro de Hacienda de la República Dominicana Sr. Víctor Garrido, declaró que elementos de la llamada "Legión del Caribe" se encuentran en Haití tratando de establecer una cabecera de puente para la invasión de Santo Domingo.

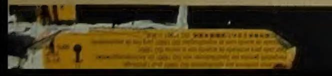
En trieste fué botado el buque "Río Cuarto"

TRIESTE, 31 (UP). — Fué botado en el astillero de Monfalcone el buque motor "Río Cuarto", de 7.708 toneladas, que ha sido construído para la Flota Mercante del Estado, encargado por el gobierno argentino.

Aprobó la compra de los FF. CC. ingleses la Cámara uruguaya

MONTEVIDEO, 31 (UP) — La Cámara de Senadores aprobó el proyecto de ratificación del convenio de compra-venta por parte del Estado de los ferrocarriles de capital británico. Este proyecto había sido ya aprobado por la Cámara de Diputados.

Temblores de tierra en la ciudad de Roma



El Gral. Perón apoya la aspiración de Bolivia de una salida al mar

SANTIAGO DE CHILE, 31 (U. P.) — El ministro de Relaciones Exteriores, señor Germán Riesco, se negó a comentar la declaración del presidente Perón en favor de una salida al mar para Bolivia. Manifestó que conocía las palabras del general Perón, diciendo que considera que es inconveniente hablar al respecto hasta que en el día tenga una conferencia con el presidente Dr. González Videla.

Apoyo del general Perón

LA PAZ, 31. (UP). — El presidente Perón apoya la aspiración boliviana de conseguir una salida al mar. En una entrevista concedida al representante del diario "La razón" de esta capital, el presidente argentino dijo: "Con la mayor complacencia dejo sentado que mi gobierno ve con profunda simpatía la legítima aspiración del pueblo boliviano de lograr una salida al mar. En ese sentido estamos listos para prestar nuestra colaboración más amplia. Este problema boliviano ha de resolverse cuanto antes mejor. Como en los actos públicos todo es posible con el aporte de la buena voluntad, soy un convencido de que Bolivia debe tener una salida al mar".

Dirigentes políticos reuniéronse con el presidente

SANTIAGO DE CHILE, 31 (UP) Se realizó una reunión en el despacho del presidente de la república a la que asistieron dirigentes de los partidos Liberal, Radical, Conservador, Tradicionalistas Democráticos y Unonistas. Los citados dirigentes políticos pidieron al primer mandatario que se organice un nuevo gabinete en reemplazo del actual. El presidente respondió que sería imposible llegar a la organización de un nuevo ministerio siempre que los partidos no estuvieran unidos por pactos políticos y por un absoluto acuerdo en lo que respecta a la distribución de las candidaturas de senadores y diputados para las próximas elecciones.

Extraoficialmente se sabe que los partidos tienen dificultades para llegar a un entendimiento de dicha naturaleza pese a la proximidad de los comicios de marzo.

Najdorf perdió su primer puesto al ser derrotado anoche por el señor Fine

NUEVA YORK, 31. (UP). — Najdorf perdió frente a Fine y pasó al segundo puesto en la clasificación general en el torneo internacional de ajedrez que era la siguiente al terminar la séptima rueda: Fine 6 puntos; Najdorf 5½; Euwe 3¼ y una partida suspendida; Bisguier, Kashdan y Kramer 3½; Horowitz 3 y una suspendida; Pilnik 2½ y dos suspendidas; Denker 1 y una suspendida; Steiner ninguna ganada y una suspendida.

Mañana se jugarán las partidas suspendidas y la octava rueda. A Pilnik le corresponde terminar la partida que suspendió anoche frente a Denker en la jugada 41a.

Sr. Guglielmo Francini

Falleció en Roma

ROMA, 31. (UP). — Falleció a los 71 años el profesor Guglielmo Francini, cónsul general del Paraguay en Roma. Era ciudadano italiano.

Una entidad se refiere a problemas que afectan al comercio exterior

BUENOS AIRES, 31.— La Cámara Argentina de Comercio envió una nota al Consejo Económico Nacional sometiendo a su consideración los problemas del comercio exterior argentino que "por su carácter general y su existencia a la fecha, dice, cabe reiterarlos tal como fueran planteados oportunamente por esta Cámara ante reparticiones nacionales".

En la nota, entre otras cosas, se expresa lo siguiente: "Para remitir muestras sin valor al exterior deben realizarse trámites similares a los requeridos por la exportación regular, lo que acarrea gastos estimables e inconvenientes muchas veces insalvables para la realización de las operaciones debido al tiempo que se pierde en las tramitaciones para el envío de las muestras solicitadas por los posibles compradores. Consideramos que el régimen de despacho simple por correo de las muestras sin valor comercial, puede originar o reafirmar el afianzamiento de productos argentinos en el extranjero por las mayores facilidades que, para su difusión, ello implicaría. La suspensión de las transferencias de divisas en forma normal —afirma más adelante la Cámara— ha motivado algún malestar en el comercio, principalmente en el realizado con Estados Unidos.

Pero la lesión es mayor entre el importante sector mercantil argentino que debe soportar cargas extrañas a sus operaciones como son los intereses que los bancos cobran trimestralmente por cuentas ya saldadas en pesos argentinos, máxime si se tiene en cuenta que a pesar de haberse realizado la importación con permisos del Banco Central, con divisas acordadas y el cambio "preferencial" o "básico", deben abonarse porcentajes de un 5 por ciento o superiores sobre el importe en dólares de la operación, tras lo cual se procede a determinar el monto de los intereses en peso moneda nacional al cambio "libre". Añade que "tales perjuicios gravitan en las ventas ya realizadas sin calcular en los costos esos gastos imprevisibles por la circunstancia señalada. Tanto el comercio de ésta como de otras plazas del país sufren por esa situación reflejada también en recientes gestiones realizadas por entidades de la importancia de la Federación Gremial del Comercio e Industria de Rosario".

Por último, la Cámara expresa que "el conocido texto por el cual se aprueban algunos formularios de permisos de cambio, a efecto de que puedan ser despachadas a plaza las mercaderías, dice que no podrán adquirirse divisas para el correspondiente pago al exterior ni "en el mercado oficial ni en el mercado libre", por lo que las firmas locales, entre las que cabe destacar por el carácter de sus actividades relacionadas con la salud pública a las dedicadas a productos medicinales, industriales y químicos, se ven en delicada situación para cancelar sus compromisos con el exterior y llenar diversos requisitos legales, por lo que sería conveniente que al concederse los permisos en la forma mencionada se determinen las normas que deberán seguir los interesados".

Finalmente la Cámara Argentina de Comercio expresa en su nota, que está firmada por el presidente de la entidad señor Arnaldo Massone y un director, que al dejar expuestos los inconvenientes que se presentan al comercio exterior del país espera que, por la importancia que asumen dentro de las actividades generales, han de ser considerados y resueltos favorablemente a la brevedad posible.

TRUMAN Y STALIN

por FLAX

Es muy fácil de explicar: existe un mutuo desdén porque al mirarse se ven de un modo particular.

Ordenóse la reapertura de la sucesión de L. Dreyfus

BUENOS AIRES, 31. — El juez en lo civil Dr. Juan Bergallo Cirio, por la secretaría Muñoz, y de acuerdo a lo solicitado por el dictamen del fiscal en lo civil y comercial Dr. Luis Segura, ha ordenado la reapertura de la sucesión del señor Luis Dreyfus, cuyo fallecimiento acaeció en el año 1940 en Cannes (Francia), sin que hasta el momento sus herederos hayan abierto la sucesión pertinente. Por otra parte dicho magistrado ordenó la publicación de edictos por el término de 30 días como lo dispone la ley para la presentación de herederos o acreedores.

El Código de Faltas ha sancionado el Concejo Deliberante de Rosario

ROSARIO, 31. — El Concejo Deliberante sancionó el Código Municipal de Faltas, cuyo texto aun no se conoce.

Se establece en él que los vehículos con chapa oficial estarán también sujetos a penalidades, y que para integrar el jurado de faltas se requiere el título de abogado y tener cumplidos 22 años.

En el Mercado de Títulos

ROSARIO, 31. — Con motivo de la finalización del año se sirvió un vino de honor en el Mercado de Títulos y Cambios, usando de la palabra el presidente del directorio señor Alfredo J. Rouillon. Manifestó que en el ejercicio que terminó hoy las operaciones ascendieron a 84.000.000 de pesos contra 88.000.000 del año 1947, lo que hará que el futuro dividendo sea del cuatro por ciento en vez del doce por ciento repartido antes.

Trabajará mañana un gremio

ROSARIO, 31. — En la asamblea realizada por la Unión de Obreros Confiteros, Masiteros y Anexos, por 43 votos contra 14 decidióse trabajar mañana.

Audiencia presidencial

ROSARIO, 31. — El lunes se encontrarán en la capital federal la mayor parte de los legisladores peronistas acompañados del interventor, diputado nacional Lasciar. Serán recibidos por el general Perón y su esposa, y por el gobernador de la provincia, coronel Mercante.

La Suprema Corte declaró mal concedido un recurso

ROSARIO, 31. — En el año 1946 el recibidor de cereales Benito H. Basaldúa se presentó ante el entonces juez de sentencia doctor Abalos, entablando juicio por calumnias e injurias contra la Cooperativa Federal de Peyrano, adherida a la Federación Agraria Argentina y Agricultores Federados Argentinos. Se basaba en que ésta había enviado a casas exportadoras de cereales un telegrama concebido en términos que consideraba injuriosos.

Como a raíz del mismo perdiera la colocación que tenía, resolvió iniciarle la querella judicial correspondiente, a la que el ex juez Abalos no quiso dar curso sosteniendo que, dada la índole del delito denunciado, debía entablarse previamente ante la justicia de instrucción, adonde debían mandarse los antecedentes.

La cámara del crimen confirmó dicha resolución, motivando que Basaldúa entablara recurso ante la Suprema Corte.

Ahora el alto tribunal, previo dictamen del procurador general, doctor Marenco, se ha expedido declarando mal concedido el recurso.

Esta noche dirigirán un saludo al pueblo el Gral. Perón y su esposa

BUENOS AIRES, 31. — Desde la residencia presidencial esta noche minutos antes de las 24, dirigirá un mensaje de salutación por Radio del Estado y la Red Argentina de Radiodifusión el primer mandatario de la Nación, general Perón. También pronunciará breves palabras su esposa, doña María Eva Duarte de Perón.

El general Perón recibió el saludo de sus colaboradores

BUENOS AIRES, 31. — El presidente de la República recibió esta mañana el saludo de sus inmediatos colaboradores y representantes de gremios de toda la República.

El despacho oficial del general Perón se vió así concurrido por numerosos grupos de personas que felicitaron al primer mandatario. Recibió también a los periodistas que desempeñan sus funciones en la Casa de Gobierno.

Pasó a situación de retiro el almirante Enrique García

BUENOS AIRES, 31. — De acuerdo con lo que establece la ley orgánica de la Marina de Guerra, ha pasado a situación de retiro el ministro de Marina, almirante Enrique B. García. El almirante García, que nació en julio de 1892, presta servicios en la armada desde 1911, año en que egresó de la Escuela Naval con el grado de guardiamarina.

Huéspedes de honor del gobierno argentino

BUENOS AIRES, 31. — Por decreto del Poder Ejecutivo fueron designados huéspedes oficiales del gobierno argentino los integrantes de la delegación uruguaya a la comisión técnica mixta del Salto Grande. Son ellos los ingenieros Alvaro Correa Moreno; vicepresidente de la delegación, José Buzzetti; Vicente Sacco, Raúl Sanguinetti; Félix Carrió, Eduardo Arocena; Carlos Giavi, Alberto Bergalli y Claudio Viola.

Hállase en nuestro país el periodista dominicano señor R. Marrero Aristi

BUENOS AIRES, 31. — Procedente de Río de Janeiro y Montevideo llegó a nuestra capital, por vía aérea, el periodista dominicano Ramón Marrero Aristi.

El señor Aristi ha llegado a Buenos Aires con el propósito de entrevistarse con las autoridades de la Subsecretaría de Informaciones de la Presidencia de la Nación y con dirigentes de la Federación Argentina de Periodistas, Asociación Argentina de Periodistas, Círculo de la Prensa y Sindicato Argentino de Periodistas, con el objeto de organizar la asistencia al V Congreso Interamericano de Prensa, que se realizará en febrero próximo en Quito.

Pedido de periodistas a la Sra. de Perón

BUENAS AIRES, 31. — El Sindicato Argentino de Prensa se dirigió a la esposa del presidente de la Nación solicitando que influya para que en la futura ciudad de Ezeiza, barrio "Ayuda Social María Eva Duarte de Perón", se adjudique a los trabajadores de la prensa un número de las viviendas a construirse.

Asumió el cargo el nuevo jefe de la Cancillería Sr. Carlos Domínguez Abreu

BUENOS AIRES, 31. — En una sencilla ceremonia realizada en el Departamento de Relaciones Exteriores, el subsecretario político puso en posesión del cargo al nuevo jefe de la Cancillería, señor Carlos Domínguez Abreu.

Presenciaron el acto el personal de esa dependencia y los cronistas autorizados en ese departamento de Estado.

El Dr. Pascual La Rosa puso de relieve la capacidad del nuevo funcionario y las simpatías de que goza entre los cronistas que desempeñan sus tareas en el palacio San Martín.

ENTRE RIOS

Envióse al P. Ejecutivo para su promulgación el presupuesto del año 1949

PARANA, 31. — El presidente de la legislatura envió en las últimas horas de ayer al Poder Ejecutivo para su promulgación el presupuesto general de la administración para el año 1949, aprobado recientemente por ambas cámaras. El mismo que ha sufrido algunas modificaciones, alcanza a la suma de 77.353.309.50 pesos m/nacional. En cuanto a las reparticiones autárquicas alcanza a la suma de $ 9.810.000 m/n. El cálculo de recursos ha sido estipulado en $ 77.143.500.

El presupuesto enviado anteriormente por el P. E. a la legislatura alcanzaba a la suma de $ 78.527.649.50 y el cálculo de recursos era de $ 73.642.500.

En todos los círculos políticos existe expectativa ante la posibilidad de que el gobernador promulgue el presupuesto o lo vete parcialmente.

Pago de aguinaldo

PARANA, 31 — La Inspección Nacional de Escuelas recibió esta mañana las transferencias telegráficas para el pago de aguinaldo a los maestros nacionales. En razón del feriado bancario de hoy, los pagos se harán efectivos el lunes. Las planillas y transferencias correspondientes a las escuelas del interior de la provincia se despacharán el 3 de enero.

Constitución de una sociedad mixta

PARANA, 31 — El gobierno de la provincia dictó un decreto designando al subsecretario de Agricultura, Industria y Comercio, Dr. Juan Carlos Bacigalupo para que suscriba el contrato de constitución de una sociedad de economía mixta, con la "Empresa Mixta Textil Linera Entrerriana, S. R. Ltda". La nueva industria cuyo principal objeto será la elaboración de hilados, tejedurías, comercialización e industrialización de fibras textiles en general y especialmente lino, se ha de instalar posiblemente en la ciudad de Victoria.

Construcción de edificios escolares

PARANA, 31. — Informó la Inspección Nacional de Escuelas que la Dirección de Arquitectura de la Nación, ha llamado a licitación para la construcción de diversos edificios escolares en esta provincia, por un valor total de $ 2.763.981.39 m/n. Las escuelas favorecidas son las siguientes: números 60, 110, 137 y 154 de Nogoyá; 130 de La Paz y 146 de Paraná.

Acto musical

PARANA, 31. — Esta noche a las 20, la Asociación Guitarrística Entrerriana ofrecerá un acto musical a los no videntes internados en el Asilo de Ciegos de esta ciudad. Actuará el conjunto de cuerdas compuesto por los señores Agustín Britos (mandolín), Clemente Zarazola (mandola), Manuel A. Martínez (bandurria) y Juan Ríos (guitarra).

Licitación

PARANA, 31. — La municipalidad llamó a licitación pública para el día 17 de enero de 1949, a las 10 para la explotación de los servicios de transporte urbano y suburbanos en colectivos, que comprenden las líneas 1, 2, 3 y 4 en un todo de acuerdo a la base y pliego de condiciones que se especifican en la ordenanza No. 4109. Los interesados podrán retirar los pliegos de condiciones en la oficialía mayor.

Decreto municipal

PARANA, 31. — El intendente Dr. Manuel Ruiz Moreno (h.), dictó un decreto fijando para los vendedores ambulantes de verduras y frutas el horario de ventas de 5 a 14, con una tolerancia de una hora para llegar a sus respectivos domicilios.

Por otro decreto se modifica el horario del día domingo para el funcionamiento de los locales donde se realicen bailes públicos y se propale música con altoparlantes que era de 20 a 24. Ahora será hasta la 1 del día siguiente.

Jurado de Enjuiciamiento de la provincia

PARANA, 31. — En la sala de audiencias del Superior Tribunal de Justicia se constituyó el Jurado de Enjuiciamiento de la provincia, que está integrado de la siguiente forma: presidente, Dr. Simeón Lena, vocal del Superior Tribunal; vicepresidente 1o., senador provincial Sr. José Costa Comezaña y vicepresidente 2o., el vocal del Superior Tribunal Dr. Rodolfo Lavedra. Actuará de secretario en el año 1949, el secretario del Superior Tribunal, Dr. Rubén Arias.

Arribó con inmigrantes procedentes de Italia el vapor "Santa Cruz"

BUENOS AIRES, 31. — Esta mañana atracó en la dársena Norte el vapor de pasajeros de bandera panameña "Santa Cruz", que procedía del puerto de Génova con escalas intermedias. La llegada de la nave dió lugar a que la zona portuaria cobrara gran animación en razón de la gran cantidad de inmigrantes que trajo la nave.

Del puerto de Génova partieron 109 personas y 775 desde Nápoles, ocho de las cuales fueron llamadas por personas residentes en el país. El "Santa Cruz" condujo además numerosos sacos de correspondencia y carga general.

El gabinete trató ayer diversos aspectos de la reforma constitucional

BUENOS AIRES, 31. — La prolongada reunión del gabinete de la víspera fué dedicada en su mayor parte, según lo consignó la información oficial suministrada en la Casa de Gobierno "a un amplio cambio de opiniones sobre la reunión de la Asamblea Constituyente que tratará la reforma de la Constitución nacional".

Trascendió sin embargo que la consideración de tan importante asunto se habría desarrollado a la luz de la copiosa recopilación de antecedentes sobre la materia a que aludiera días pasados el jefe de Estado y que las conclusiones alcanzadas serían expuestas públicamente por el Poder Ejecutivo en un documento que daría a conocer en el curso de la próxima semana.

IMPORTANTES SUCESOS DE ORDEN INTERNACIONAL EN EL AÑO QUE HOY TERMINA

NUEVA YORK, diciembre 31 (UP). — Los siguientes son los acontecimientos más importantes ocurridos durante el año:

ENERO 1o.: Las fuerzas gubernistas griegas rompen el cerco de Konitsa. El gobierno británico nacionaliza todas las empresas ferroviarias. 5: Inicia sus trabajos en Lake Success la pequeña asamblea de la UN. 6: En Francfort, Gran Bretaña y Estados Unidos proponen un plan de 5 puntos para robustecer la economía de Alemania Occidental. 17: Se firma en Batavia la suspensión de las hostilidades entre Holanda e Indonesia. En Berlín se da a publicidad un plan comunista para sabotear el programa de rehabilitación europea. 22: Marshall declara en Wáshington que Estados Unidos apoya la creación de la Europa Occidental unificada. 24: En La Paz la policía descubre un complot revolucionario. Rumania y Hungría firman un pacto de amistad y ayuda militar por 20 años. 25: Francia desvaloriza su divisa. 30: Es asesinado en Nueva Delhi el Mahatma Gandhi.

FEBRERO 6: En Londres se registra una considerable baja en las cotizaciones bursátiles. En la bolsa de Chicago bajan los precios del maíz. 8: Se producen disturbios en Tetuán, con numerosas víctimas. En una alocución el Sumo Pontífice condena la bomba atómica. 10: Se abre nuevamente la frontera franco-española. 11: En Moscú se dan a conocer nuevos documentos contra los aliados. 14: Rusia protesta por la proyectada conferencia tripartita sobre Alemania. 18: En Irlanda, de Valera es derrotado en el parlamento y le reemplaza John Costello como primer ministro. 20: Estados Unidos y Gran Bretaña acuerdan separar el Sarre de Alemania y unirlo económicamente a Francia. 25: En Praga el presidente Benes acepta el gabinete comunista formado por Clement Gottwald.

MARZO 1o.: El senado norteamericano inicia el debate sobre el plan Marshall. 2: Se desmiente en Wáshington el rumor de una entrevista entre Truman y Stalin. 10: Se suicida en Praga el ministro de relaciones exteriores checoslovaco Sr. Jan Masaryk. 15: Se inaugura en París la conferencia de los 16 países adheridos al plan Marshall. 17: Se firma en Bruselas la alianza de cinco países occidentales europeos: Gran Bretaña, Francia, Holanda, Bélgica y Luxemburgo. 19: Gran Bretaña fija oficialmente para el 15 de mayo la cesación de su mandato en Palestina. 20: Gran Bretaña, Francia y Estados Unidos proponen la devolución de Trieste a Italia. 23: En Berlín las potencias occidentales se retiran del consejo de control cuatripartito para Alemania. 30: Se inaugura en Bogotá la conferencia interamericana.

ABRIL 1o.: Truman se opone a la inclusión de España en el plan Marshall. 5: Chocan en Berlín un avión británico y uno ruso, pereciendo los 15 ocupantes. 6: Se firma un pacto de amistad y ayuda mutua entre la Unión Soviética y Finlandia. 9: Es asesinado en Bogotá el líder liberal Eliecer Gaitán, estallando un movimiento revolucionario con sangrientos desmanes. 16: Se reúne en Flushing (EE. UU.), la Asamblea General de la UN para tratar el problema de Palestina. 17: El Consejo de Seguridad ordena a árabes y judíos cesar inmediatamente la lucha en Palestina. 18: Se realizan en Italia importantes elecciones generales las cuales dan el triunfo al gobierno. 21: Se crea en Bogotá el consejo permanente de defensa interamericana. 30: Se clausura en Bogotá la conferencia interamericana.

MAYO 6: Se suspenden en Londres las conversaciones de los delegados del consejo de cancilleres relativas a Austria. 10: Se realizan elecciones generales en Corea meridional. 15: Al cesar el mandato británico en Palestina fuerzas árabes invaden Tierra Santa. 27: Viaja a Palestina el conde Folke Bernadotte, designado por la UN como mediador en Palestina. 28: A raíz de su derrota en las elecciones renuncia el primer ministro de Sudáfrica mariscal Smuts.

JUNIO 2: Se producen grandes inundaciones en Portland (Oregón), con numerosas víctimas y grandes daños. 3: Es depuesto en Paraguay el presidente Morínigo y se forma un gobierno provisional. 7: En Praga renuncia el presidente de Checoslovaquia, Dr. Eduardo Benes. 11: Entra en vigor la tregua en Palestina propuesta por el mediador de la UN, conde Bernadotte. 14: Clement Gottwald es elegido presidente de Checoslovaquia. 20: Rusia inicia el bloqueo de Berlín. Entra en vigencia la reforma monetaria en Alemania occidental. 23: Se inicia en Varsovia una reunión de representantes de la Unión Soviética y de siete países satélites. 28: El Cominform expulsa de su seno a Yugoslavia. Las potencias occidentales abastecen a Berlín con cien aviones. 29: En El Cairo el conde Bernadotte propone crear un estado federal de Palestina.

JULIO 1o.: En Berlín Rusia da por terminada la existencia de la Kommandatura. El Cominform traslada su sede desde Belgrado a Bucarest. 9: Se reanudan las hostilidades en Palestina. 14: Un estudiante siciliano atenta en Roma contra la vida del dirigente comunista Palmiro Togliatti. El Consejo de Seguridad dispone una nueva tregua en Palestina. 20: Rusia ofrece abastecer a Berlín. 24: Se implanta en Berlín una nueva reforma monetaria soviética. En Seoul presta juramento el primer presidente de Corea, Syngman Rhee. 28: Una tremenda explosión en una fábrica de la Farben Industrie causa centenares de muertos y miles de heridos. 29: Se inicia en Inglaterra la XIV Olimpíada. 30: Se inaugura en Belgrado la conferencia del Danubio.

AGOSTO 2: Se inician en Moscú conferencias entre Rusia y las potencias occidentales tendientes a resolver la crisis de Berlín. 11: Se disuelve en Italia el frente popular de comunistas y socialistas de izquierda. 13: Se producen en Escocia grandes inundaciones que causan enormes daños. 14: Finalizan los juegos olímpicos. 18: Finaliza en Belgrado la conferencia del Danubio, aprobándose la convención propuesta por Rusia. 20: Estados Unidos pide a Rusia que retire a su cónsul general. 21: Estados Unidos evacua parte de su personal militar de Berlín. 22: En Moscú siguen sin éxito aparente las negociaciones para solucionar el problema de Berlín. 23: Se celebró en París el 4o. aniversario de la Liberación. 24: Hyderabad pidió a la O.N.U. su ayuda contra la India. 25: Marshall anunció que se hicieron gestiones en la Argentina sobre la Antártida. Rusia cerró sus consulados en Estados Unidos. 26: Los comunistas invadieron la Municipalidad de Berlín, y piden su disolución. 27: Los occidentales conferenciaron con Molotov y Vishinsky sobre Berlín. 28: Inesperadamente renunció el gabinete francés de André Marie. Estados Unidos propone la internacionalización del Antártico.

SETIEMBRE 4: Mejoran las relaciones entre Oriente y Occidente en forma aparente. Robert Schuman aceptó formar gabinete en París. Falleció A. Zhdanov, presunto sucesor de Stalin. 3: Schuman desiste de formar gabinete. 4: Se encarga nuevamente a Schuman la formación de gobierno en Francia ante la posibilidad de una agravación de la crisis política. 5: Schuman logra integrar gobierno. 7: No tiene éxito Schuman y renuncia a su cargo de premier. 8: Auriol encomienda a Henri Queuille la formación de gabinete. 11: Estallan hostilidades entre holandeses e indonesios en el este de Java. 14: Muere en Barcelona el editor Francisco Salvat Espasa. 17: En el barrio judío de Jerusalén es asesinado el conde sueco Folke Bernadotte por elementos judíos de la Irgun. 21: El doctor Bramuglia inaugura las sesiones de la Asamblea General de las Naciones Unidas en París. 23: Los judíos reclaman a Jerusalén como parte de su territorio. Marshall en París previene que existe el peligro de otra guerra.

OCTUBRE 4: Rusia se opone en el Consejo de Seguridad a que se trate el problema del bloqueo a Berlín. 7: La Argentina resuelve intervenir en París para buscar una solución al problema de Berlín y el canciller Bramuglia en su calidad de presidente del Consejo de Seguridad busca un acercamiento entre las partes en pugna. 15: En París el Consejo de Seguridad se ocupa del problema de Berlín. Además la asamblea general rechaza la propuesta rusa sobre desarme mundial. 16: Los judíos rechazan la orden de la UN de cesar el fuego en Negev. 18: El gobierno se incauta de las minas ante la huelga de los obreros mineros. 20: Aprueban en la comisión política de la UN el plan occidental de control atómico. Siguen los disturbios obreros en las minas de Francia. 24: Murió el compositor vienés Franz Lehar. Los comunistas chinos se apoderaron de Chengchow. 25: Rusia vetó la fórmula de arreglo sobre Berlín en la UN. 27: Los judíos se niegan a retirar sus tropas del Negev. Estalló una revolución en Arequipa, Perú. 28: Renunció el gobierno peruano, ante la presión de los militares. 31: Los rusos dieron muerte a un diplomático norteamericano en Viena para robarle. En Chile y acusado de complot detuvieron al general Carlos Ibáñez.

NOVIEMBRE 2: Realizáronse elecciones presidenciales en Estados Unidos, imponiéndose Truman a Dewey contra todo lo anticipado. 4: Oscar Gálvez ganó la undécima etapa de la carrera en Bogotá. 8: Oscar Gálvez es descalificado en Caracas ganando la prueba Domingo Marimón. Bramuglia conferenció en Londres con el premier Attlee. 13: Trygve Lie y Evatt envían una nota a las 4 grandes potencias para la solución de sus diferencias. 14: La princesa Isabel tuvo un hijo en Londres. 16: Bramuglia entrevistó en París a los occidentales para buscar una nueva fórmula de arreglo del problema de Berlín. Los tres grandes rechazan la nota de Lie y Evatt. 23: Se anuncia que el rey Jorge de Inglaterra se encuentra enfermo. 27: La Asamblea de la UN declaró culpable a Albania, Bulgaria y Yugoslavia de ayudar a los guerrilleros griegos.

DICIEMBRE 5: Efectuáronse elecciones en Berlín con ventaja para los anticomunistas. De hecho quedó separada en dos la capital de Alemania. 7: Entre 200 y 300 mil técnicos huyen del este de Alemania mensualmente. 9: Comunistas y nacionalistas se adjudican victorias en Suchow. Bevin hizo un caluroso elogio de Bramuglia en la Cámara de los Comunes. La Asamblea de la UN aprobó en París la convención sobre genocidio. 10: Truman recibe a Bramuglia en Wáshington. Apruébanse los derechos humanos en la Asamblea de la UN en París. 11: Costa Rica denuncia que Nicaragua ha invadido su territorio. 12: Costa Rica apela ante el Consejo de Estados Americanos contra Nicaragua. 13: Proclaman a Abdullah rey de Transjordania y Palestina. 14: Destacan en Londres la escasez de carnes argentinas. 15: Golpe de estado en El Salvador, que derroca a Castañeda Castro. 16: Los franceses vuelan las torres de la Radio Berlín en la capital de Alemania. 19: El ejército holandés integrado por 130 mil hombres lanza una inesperada ofensiva contra los indonesios en Java. 21: Condena el uso de la fuerza el departamento de Estado de la Unión en el cambio de regímenes en los países del hemisferio occidental. 22: Tojo y seis criminales de guerra nipones son ajusticiados en Tokio. 23: Los gubernistas costarricenses reconquistan La Cruz. Los judíos lanzan una nueva ofensiva en Negev. 24: El Consejo de Seguridad ordena a Holanda cesar el fuego en Indonesia y liberar a los detenidos políticos. 25: Chiang Kai Shek proseguirá la lucha contra los comunistas hasta que estos pidan la paz. Holanda se niega a cumplir la orden de cesar las hostilidades. 26: Firmóse un convenio de comercio británico-yugoeslavo. Los nacionalistas chinos rechazaron una ofensiva en la zona de Tientsin. 27: En Java, los indonesios contraatacan a los ejércitos holandeses. Partióse en dos en el Atlántico el petrolero argentino "Capitán". Fué arrestado en Budapest el cardenal húngaro Joseph Mindszenty. 28: Las potencias del occidente de Europa y Estados Unidos llegan a un acuerdo con respecto al rico valle del Ruhr. En El Cairo es asesinado el primer ministro egipcio Nokrashy Bajá. Truman acusó a los soviéticos de dificultar la paz en el Lejano y Cercano Oriente. 29: El viceprimer ministro Rakosi justifica la detención del cardenal Mindszenty. El Consejo de Seguridad ordenó el cese del fuego en la zona de Negev (Palestina). En Berlín, los alemanes condenan el acuerdo sobre el Ruhr. 30: Revelóse que a consecuencia de un sabotaje descarriló en Polonia el expreso Moscú-Berlín. En Sumatra, los holandeses ocuparon Djambi. 31: Estados Unidos retirará la ayuda a China si no renuncia Chiang Kai Shek. En un anuncio el generalísimo chino indicó la posibilidad de que presente su dimisión. El Consejo de la República de Francia rechazó el presupuesto para 1949. Los líderes comunistas alemanes se oponen al estatuto occidental. Rusia anunció que retiró sus tropas del norte de Corea.

Correspondió al número 24.934 el primer premio de la Lotería Nacional

BUENOS AIRES, 31. — El número 24.934 resultó favorecido con el primer premio del sorteo extraordinario de la Lotería Nacional, con un total de un millón de pesos por cada una de las cuatro series puestas en venta.

El primer premio importante fué cantado a los cinco minutos. Resultó favorecido con 2.000 pesos el número 9011. El primer gran sacudón de la multitud se produjo a los 21 minutos de iniciado el sorteo cuando se cantó el segundo premio con 250.000 pesos. El número 33485, favorecido con tan elevada proporción, motivó el comentario general que se extinguió rápidamente cuando a las 11 horas 1 minuto y con la lógica emoción, el niño Bolaña extrajo la bolilla 24934, convertida en millonaria ante el grito del otro niño, Gaspar Héctor, que cantó el millón de pesos.

Los premios mayores fueron los siguientes: 1.000.000 de pesos al número 24934; 250.000 el 33485; 100.000 al 34128; 50.000 al 26823; 25.000 al número 28283; 15.000 el 33461; 10.000 al 10992; 5.000 los números 2063, 27755, 31406, 24480, 33367.

Fué puesto en posesión de su cargo el general de ejército Víctor Majó

BUENOS AIRES, 31. — El ministro de Guerra puso en posesión de su cargo al nuevo comandante general del interior, general de ejército Víctor J. Majó. La ceremonia se cumplió en el Ministerio de Guerra.

ELISA

Casamiento

ELISA, 31. — Ayer fué consagrada en la iglesia parroquial la unión matrimonial de la señorita Delia S. Scippo con el señor Luis María Sánchez, celebrándose el acontecimiento con una reunión en el domicilio de la desposada.

SANTO TOME

Prosigue la comuna el arreglo de calles

SANTO TOME, 31.—De acuerdo con el proyectado plan de arreglo y conservación de calles de la planta urbana, la comisión de fomento prosigue activamente la realización de estos trabajos cuya terminación toca ya a su fin.

Actualmente el personal obrero de la comuna está entregado a la tarea de repaso del abovedamiento de la calle al barrio Los Polancos que da acceso a la avenida Rosario. Una vez terminados esos trabajos, los vecinos de aquella progresista zona contarán con una excelente arteria de comunicación al centro de la villa, cosa que no disponían anteriormente en que debían realizar un gran rodeo por hallarse la calle cortada.

La comuna ha realizado también trabajos similares en casi todas las calles y cortadas de acceso a la avenida Rosario y ha procedido a la limpieza de los desagües y zanjones laterales de las mismas, realizando un conveniente trabajo que se estima ha de durar largo tiempo, siempre que se proceda a su conservación cada vez que se formen huellas o poco después de las lluvias.

EL LITORAL
Fundado el 7 de agosto de 1918
por don Salvador Caputto
Registro de la propiedad intelectual [illegible]
SANTA FE, DICIEMBRE 31 DE 1948

El año que concluye

El año que concluye hoy ha exigido, especialmente al periodismo, una atención constante y el mayor celo en la obtención de las noticias. La situación internacional, que por momentos alcanzó una tensión que autorizaba a temer el estallido de una nueva guerra, transcurrió en una prolongada guerra de nervios, cuyos efectos crearon una verdadera psicosis bélica. Felizmente, el mundo ha podido advertir que la violencia ha cedido generalmente ante la razón, y que las discusiones internacionales, si bien dramáticas, se han orientado por el camino de los derechos y los intereses en pugna. Los pueblos no desean la guerra, y dentro del juego regular de las democracias o en el avance de las conquistas populares, han ido ocupando sus posiciones sin necesidad de llegar a la guerra franca. El mundo, sin embargo, continúa en crisis, y los conflictos que se desarrollan en algunas regiones de Europa y Oriente, exceden sus propios límites territoriales y afectan las relaciones entre otros estados, cuyas políticas podrían conciliarse, de acuerdo con el espíritu de los tratados y pactos internacionales.

En nuestra América también han ocurrido hechos que son de lamentar y que han servido para poner de manifiesto el choque de intereses nacionales e internacionales aún no debidamente discriminados, y que sólo desaparecerán cuando los estados latinoamericanos conquisten sus soberanías económicas mediante la mejor explotación de sus riquezas y sus fuentes de materias primas y progresen en el sentido de su mayor industrialización, superando las [illegible] que los mantienen en dependencia no siempre digna.

Los movimientos sociales han alcanzado en algunos países grados manifiestos de subversión y en muchos de ellos ha sufrido en su esencia el régimen democrático, al alterarse el sistema mediante golpes de fuerza, a poco de producirse inequívocos pronunciamientos populares por medio del voto. Son conocidas las fuerzas que tratan de obstaculizar el desarrollo del progreso de los países de este hemisferio, sacudidos por viejos problemas, pero no siempre es posible reducirlas al imperio de la ley. En cierto modo, estos movimientos reflejan el caos internacional, de modo que siempre puede confiarse en que preponderará el buen sentido y los legítimos intereses populares se impondrán a los pequeños grupos o a las fuerzas despóticas.

En nuestro país hemos tenido dos actos electorales que se han cumplido dentro de la mayor corrección. Los gobiernos han debido soportar los efectos del bloqueo económico, de la crisis mundial y de los cambios que se van operando y que nunca se producen sin provocar choques y resistencias. La atención pública por estos días está puesta en la reforma de la Constitución. Dentro de poco se sabrá cuál es la idea de la mayoría con respecto a dichas reformas, aunque exista la convicción general de que ellas no alterarán el espíritu ni el fondo de la carta que nos ha venido rigiendo, sin estorbar el desarrollo de las nuevas doctrinas ni la atención de las nuevas necesidades del país. Con todo, dependerá del buen sentido de los convencionales y de la buena voluntad de los líderes políticos con mayoría en dicha Convención, que los derechos y garantías que nuestra organización jurídica ofreció a todos, sin distinción de razas ni de credos, continúen siendo ejemplo de organización democrática.

Al concluir este año, tan lleno de zozobras y de cambios, saludamos a nuestros amigos y les deseamos en el año próximo, paz y felicidad.

Falta de vigilancia policial

En diferentes oportunidades y desde distintos barrios de la ciudad, recibimos quejas de los vecinos respecto a la escasa vigilancia policial, que permite la comisión de reiterados delitos contra la propiedad, o coloca a las personas en la necesidad de afrontar serias responsabilidades frente a las patotas de irrespetuosos, o a la agresiva actitud de borrachos o pedigüeños.

Un hecho policial de gravedad señala con claridad las consecuencias de esta falta de control policial sobre la conducta de esos elementos de mal vivir que constantemente están poniendo en peligro la tranquilidad de los vecinos en los barrios un poco alejados del centro de la ciudad. Nos referimos al hecho concreto de la mujer que resultó estrangulada por un menor, y que según es conocido en el barrio Candioti, en inmediaciones del puente colgante, atracadero de la balsa, y cafés de esa zona, molestaba constantemente a las personas ofreciendo espectáculos siempre inconvenientes en la vía pública. Precisamente en esa zona de la ciudad, se advierte desde un tiempo a esta parte la falta de vigilancia policial, más necesaria por tratarse de un barrio residencial que en estas épocas del verano, principalmente, se ve muy concurrido por personas de todas las procedencias. Su proximidad al atracadero de las balsas, y el gran número de cafés y recreos allí instalados, hace que toda clase de elementos encuentre pretexto para merodear, constituyendo motivo de preocupación para quienes deben volver tarde a sus domicilios, y en horas de la noche para todo aquél que agobiado por el calor necesita mantener una ventana o una puerta abierta. Frecuentes robos, que quedan impunes, están señalando la necesidad de reforzar la vigilancia en esta zona, que corresponde a la jurisdicción de la seccional 5a. de policía.

Esto mismo ocurre en otros barrios, y en modo especial, en las proximidades de los recreos y pistas de baile, cuya concurrencia acostumbra molestar con gritos o actos agraviantes, al retirarse, a los moradores que a esas horas de la noche necesitan descansar. En ciertas épocas los bailes se suceden noche a noche, y no sólo molestan los altavoces, que esto es materia de intervención municipal, sino que las patotas se retiran perturbando la tranquilidad pública, y dejando testimonio de su paso irresponsable en las veredas o frentes de las casas de familia, ante la mayor indiferencia o falta de control policial.

Creemos que deben organizarse de nuevo las recorridas o rondines, especialmente en estas zonas y que la policía deba preocuparse con respecto a que no circulen por la vía pública personas en estado de ebriedad. Hemos tenido ocasión de ver, en estos días, ebrios molestando en los tranvías a los pasajeros y patotas estacionadas en determinados lugares, provocando a la gente pacífica. La policía debe velar por que la ciudad mantenga su fisonomía de capital progresista y culta, tratando de prevenir males mayores, como en el caso señalado, y principalmente, que las personas que quieren vivir en paz, no se vean en la necesidad de actuar por su propia cuenta.

La labor preventiva y de vigilancia que la policía debe cumplir constituye, posiblemente, la parte más seria de su función. No se nos escapa que en ciertos sentidos no sería posible aumentar en tal medida los efectivos policiales que ellos constituyeran una carga demasiado pesada de mantener, pero no hace mucho se proveyeron numerosas plazas de agentes en esta capital y Rosario, sin que se advierta mayormente la mayor eficacia de esta medida. Faltan agentes uniformados que atiendan radios determinados con carácter permanente y ante quienes sea posible realizar aquellas denuncias tendientes a impedir la comisión de delitos o de contravenciones que molesten a los vecinos. Y es en este sentido que llamamos la atención de las autoridades encargadas de velar por la seguridad pública.

El cemento portland

La industria de la construcción está pasando nuevamente por una situación de apremio en esta ciudad debido a la sensible escasez de cemento portland, lo que ha determinado la paralización de un crecido número de obras, originando la desocupación en gran escala del sector obrero que trabaja en esa especialidad.

La escasez de este material podría justificarse si la industria nacional no estuviese en condiciones de satisfacer las necesidades del consumo o si se encontrase cerrada la importación del mismo. En lo que respecta a lo primero, cabe señalar que la producción de la fábrica de Paraná, que abastece a esta ciudad, se encuentra normalizada y que en la vecina orilla no se tropieza con dificultad alguna para obtener cemento. Más aún. En el puerto local hay importantes cantidades de este material y continuamente atracan embarcaciones cargadas del mismo, cuyo destino final no se conoce, pero que es seguro que no se distribuye en la plaza local.

Sería interesante conocer qué destino tiene ese producto y por qué no se dedica siquiera una parte del mismo para satisfacer las necesidades locales. La delegación de la Secretaría de Industria y Comercio, como también la Comisión de Control de Abastecimiento de la provincia, deberían investigar lo que ocurre y las razones existentes para que se obre en forma tan desaprensiva y perjudicial para la industria local y el sector obrero atado a su suerte.

Hacemos estas consideraciones, ateniéndonos no sólo a las razones señaladas, sino a otros casos existentes en el país, en los cuales por desidia de las autoridades y deficiencias de orden burocrático, se ha estado ocasionando grandes perjuicios a la economía sin motivos que lo justifiquen. El caso de la fábrica de cemento de Frías, de la provincia de Santiago del Estero, es aleccionador y debería alertar a las autoridades a fin de que no se repita. Ese establecimiento industrial, que elabora la piedra de las sierras de Choya, ha venido trabajando a media producción durante muchos meses, debido a que se encontraban abarrotados sus depósitos por falta de salida. Mientras esto ocurría en ese lugar, la industria de la construcción de Tucumán, que se abastece allí, se encontraba prácticamente paralizada por falta de esta materia prima y lo mismo ocurría en la zona de influencia de Córdoba, Catamarca y Santiago del Estero. Incluso importantes obras públicas debieron paralizarse por ese motivo, que respondía a fallas burocráticas que podrían haberse eliminado en el término de pocas horas, si hubiera existido mayor sensibilidad y sentido de responsabilidad en los funcionarios públicos que tienen a su cargo el racionamiento del cemento y la distribución de la producción de los distintos establecimientos fabriles.

En el caso de la fábrica de Frías ocurrieron cosas más censurables aún, que informan sobre la falta de criterio con que a veces se dictan las disposiciones oficiales. En efecto, mientras se alegaba que una de las razones principales que dificultaban la distribución de cemento era la falta de vagones, no se permitía retirarlo de la fábrica en camiones, aduciendo que se carecía de permiso para ello. Tan peregrina razón, que pudo haberse subsanado fácilmente con un poco de buena voluntad y comprensión, impedía abastecer a la industria de la construcción y mantuvo paralizada durante mucho tiempo la edificación. No sabemos si en la actualidad la dificultad habrá desaparecido, pero mientras subsistió se ocasionaron ingentes daños a la economía y muchos miles de hogares resultaron castigados por un acto que podría calificarse de simple desidia.

Tenemos entendido que en lo que respecta a la fábrica de Paraná estarían ocurriendo algunas cosas sino iguales, por lo menos parecidas. Ha trascendido que las autoridades detienen los camiones cargados de cemento al tomar la balsa para trasladarse a esta ciudad. No sabemos en qué razones podría fundarse esta actitud. De cualquier manera correspondería que las autoridades locales de Industria y Comercio intervengan para poner las cosas en claro, y también para que se conozca el destino del cemento que pasa por el puerto de esta capital para otros puntos, cuando aquí se encuentran paralizadas la mayor parte de las obras debido a la falta de ese material.

Cruz Roja Argentina

Cursos de la Esc. de Salvamento

Con la dirección del profesor Asencio Segado se iniciarán a mediados de enero próximo los cursos de la Escuela de Salvamento de la Cruz Roja Argentina, para la formación de "guardavidas". Desde la fecha queda abierta la inscripción en el local del comité 25 de Mayo 1835 todos los días hábiles de 18 a 20.

Los aspirantes deberán tener 18 años de edad como mínimo y 40 como máximo; talla mínima de 1.65 ms. y perímetro torácico 0,85. Presentar cédula de identidad o libreta de enrolamiento certificado de salud y de buena conducta.

El anticipo de fondos a las comunas se hará conforme a la ley 3385

Adelantamos ayer que el P. E. había resuelto acordar a las comunas un anticipo de fondos provenientes de la participación que correspondiera a cada una en los impuestos nacionales.

Transcribimos más abajo, el decreto completo sobre dicho anticipo, que se realizará de conformidad con las disposiciones de la ley provincial No. 3385.

Se especifica en el decreto a que nos referimos, lo siguiente:

"Visto que por la ley No. 3385 promulgada el 2 de agosto del año en curso, se dispuso distribuir el 1 o/o de lo que la provincia de Santa Fe perciba de la Nación en concepto de participación de impuesto a los réditos, a las ventas, a las ganancias eventuales y a los beneficios extraordinarios, entre las comisiones de fomento, prorrateado en proporción al número de mesas receptoras de votos del último padrón electoral de la Nación; y considerando: que de acuerdo a la información suministrada por la Junta Electoral de la provincia, se confeccionaron planillas donde se consignaba la nómina de las comunas de la provincia, ordenadas por departamentos; el número de mesas receptoras de cada una de ellas, según el último padrón electoral de la Nación, y el porcentaje de participación respectiva en el total a distribuir, que fuera especialmente retenido y depositado por la Contaduría General de la provincia; que tales planillas dieron origen a la resolución No. 424 dictada el día 29 de noviembre, por el Ministerio de Finanzas y Obras Públicas, donde se establecía que la liquidación de los impuestos correspondientes deberá efectuarse de acuerdo a los porcentajes establecidos en las mismas; que Contaduría General formuló objeciones sobre tales porcentajes en razón de inconvenientes surgidos de la determinación del número de mesas receptoras de votos correspondientes a las comunas, lo que diera lugar a un pedido de aclaración ante las autoridades de la Junta Electoral de la provincia, quien aun no se ha expedido sobre el particular; que ante la urgencia de suministrar fondos a las comisiones de fomento, para que puedan atender compromisos económicos y derivados del pago de sueldos, aguinaldo, etc. estímase acto de buen gobierno anticipar a las mismas la suma de $ 250, por cada mesa receptora, de las consignadas en la citada resolución No. 424, anticipos que serán reajustados, con liquidación de los saldos a favor que se establezcan, en oportunidad de que se salven los inconvenientes apuntados precedentemente. Por ello, el gobernador de la provincia decreta:

Art. 1o.—Acuérdase a todas las comisiones de fomento de la provincia, un anticipo sobre las sumas que a las mismas correspondan de acuerdo a los términos de la ley 3385, que les otorga un 1 o/o de la participación que la provincia reciba de la Nación en los impuestos a los réditos, a las ventas, a las ganancias eventuales y a los beneficios extraordinarios, y que la Contaduría General de la provincia liquidará a razón de $ 250 por cada mesa receptora de votos con que cuenta cada comuna, de acuerdo a la discriminación practicada en la resolución No. 424 del Ministerio de Finanzas y Obras Públicas.

Art. 2o. — Páguese por tesorería, previa intervención de la Contaduría General de la provincia, la suma de $ [illegible].750 a favor de las comisiones de fomento de la provincia, en la forma, modo y concepto establecidos en el artículo anterior, debiendo el gasto imputarse a cuentas de terceros, comisiones de fomento, participación en impuestos nacionales.

Art. 3o. — En oportunidad de establecerse en forma definitiva las sumas que corresponden a cada comuna por aplicación de la ley 3385, se ajustará el saldo resultante entre las mismas y los anticipos que se acuerdan por el presente decreto, y se practicarán las liquidaciones respectivas".

Casa Gris

Las actividades del gobernador

A primera hora concurrió el gobernador a su despacho, estudiando algunos asuntos de urgencia. Mediada la mañana, el doctor Suárez recibió a numerosos funcionarios y empleados de la administración que le presentaron sus saludos.

El gobernador, acompañado por los ministros de Gobierno, Finanzas, Educación, Industria y Bienestar, y otros funcionarios, ofreció un refrigerio a la prensa en el Ritz Hotel, donde brindó por la felicidad de los presentes.

Por los Ministerios

El ministro de Finanzas doctor Alvaro González recibió al cónsul de Italia y a numerosos legisladores.

—El ministro de Salud Pública se trasladó hoy a Rosario, recibiendo a numerosas personas y funcionarios.

El gobernador envió mensajes de salutación

Con motivo de la terminación del año el gobernador envió hoy telegramas de salutación y augurios al presidente de la República, a su señora y a todos los gobernadores e interventores de provincias.

Despedida del año 1948

En el Club Ferroviario de Guadalupe se reunió el personal del Ministerio de Gobierno despidiendo el año 1948; el ministro de Educación reunió en una confitería central anoche al personal de su dependencia.

En una quinta cercana se realizó la comida ofrecida por el personal del Ministerio de Industrias en honor del doctor Enrique Cárcamo.

"Casanco" informa sobre sus futuras actividades en defensa del productor

La Asociación de Tamberos "Casanco" dió a conocer un comunicado en el que informa sobre los propósitos de su creación, entre los que se halla el de agremiar a la totalidad de los productores tamberos de la primera circunscripción judicial de la provincia.

Los representantes de esta entidad intervendrán en las juntas de conciliación, para la solución pacífica de los conflictos de trabajo; buscará el medio de resolver los diferendos entre los diversos factores de la producción, repudiando toda acción extorsiva o de violencia que redunde en perjuicio de la institución, del interés colectivo y también de la patria. Esto —agrega— sin perjuicio de que la entidad haga valer sus derechos con declaraciones, publicaciones, manifiestos, etc. En cualquiera de estos casos y antes de asumir una actitud de esa naturaleza, se dará la correspondiente intervención y se pondrá en conocimiento de la delegación regional de la Secretaría de Trabajo y Previsión.

Tratará de tomar intervención en la legislación económica, social y obrera que se proyecte o sanciones en los distintos órdenes de la vida del Estado, peticionando ante los poderes públicos, propendiendo al más eficaz desarrollo de la industria y el comercio y tratando, asimismo, de crear nuevas fuentes de trabajo y actividades y obtener un justo y estable equilibrio entre los factores de la producción, siempre sobre la base del respeto a los legítimos intereses de cada uno.

"Casanco" tiene también como finalidad fomentar entre sus asociados la acción mutualista, el seguro y la jubilación civil, con el fin de asegurar al tambero un alivio en la desgracia y un premio en la vejez. Fomentará el cooperativismo, encausando al tambero en su práctica y tratará de contribuir de una manera eficaz y permanente al mejoramiento cultural, educacional, moral, económico y social de estos productores. Asimismo, coordinará con los poderes del Estado, medios y planes para combatir el analfabetismo, y para llevar a sus asociados un pleno conocimiento de sus derechos y una profunda conciencia de sus deberes para con el Estado y la sociedad.

Esta Asociación está realizando una serie de concentraciones con el propósito de explicar sus fines a los productores e invitarlos a que se afilien a la misma.

"El Litoral" no aparecerá mañana

De acuerdo con el decreto que prohibe la venta de diarios y revistas en determinados días del año, mañana no aparecerá "El Litoral". Nos despedimos de nuestros lectores hasta el domingo 2 de enero.

Instrucción pública

CONSEJO DE EDUCACION

En la presidencia

Esta mañana el presidente del Consejo, Prof. Edgard Guibert recibió los saludos de numerosos funcionarios y empleados de la dependencia, con motivo de terminar el año.

Programas de música

El Consejo ha dispuesto la designación de una comisión que tendrá a su cargo redactar un programa mínimo de cantos, destinado a las escuelas primarias, que entrará a regir en el año próximo.

FEDERACION PROVINCIAL DEL MAGISTERIO

El sueldo anual complementario

La Federación Provincial del Magisterio de Santa Fe se ha dirigido por nota al ministro de Hacienda de la Nación, Dr. Ramón Cereijo, y al presidente del Consejo Nacional de Educación. El texto de las notas aludidas es el siguiente:

"En nombre y representación de la Federación Provincial del Magisterio de Santa Fe, tenemos el honor de dirigirnos al Sr. ministro de Hacienda de la Nación expresando lo siguiente:

"Que al efectuarse la liquidación del sueldo anual complementario al personal del magisterio de esta provincia, se lo ha hecho teniendo en cuenta solamente el sueldo básico establecido por ley de presupuesto del año 1948, más las bonificaciones por antigüedad en la prestación de servicios y las que corresponden a cargos directivos.

"Que todo el personal de la administración provincial con excepción del magisterio, recibió en el corriente año un aumento de $ 100 sobre el sueldo fijado por ley de presupuesto del corriente año a partir del 1o. de enero ppdo.

"Que parte del personal del magisterio (maestros de grado y de talleres de trabajo manual) goza de los beneficios de la equiparación de sus sueldos con los básicos que se perciben en el orden nacional (Ley 3221).

"Que a esta equiparación se le dió efecto retroactivo al 1o. de enero ppdo. y que las diferencias en favor de los docentes beneficiados se están haciendo efectivas a medida que la Nación hace entrega de las partidas que para ello se han destinado".

"Que teniendo en cuenta que al personal de la administración provincial con la sola excepción del magisterio se le abonará el sueldo anual complementario tomando como base la liquidación efectuada en el mes de diciembre en la que figura el mencionado aumento de cien pesos.

"Esta Federación al considerar la situación de notoria inferioridad que, en lo que a este aspecto concierne, quedará el personal escolar, solicitó de las autoridades provinciales se arbitren las medidas necesarias para que esta situación no se mantenga, en perjuicio del personal escolar.

"Nuestros delegados fueron informados que las diferencias de sueldos en favor de los docentes, sólo se pagaban con fondos afectados a partidas facilitadas por el gobierno Nacional y que en tales partidas no figuraba la que se destinaría a completar el monto pertinente para el pago de aguinaldo.

"En mérito a lo expuesto, esta J. E. de la Federación Provincial del Magisterio de Santa Fe se dirige al Sr. ministro solicitando quiera tener a bien impartir las órdenes pertinentes para que se amplíe en este caso especial, la partida para ayuda escolar en la cantidad necesaria para que los servidores de la enseñanza puedan percibir su sueldo anual complementario en la misma proporción que los demás empleados en el orden provincial".

ESCUELA NORMAL NACIONAL MIXTA

Certificados de estudios

La secretaría de este establecimiento comunica a los interesados que se han recibido los certificados de estudios correspondientes a los siguientes maestros normales nacionales, los que podrán ser retirados el lunes próximo de 9 a 11: Srtas. Judith G. Ruiz, Susana B. González, Zunilda H. Romero, Blanca N. Grecco, Raquel L. Gropelli, Ramona del C. Pilotti, Amalia E. Frugoni Zavala y Sr. Oscar F. Ayrala.

Despedida a las nuevas egresadas del Liceo Nacional de Señoritas

En el salón de actos del Liceo Nacional de Señoritas, se llevó a cabo ayer el acto de despedida de las nuevas bachilleres egresadas de ese establecimiento, realizándose con tal motivo una animada reunión de camaradería, a la que asistieron las autoridades y personal docente de la casa e invitados especiales. Ofreció la demostración en nombre de la Sociedad Cooperadora del Liceo y de la Asociación de Ex-alumnos el señor Ramón Norberto Aguirre, contestando una de las egresadas.

Las infracciones a la ley de represión del agio y la especulación

El P. E. ha dictado un decreto que apareció por el Ministerio de Trabajo y Economía, relacionado con las infracciones a la ley de represión del agio y la especulación y disponiendo la aplicación de severas medidas contra los infractores.

El decreto dice:

"Vista la necesidad de facilitar el procedimiento de la Junta Departamental contra el agio y la especulación, para evitar la impunidad de las actividades agiotistas y especulativas de algunos comerciantes; y considerando: que la ley 12983 y su reformatoria y complementaria la No. 13492, faculta a los gobiernos de provincia a ejercer las facultades que ella otorga al Poder Ejecutivo Nacional, entre las cuales se encuentra la de "aplicar directamente las sanciones establecidas en la ley 12830". Que entre las sanciones previstas por la ley 12830 se halla la clausura temporaria o definitiva de los locales de elaboración, expendio y depósito o de la sede de la empresa infractora. Que es obvio que los gobiernos provinciales, en la aplicación de las expresadas leyes y en el cumplimiento de las obligaciones a su cargo, actúan por medio de los órganos creados a tal fin. Que para determinar las faltas contra las leyes No. 12830, 12983 y 13492 y sus decretos reglamentarios han sido creadas las Comisiones Departamentales contra el Agio y la Especulación, la que para satisfacer plenamente con su objetivo deben estar munidas de las facultades que las leyes en la materia han creado para combatir el Agio y la Especulación; so pena de que su actuación resulte inocua. Por ello y ejercitando las facultades emergentes de las leyes 12830, 12983, 13492 y decreto 13635, el gobernador de la provincia decreta:

"Art. 1o. Autorízase al presidente de la Comisión Departamental de La Capital contra el Agio y la Especulación a disponer la clausura preventiva de los locales de elaboración, expendio o depósito, cuando se constate aumento injustificado de precios u otras maniobras especulativas y agiotistas reprimidas por las leyes 12830, 12983 y 13492 y hasta tanto queden substanciadas las actuaciones sumariales.

Manifiesto de la Sociedad Rural de Santa Fe sobre la situación agropecuaria

La Sociedad Rural de Santa Fe ha dado a conocer una declaración referente a la situación porque atraviesa actualmente la agricultura y ciertos sectores de la ganadería, y a la influencia que ejerce el intervencionismo estatal en la marcha de la economía.

Después de referirse a la posición que siempre ha mantenido esa entidad en defensa de los intereses de los productores agropecuarios, se ocupa del problema señalado, expresando: "La ingerencia del Estado se realiza [illegible] del Instituto de Promoción del Intercambio, en forma de monopolio, pagando al productor apenas un tercio de los precios obtenidos en el mercado internacional, y quedando el fisco con los dos tercios restantes, de manera tal, que resulta un socio forzoso, que no trabaja, ni pone capital, ni corre ningún riesgo, ni comparte pérdidas, y de cada [illegible] de granos se lleva dos".

"Se ha querido justificar la obra del I. A. P. I., con una profusa propaganda en que se lo hace aparecer como un ente "al servicio de la economía del país" y merced al cual se evita la explotación del productor por parte de los monopolios capitalistas privados, haciendo posible que toda esa riqueza quede en el país; y prometiéndole al hombre de campo de que ella volverá en forma de compensarle ampliamente de la quita, que ya no es posible ocultar, —como se pretendía en un comienzo— que hoy se le hace del fruto de su trabajo. Quienes atacamos el despojo que el I. A. P. I. hace del patrimonio rural, deseamos —según esa misma propaganda— la vuelta al sistema de explotación de otrora.

"Cuando el monopolio privado, —que tanto daño hizo a nuestra economía, en medio de la indiferencia absoluta de muchos que hoy pretenden erigirse en defensores del hombre de campo, pero que difícilmente sabrán explicar y justificar su silencio de entonces— el presidente del Consejo Económico Nacional, que dirige la economía y las finanzas del país, era entonces un empleado de Bunge y Born, fué sustituído por el del Estado, nuestra Sociedad Rural, que había luchado tenazmente en contra del anterior sistema, elevó nuevamente su voz de protesta por el despojo de que se le hizo víctima al colono y al tambero, que han llegado a la triste conclusión de que no han hecho más que cambiar de amo."

Se refiere a las luchas libradas por las sociedades rurales en defensa de la economía agropecuaria, y a las gestiones de carácter progresista realizadas en beneficio del país y añade:

"Como contraste, la indiferencia oficial a tan reiterados reclamos, nos convence de que lo que se persigue es seguir manteniendo "la vaca lechera" de la producción agropecuaria amamantando las insaciables arcas fiscales. Tal conclusión se ve abonada por las resoluciones votadas en la última reunión de Ministros de Hacienda, en las que, al clasificar y ordenar las fuentes de recursos de la Nación y de las provincias, se incluyó entre las primeras al "ordenamiento de la economía del país".

"Lo que pudo constituir materia de una actividad administrativa en circunstancias excepcionales, en que el comercio internacional se hacía únicamente de Estado a Estado, actividad que, en el mejor de los supuestos, pudo admitirse se cubra con una tasa retributiva de su costo —como se hace con todos los otros servicios que el Estado toma a su cargo por razones de interés público— se transformó en explotación comercial e industrial, que ha consumado un despojo más grave a la economía agropecuaria que el que realizaron los monopolios particulares.

"Se ha dicho que sin el I. A. P. I. no se habrían obtenido los precios alcanzados y se los compara con los de otras épocas, como si se quisiera justificar la explotación que hoy hace el Estado, con la que hacían antes los capitalistas. Los precios que ha conseguido el I. A. P. I., llevado del propósito de obtener beneficios inmediatos cuantiosos, en sacrificio del desarrollo permanente de nuestra actividad comercial han provocado el cierre de mercados tradicionales, pues las Naciones que en momentos de grave necesidad se allanaron a pagarlos, dedicaron enseguida todos sus afanes a la intensificación de su producción, subsidiando, como lo hizo EE. UU., al productor del lino en mira tan eficaz que ya cubren las necesidades y tienen la certeza de que no importarán un grano de ese oleaginoso. Han preferido estimular con precios excepcionales al colono yanqui antes que pagarlos al I. A. P. I. sabiendo positivamente que los guardaba para sí, sin hacerlos llegar a los colonos argentinos. Iguales arbitrios o el muy conocido de buscar sustitutos, han adoptado otras naciones, entre ellas Gran Bretaña, Canadá y Méjico, de sirviéndose a brazo alzado, la [illegible] de los monopolios."

Se refiere a otros problemas y añade: "En el mes de mayo del año en curso, el presidente del Consejo Económico Nacional, respondiendo a una pregunta formulada por cultivadores de lino de la Prov. de Entre Ríos, respecto de la conveniencia de sembrar en este año dichos oleaginosos, les contestó haciéndoles saber que las perspectivas eran malas y aconsejándoles sembrar cualquier otra cosa. En setiembre último, el mismo funcionario dió un comunicado dirigido a los colonos que habían sembrado avena, para hacerles saber que dicho cereal ha sufrido una gran baja, que no será comprado por el gobierno, y por lo tanto, les aconseja que no lo cosechen, utilizándolo para pastoreo de las haciendas. El precedente de la caseína, monopolizada por el I. A. P. I., cuando valía más de $ 4.800 m/n la tonelada y abandonada no bien dejó de ser un "suculento negocio" para que las cremerías se las arreglen por sí solas, con un mercado desarticulado y reacio a las negociaciones, como consecuencia de los excesivos precios; y estos dos casos concretos del lino y la avena, demuestran bien a las claras la falacia de las promesas formuladas al productor rural y confirman la predicción que formuláramos al comienzo de la actuación del monopolio estatal: de que nada ni nadie garantizaban a los agrarios de que el Estado manipulara la comercialización de la producción solamente en las buenas, y que en las malas, no los dejara en la estacada.

La reducción del área sembrada y el éxodo rural, son dos serias manifestaciones de la grave depresión porque cruza la economía agrícola y la lechera; y de la clara intuición que tuvo el colono de que todas las promesas iban a tener el desenlace que los hechos nos revelan en los casos de la caseína, la avena, el lino y de lo que pronto ocurrirá con el maíz.

Cifras del Cuarto Censo Nacional, divulgadas por la Dirección Nacional de Investigaciones, Estadística y Censos, nos revelan la alarmante disminución operada en la familia campesina; en el año 1914, los miembros de las familias de los chacareros eran 1.506.663; en 1937, 1.182.934 y en 1947, [illegible] personas. Es decir, que en 1937 se había producido una disminución con relación a 1914, de poco más de 300 mil almas, y en 1947, con referencia a 1937, de casi 700 mil almas.

En cuanto al área sembrada, las cifras no son menos elocuentes: comparando el período 1936/1937 con el período 1947/1948, tenemos los siguientes resultados: en trigo, 2.500.000 hectáreas menos; en maíz 2.620.000 hectáreas menos, y en lino, 1.320.000 hectáreas menos.

No basta con entregar la tierra al que la trabaja, es indispensable que el producto de la tierra, sea íntegramente de quien la trabaja.

Esa es la bandera que levantó nuestra Sociedad Rural en defensa del hombre de campo: pidiendo la sanción de la ley de arrendamientos y aparcerías rurales —promulgada recientemente— como una solución [illegible], para evitar [illegible] y la desocupación de muchas familias campesinas; pero, [illegible] como surge claramente de sus presentaciones al Congreso de la Nación en que se aborda la solución de fondo del [illegible], dando la tierra en propiedad al que la trabaja, pero [illegible] al productor su derecho de propiedad sobre todo el fruto de su trabajo, que nadie mejor que él sabrá defender, cuando se le permita constituir los organismos industriales y comerciales propios de tipo cooperativo, con los que se cimentará sobre bases estables y seguras la [illegible] del campo, y por derivación indispensable, la riqueza y el bienestar de la Nación entera, cuyos destinos más promisorios descansan sobre la piedra angular de la economía agropecuaria.

Colegio de Abogados

Asamblea para considerar un proyecto de ley de creación de cajas forenses

El directorio del Colegio de Abogados ha [illegible] a asamblea general extraordinaria a los efectos de considerar un proyecto de ley de creación de las cajas forenses, la cual se llevará a cabo el 3 de enero del año entrante en el local del Club Universitario (San Martín 2852).

SE INICIARON AYER LAS SESIONES DEL PERIODO EXTRAORDINARIO DE LA LEGISLATURA

El gobernador reunió después a los legisladores en su domicilio ofreciéndoles una copa de champaña despidiendo el año

A las 18.40 se inició ayer la asamblea legislativa que había sido convocada por el vicegobernador de la provincia, en cumplimiento del decreto del gobierno que convocó a la Legislatura para un período extraordinario de sesiones por el término de quince días, para considerar numerosos asuntos.

Abierto el acto, previa comprobación del quórum propio de diputados y senadores, el Dr. Pardal dispuso que se leyeran los decretos del P. E. y en seguida la secretaría leyó el decreto de asamblea legislativa. Con dichos requisitos declaró inaugurado el período extraordinario de sesiones.

Reunión de bloques

Finalizada la sesión los diputados peronistas se reunieron en el bloque, con la presidencia del señor Jorge Sesán, asistiendo además algunos diputados nacionales, entre ellos el señor Angel C. Marini. En el bloque se consideraron algunos asuntos internos; deliberóse además sobre el serio problema del norte santafesino originado en la paralización de las actividades forestales.

Sesión en minoría. A las 19.30 se reunió en minoría la Cámara de Diputados que debía fijar los días y horas de sesión del período extraordinario; como seguía la sesión del bloque se resolvió esperar media hora.

En el Senado

A las 18.40 se reunió la Cámara de Senadores, dándose lectura a los asuntos entrados, figurando entre ellos varias comunicaciones del P. E. en respuesta a minutas del cuerpo; los senadores Cittadini y Zanetto solicitaron y así se hizo, que se diera lectura a las comunicaciones del P. E., respondiendo a la minuta del primero sobre la ruta 19, y sobre la distribución de la participación del diez por ciento de las participaciones en impuestos nacionales a las comisiones de fomento.

La Cámara concedió permiso al senador por Rosario señor Julio F. Díaz para faltar a las sesiones extraordinarias por ausentarse de la provincia, y en seguida fijó el viernes a las 18 y a las 21 y sábado a las 10 para sesionar; se refieren estas sesiones a la semana próxima; después se fijarán las restantes sesiones del período extraordinario. Antes de terminar la sesión, se dió entrada a una minuta del señor Cittadini relacionada con el traslado de las vías del ex F.C.S.F. en San Lorenzo, la construcción de transporte subterráneo entre San Lorenzo y Rosario y otros aspectos de obras viales.

La sesión en Diputados

A las 20 finalizó la reunión del bloque de diputados y se realizó la sesión del organismo, dándose entrada a los asuntos depositados en secretaría, figurando entre ellos una nota de los concejales señores Luis A. Cáceres, Antonio H. Casas y [illegible], que solicitan juicio político al gobernador por la intervención en la Municipalidad de La Capital.

Una vez terminada la lectura de los asuntos entrados el señor R. Castro solicitó que la Cámara considerara en la próxima sesión, con o sin despacho de comisión, todas las minutas que habían sido presentadas en esta sesión. La moción no tuvo el apoyo necesario y no se trató.

La Cámara fijó para sesionar el viernes de 17 a 20 y de 21 a 24; el sábado de 10 a 13.

En el domicilio del gobernador

A las 21 se realizó en el domicilio del gobernador, la reunión organizada por el doctor Suárez con motivo de la despedida del año 1948.

El doctor Suárez recibió en su domicilio al vice gobernador doctor Juan Domingo Pardal; los senadores [illegible], Campana, [illegible], Zanetto, [illegible], Cabelli, Germano, Remegialli, Basiá y Cittadini; los diputados Costa, Pascual, González Salmerón, Lazaga, Rodenas, Robledo, Herreras, Castro, Barbetti, López, Prat, García, Silva, Pardo, Sesán, Vannucci, Ledueña, Rossi, Grassano, Sesán, Avila, Pereyra Domínguez y Cepp.

Acompañaban al doctor Suárez los ministros Ghio, Dummel, González Luna, González, Costanzo, Mende, Cattaneo, Farandella; el teniente coronel Pimentel, jefe de la tercera agrupación antiaérea; el intendente municipal; los diputados nacionales señores Angel C. Marini, Bonino, Brugnerotto, Manuel Díaz, Carreras, Pirani y el electo Stinco.

El gobernador, al servirse el champagne, pronunció algunas palabras, señalando su orgullo —cumplido anoche— de finalizar el año [illegible] con los legisladores el grato momento, ya que comparten además, las responsabilidades del gobierno. Dejó constancia de la colaboración recibida y finalizó haciendo votos por la felicidad de todos y cada uno y sus respectivas familias, y por el engrandecimiento de la patria bajo la dirección del general Perón.

Telegramas de felicitación

El gobernador, legisladores y ministros, enviaron anoche al presidente de la República, a su señora esposa, al gobernador de la provincia de Bs. Aires y al presidente del partido peronista, telegramas de felicitación. En el despacho al general Perón se expresa:

"Con ánimo de despedir un año que ha sido favorable para la provincia de Santa Fe, por las numerosas iniciativas de bien público que se han concretado prácticamente en el terreno de los hechos gracias a la voluntad de trabajo de los poderes oficiales y a su disposición de obrar armónicamente en beneficio general, reunidos en el domicilio del doctor Suárez, el señor gobernador, el vicegobernador, los secretarios de estado y los integrantes de los bloques peronistas de ambas cámaras, y legisladores nacionales de la misma filiación partidaria, se complacen conjuntamente en reconocer que el [illegible] éxito [illegible] corresponde en gran parte al inapreciable apoyo moral y material encontrado en el gobierno que preside V. E., cada vez que ha sido necesario recurrir a su elevada instancia para arbitrar soluciones a problemas estrechamente vinculados con la natural interdependencia existente en nuestro país entre los órdenes nacional y provincial.

Nos es grato destacar este hecho auspicioso que define el significado de este acto al que asiste una representación calificada de los poderes, solidarizados con los postulados [illegible] del gran movimiento renovador que V. E. orienta y preside, la cordialidad y camaradería que experimentamos en la oportunidad y en el común deseo de los participantes de continuar trabajando de consuno, para mayor ventura del estado santafesino, y satisfacción personal de V. E., en cuya conducta política nos inspiramos como ejemplo insuperable. Reciba el gran presidente y jefe del partido nuestro saludo cordial de fin de año con felices augurios para el venidero".

Nuevos asuntos incluyó el P. E. en la convocatoria a extraordinarias

El P. E. ha enviado un mensaje a la Legislatura, haciendo conocer un decreto por el cual se amplía el temario de las sesiones extraordinarias, incluyendo otros asuntos.

En dichas sesiones serán considerados, además de los ya conocidos, los siguientes: Creación de los tribunales de menores; código de defensa del niño santafesino; creación de la caja forense; estatuto del docente particular; creación de la Dirección General de Cultura.



Por la terminación del año el P. E. decretó hoy la conmutación de penas

Esta mañana el P. E. dictó un decreto por el Ministerio de Educación, Justicia y Culto, en el cual se conmutan las penas de numerosos asilados en los establecimientos carcelarios. El decreto dice así:

Art. 1o. Conmútanse las condenas impuestas a los siguientes penados: De la 1a. circunscripción judicial: Ramón León Núñez, de 15 años de prisión por la de 14 de igual pena; Toribio Piedrabuena, de 15 años por la de 14; Evaristo Esquivel, de 8 años, por la de 7; Juan Ferreyra, de 10 años, por la de 9; Feliciano A. Insaurralde, de 16 años por la de 15; Ramón Villanueva, de un año de prisión por la del tiempo que lleva cumplido; Isidoro Recalde, de 3 meses por la del tiempo que lleva cumplido; y de la 2a. circunscripción, Enrique Colcerasa, de 15 años, 11 meses y 12 días, por la de 14 años, 11 meses y 12 días; Andrés Justino Almada, de diez años por la de 9 años; Joaquín Ojeda, de 3 años y 4 meses por la de 2 años y 4 meses de igual clase; Luis Garibaldi Finetti, de 12 años, por la de 11 años y seis meses de igual pena; Juan Gómez, de 12 años por la de 11 de igual pena; Canavera Lorenzo, de 2 años y 3 meses de prisión por la de 2 años y 2 meses de igual pena; Gil Flores, de 10 años por la de 9 años; Juan Gómez, de reclusión perpetua por la de 25 años de prisión; Abraham Dip, de 7 años de prisión (en libertad condicional), por el tiempo que lleva cumplido, y Arturo Mercedes Gómez, de 21 años de prisión, por la de 18 de igual clase.

Remitióse al Concejo la ordenanza impositiva y el presupuesto de 1949

El D. E. municipal remitió al Concejo Deliberante, por intermedio de la Secretaría de Hacienda, el proyecto de ordenanza impositiva y el presupuesto para 1949, preparados por la comisión especial que tuvo a su cargo el estudio económico-financiero de la comuna.

El período extraordinario

A mediados de la semana próxima, según ha trascendido, el Concejo será convocado a sesiones extraordinarias. No solamente se incluirá el estudio del presupuesto y ordenanza impositiva, sino también algunos asuntos que están pendientes de resolución y otros que el mismo cuerpo ha solicitado.

Correos y Telecomunicaciones

Jubilóse el jefe de la Oficina de Expedición

Recientemente se ha acogido a los beneficios de la jubilación el Sr. Dante T. M. Giménez, que se desempeñaba como jefe de la oficina de Expedición de Correos y Telecomunicaciones, 5o. Distrito.

El Sr. Giménez ingresó a dicha repartición en 1921, desempeñándose posteriormente como encargado de turno y finalmente como jefe de dicha oficina. Obtuvo su jubilación después de 28 años de servicios.

Con tal motivo recibió las felicitaciones del personal superior y compañeros de tareas, entre los cuales gozaba de múltiples simpatías.

Los precios que regirán en diversos negocios para esta noche y 1o. de enero

La Oficina de Control de Abastecimiento de la Municipalidad entregó durante la mañana a los propietarios de bares, cafés, restoranes, etc. la lista oficial de precios que regirán en sus negocios esta noche y mañana.

El D. E. municipal encarece al público que al acudir a estos comercios colabore con las autoridades en el sentido de verificar si se le cobran los precios fijados en dicha lista, que deberá exhibirse en lugar visible. Cuando así no se haga, deberá denunciar las transgresiones a la policía, la que conjuntamente con los inspectores comunales procederá a aplicar las medidas de rigor, sin ninguna clase de contemplaciones.

Por resolución de la fecha el P. E. de la provincia ha facultado al jefe de policía, en su carácter de presidente de la Junta Departamental contra el Agio y la Especulación para proceder a la clausura inmediata de los negocios que no se ajusten a los precios establecidos.

Ha sido muy importante la lluvia caída en la fecha

Poco después de las 10 comenzó a llover en esta capital, prolongándose la precipitación hasta mediodía, en que se tuvo la impresión de que el tiempo iba a mejorar. Pero a eso de las 13 cayeron chaparrones de cierta intensidad que se reprodujeron hasta las 16. La lluvia provocó inconvenientes a la gran cantidad de personas que desde temprano se hicieron presentes en los negocios céntricos para realizar compras.

Según informaciones que hemos obtenido en diversas fuentes, la precipitación fué importante en la región sur de la provincia abarcando también el departamento Las Colonias donde se calcula que en algunos distritos llegó a 40 milímetros, como ocurrió en Pilar. Llovió en el departamento Castellanos y después de las 15 empezó a llover con intensidad en San Justo y localidades de las líneas del norte.

Se suspendieron por esta causa algunos servicios de ómnibus, entre ellos de San Jorge, Cañada Rosquín (que llega hasta Gálvez por pavimento), Soledad y la línea a Reconquista. Se realizaban hasta mediar la tarde los servicios de combinaciones con Ceres y San Cristóbal vía Rafaela.

Hasta las 16 había llovido en Santa Fe 44 milímetros y medio; la presión atmosférica se mantenía bajo lo normal soplando viento del oeste con cierta intensidad.

Las estaciones meteorológicas informaron:

Diario "El Litoral": a las 9: atmosférica 758.30; temperatura del aire 28o.2; temperatura mínima 22o.8; humedad relativa 53 o/o; viento SO; a las 15: barómetro 757; temperatura del aire 30o.; higrómetro 91 o/o; viento Este; temperatura máxima 29o.3; llovió 44½ milímetros.

Colegio de la Inm. Concepción: Presión atmosférica, 758.30; temperatura mínima, 22o4; máxima al abrigo, 28o.2; humedad relativa, 78 o/o; viento, este. Velocidad, 18 kms. por hora. Llovió 42 mms.

Movimiento gremial

Realizó asamblea la regional Santa Fe de la Unión Petrolera

Ayer tuvo lugar la asamblea general extraordinaria de la Unión Petrolera Argentina (Regional Santa Fe), en cuya oportunidad se informó a los afiliados sobre el conflicto que sostienen los obreros y empleados del grupo Standard Oil Co., desde el 28 del corriente.

El comité de huelga suministró a los asambleístas los antecedentes del movimiento, que responden a la imposibilidad de llegar a un acuerdo con la parte patronal en las tratativas que se vienen realizando en la Secretaría de Trabajo y Previsión para lograr la reincorporación de los cinco compañeros despedidos en Cutral Có, Neuquén, y en especial de uno de ellos en su carácter de "supervisor".

Declaróse la huelga general

Después de un cambio de ideas la asamblea resolvió declarar la huelga general a partir del lunes 3 de enero a la hora cero. Esta decisión será comunicada telegráficamente al consejo directivo central y a las demás regionales afiliadas a la Unión Petrolera Argentina.

Asociación de Celadores Secundarios Nacionales

Ha quedado constituída la Asociación de Celadores Secundarios Nacionales, formada por el personal del Colegio Nacional, Escuela Superior Nacional de Comercio, Escuela Normal Nacional Mixta y Liceo Nacional de Señoritas.

La comisión directiva quedó integrada así: presidente, Avelino E. González; vicepresidenta, María Adela Gallo Grilli; secretaria general, Ana M. Videla de Sandaza; secretaria de actas, María A. Urquiza López; tesorero, Federico Baragagne; vocales: Yolanda Prono, Blanca Villar, María Varela, Matilde Palma, María J. Aparo, María E. Villalba, Ada M. de Gómez Espeche, José A. Sabá, Virginia Bianchi y Ovidio Mas. Delegados ante el consejo superior de la capital federal, titular, Avelino E. González; suplente, Ovidio Mas.

Unión Operadores y Empleados de Salas Cinematográficas de Santa Fe

La Unión Operadores y Empleados de Salas Cinematográficas de Santa Fe, ha dado a conocer el siguiente comunicado:

"De paso a Buenos Aires por asuntos gremiales, estuvo entre nosotros el secretario general del Sindicato de Empleados Cinematográficos y Anexos de Salta, compañero Horacio Sopol, el cual se entrevistó con el secretario general Ernesto D'Orsanco, conversando sobre la posibilidad de gestionar un convenio nacional que contemple las aspiraciones del gremio cinematográfico de la república.

La representación gremial de Santa Fe viajará la próxima semana a Rosario con el mismo fin, entrevistándose con las autoridades gremiales de ésa y continuando viaje a Córdoba. También viajará por el interior de la provincia una comisión, invitando a todos los operadores a afiliarse.

También comunica que la solicitada aprobada por la asamblea respecto a ciertos rumores circulantes y a la mala actuación de un funcionario público, será dada a conocer en estos días, por intermedio del diario "El Litoral", cumpliendo así el mandato de nuestra última asamblea".

Militares

Pedidos de excepción del servicio militar

Se han presentado al Juzgado Federal de esta ciudad, solicitando ser exceptuados del servicio militar, los siguientes ciudadanos: Julio Argentino Chavis, Roberto Dante Campagnolo, Vicente Gumersindo Pérez, Félix Ramón Acuña, enrolados en Santa Fe; Pedro César Cappelletti, de Llambi Campbell; Aldo José Campagnolo, de Jacinto L. Araus y Ramón Asire Sottocorno, de Gálvez.

Carlos Guastavino actuará pasado mañana en Londres

Informaciones procedentes de Londres dan cuenta que pasado mañana, 2 de enero, el compositor y pianista santafesino Carlos Guastavino, que se encuentra en la capital británica, ofrecerá un concierto por la B.B.C., que será transmitido a las 20.45, hora argentina.

Carlos Guastavino desarrollará un programa totalmente compuesto por obras de las que es autor.

Información general

Reunión de padres y alumnos en la escuela "Dr. José Gálvez"

Celebrando el advenimiento del año nuevo, tuvo lugar esta tarde una fiesta en la escuela "Dr. José Gálvez", de Piquete, que dirige la señora Amanda J. Lertora de Porta, a la que concurrirán los padres y alumnos del establecimiento.

Denunció la desaparición de herramientas el dueño de un taller metalúrgico

Esta mañana, a las 9, Antonio Seifert, domiciliado en General Paz 4399, se presentó a la comisaría de Los Hornos dando cuenta de un hurto cometido en su perjuicio. Seifert posee un taller metalúrgico establecido en Simón de Iriondo y Hernandarias, de donde le han substraído un soldador a soplete y otras herramientas, todo lo que avalúa en $ 400. Dice el denunciante que la desaparición del soplete la notó el día 29, y ayer hizo un recuento de las herramientas, lo cual le permitió comprobar la falta de varias, por lo que esta mañana optó por formular la denuncia del caso, que ha dado motivo a las actuaciones respectivas tendientes a esclarecer el hecho.

Un accidente de tránsito se registró ayer tarde en 15 de Noviembre y Zapata

En el Hospital Italiano fué internado anoche Antonio Gigliani, de 22 años, domiciliado en San Martín 2545, quien, en forma accidental, sufrió lesiones diversas y considerables. En 15 de Noviembre y Martín Zapata, Gigliani intentaba subir a un ómnibus de la línea "G", guiado por Héctor Genero, cuando erró pie en el momento mismo en que el vehículo arrancaba la marcha, siendo arrastrado un trecho. Por fortuna, Gigliani no se soltó de los pasamanos, pues caso contrario el vehículo habríale arrollado. Conducido a la Asistencia Pública, se comprobó que el accidentado tiene lesiones leves en las piernas, y que una de las ruedas le había apretado el pie derecho, fracturándosele. La policía de Sargento Bustamante tiene a su cargo las actuaciones respectivas.

En un campo situado en las afueras de Gálvez un obrero del agro pereció fulminado

El juez de instrucción Dr. Jaime Prats Cardona ha sido informado por la Jefatura de Policía de Coronda, departamento San Jerónimo, de un suceso ocurrido tardes atrás en Gálvez, que costóle la vida a Estanislao Maldonado. El citado atravesaba un campo situado en las afueras del pueblo en momentos que arreciaba una fuerte tormenta, recibiendo una descarga eléctrica que lo fulminó. De lo averiguado por las autoridades despréndese que Maldonado estaba entregado a sus ocupaciones de trabajador rural cuando estalló la tormenta.

Respecto de un principio de incendio en el local de un centro espiritista

Se han presentado a esta redacción los señores Juan E. Rosetti y Agustín Miravete, presidente y secretario respectivamente del centro "Verdadero Espiritismo", sito en 4 de Enero 2301, donde días atrás registróse un principio de incendio en la biblioteca, que causó $ 2.400 de pérdidas. Lo originó Dionisio Celis, en momentos que se hallaba de visita en casa de su señora madre, la cual según los señores Rosetti y Miravete, no pertenece al centro espiritista, sino que alquila una habitación situada a los fondos de la finca.

Las modificaciones hechas al régimen de futbolistas

En las esferas directrices de la Asociación del Futbol Argentino se aguardan con viva expectativa los resultados de la gestión que desde hace un tiempo está cumpliendo la comisión especial que fuera designada por el C. Directivo con el fin de que introdujera modificaciones al régimen del futbol profesional.

Según ha trascendido, la comisión especial ha llegado a muy interesantes conclusiones que, en breve, serán puestas a consideración del consejo directivo, y éste a su vez, las elevará a la asamblea que para tal efecto será convocada en forma extraordinaria. Esa comisión especial dividió el trabajo en tres subcomisiones que estudiaron, una, el régimen de contratación, punto importantísimo del estudio efectuado; otra, su aspecto gremial y la restante, el reglamento general; tal procedimiento ha abreviado la tarea de revisión y dentro de pocos días se tendrá una información exacta acerca de la labor que ha cumplido la comisión especial.

La libre contratación

Punto importante, como es el de la libre contratación, que la Asociación se resiste a conceder a los jugadores y está empeñada en continuar aplicando la "ley cadena", lo ha tratado la comisión especial y ha arribado a una interesante conclusión que, suponemos, y no nos faltan razones, que será resistida por el consejo directivo de la A.F.A. La comisión, tras establecer que no habrá transferencias por el término de tres años, deja constancia en la reglamentación que está preparando que los jugadores quedarán libres al término de sus contratos, aunque para lograr esto los futbolistas deberían ajustarse a ciertas estrictas cláusulas que hasta ahora no se conocen con exactitud.

Remuneración a los jugadores

También la comisión especial ha llegado a un acuerdo en cuanto respecta a la remuneración que recibirán los futbolistas, sin especificar la categoría de las entidades a que pertenecen. Sus haberes los recibirían proporcionalmente del producido de las recaudaciones, sin especificar si se tendría en cuenta para ello el monto líquido o bruto, esto es, que el 60 por ciento sería destinado al pago de los sueldos, el 20 por ciento destinados a abonar los viáticos por partidos ganados y el 10 por ciento para encuentros empatados.

Para clubs y dirigentes

La nueva reglamentación del futbol profesional responsabilizaría, como nunca a las entidades y dirigentes. En efecto, en caso de que incurran en anomalías en lo que se refiere a la retribución a los jugadores, como ha ocurrido últimamente donde bajo cuerda se abonaban sumas superiores a las establecidas por la A.F.A., cada entidad debería depositar un aval de $ 100.000 y cada dirigente de nueva comisión directiva uno de $ 10.000, a la orden de la Asociación, como constancia de respeto a las disposiciones estatutarias, ya que el incumplimiento de algunas de las entidades con respecto a la suma que deberá abonar a cada jugador, reportará una multa al club y al dirigente que se hubiera hecho solidario con esa actitud.

Ha sido suspendido el árbitro Dante Tossolini

El Tribunal de Penas de la Liga Santafesina de Futbol resolvió, entre otras cosas, suspender por cuatro partidos al árbitro Dante Tossolini, que dirigió el partido final entre los conjuntos de segunda división de ascenso de los clubs Ciclón del Oeste y D. Colodrero. Igual pena se aplicó al árbitro Luis Romero.

Además, suspendió a los jugadores siguientes: Héctor García, de Newell's, 4 meses; Francisco Rodríguez, de Ciclón del Oeste, 4 partidos; Angel Romano, de Sp. Belgrano y Horacio Olivera, de N. Old Boys, 5 partidos; Luis Fernández de Unión, y Pedro Sánchez, de Escalante, 2 partidos; A. Cerbo, de Unión, 3 partidos; Hipólito Giménez, de Unión, 4 partidos.

No se hizo lugar a la apelación del Club Sp. Candioti, referente al partido con la primera división del Club Colón.

Candidato a presidente del Club Rosario Central

El Dr. José D. Imhoff ha aceptado la candidatura a presidente para las próximas elecciones a realizarse en el Club Rosario Central, de Rosario, habiendo trascendido que iría a los comicios una sola lista, encabezada por el mencionado asociado centralista.

Juan Villalba empató anoche con B. Obatta

Realizóse anoche en Paraná, en el Club Belgrano, ante una gran cantidad de aficionados, el combate entre los púgiles aficionados de peso pluma Juan Villalba, santafesino, y Benjamín Obatta, paranaense.

El fallo del jurado fué un empate, decisión que el público recibió con desagrado pues fué notorio el mejor comportamiento de Villalba a lo largo de todo el match y en forma muy especial en los primeros tres rounds, en los cuales el santafesino superó netamente a Obatta, que fué impotente para poner dique de contención a la excelente labor de su rival.

En el encuentro de semifondo Miguel Amatti superó por puntos a Ramón Montenegro, mientras que en un combate preliminar el santafesino Eugenio Baez empató con Juan Montenegro.

Se presentará Mauro Cia

En el ring del Club Belgrano, de Paraná, se presentará el 7 de enero el pugilista Mauro Cia que posiblemente cruzará guantes con un púgil rosarino.

Unión deberá medirse con Sportivo Candioti

El domingo a las 17.45, cumpliendo una disposición del consejo directivo de la Liga Santafesina de Futbol, deberá realizarse el partido por el campeonato de división superior entre los conjuntos de Unión, que será local, y Sportivo Candioti, cotejo este que fuera suspendido tiempo atrás.

Este encuentro se realizará pasado mañana en el estadio del Club Unión y será controlado por el árbitro Menéndez. A las 16.15, se jugará el match preliminar de división reserva, entre los conjuntos de esas entidades, siendo controlado por el referee Benegas.

Los partidos de 5a. división

También se jugarán el domingo, a las 17.30, partidos correspondientes al campeonato de quinta división de la Liga Santafesina de Futbol, siendo este el programa:

Newell's v. Unión, en Newell's, Fraylocki; Sp. Candioti v. Colón, en La Capital, Montenegro; Boca Juniors v. Libertad, en Colón, Luque; Sp. Guadalupe v. G. y Esgrima, en Sportivo Guadalupe, Mancini.

Se reunió la Federación Santafesina de Atletismo

En la sede del Comando de Caballería, de nuestra ciudad, y bajo la presidencia del mayor Francisco S. Méndez, se reunió el consejo directivo de la Federación Santafesina de Atletismo. Al término de la reunión la secretaría dió a conocer un comunicado que, entre otras cosas, dice:

"Las autoridades hacen un cordial llamado de colaboración a todas las instituciones que practican atletismo, afiliándose a la Federación y trabajando en común para llevar al más noble de los deportes al lugar que por justicia y tradición le corresponde. El primer paso de la nueva comisión directiva ha sido solicitar reafiliación a la Federación Atlética Argentina a fin de poder normalizar la situación del atletismo santafesino".

Comunicado de la Comisión M. de Box

Por intermedio de estas líneas la Comisión Municipal de Box hace llegar a la prensa en general, a los señores jurados, a los referees, cronometristas, anunciadores etc. sus mejores augurios con motivo de la iniciación del nuevo año, junto con su reconocimiento por la valiosa colaboración prestada, como también así un saludo y su deseo de ventura a todos los clubs, pugilistas, managers etc.

Miguel Beltrame correría en la prueba "Mil Millas"

Se trasladará a Buenos Aires el automovilista local Miguel Beltrame, a fin realizar algunas gestiones personales y al mismo tiempo para decidir su participación en la carrera "Mil Millas Argentinas" que se disputará dentro de poco tiempo organizada por el Avellaneda Automovil Club.

Es muy probable que Beltrame decida participar, pues la máquina que piloteó en el gran premio a Caracas se halla en excelentes condiciones.

DISPUTARON EL PARTIDO DECISIVO





ARRIBA: Equipo de Unión que batió por 3 a 0 a su clásico adversario y obtuvo el campeonato de la división reserva. ABAJO: El conjunto derrotado

La estadística hípica de la temporada 1948

OFICIALES

Compositores (Más de $ 4.000)

A. Domingo (23)	$ 40.973
D. Ayala (10)	37.144
M. de la Mata (h.) (12)	26.225
C. A. Torrón (11)	20.000
A. Farías (7)	18.757
R. Olivera (7)	17.120
Cel. de la Mata (5)	17.000
A. de la Mata (6)	15.063
L. Casella (9)	14.143
A. Duffey (5)	12.990
N. G. Labataglia (6)	12.320
H. Kalbermatter (8)	11.445
N. P. Zapata (8)	11.540
J. E. Díaz (6)	10.849
M. Rodríguez (3)	9.500
L. J. Viras (3)	8.790
J. Luciani (4)	8.425
A. Bertolini (5)	8.225
F. Monzón (2)	7.450
M. A. Motta (7)	5.520
J. M. Eslinea (1)	4.120

Caballos (Más de $ 4.000)

Campoamor	$ 26.174
Fumaria	10.970
Luchón	10.425
Fedra	8.900
Marrón Glacé	8.867
Luminoso	8.180
Lylón	7.920
Caracolero	7.728
Betanzera	7.430
Requetecriollo	7.145
Gato Negro	6.145
Manera	6.221
Requesenca	6.050
Jurídico	6.000
Millarán	5.960
Focus	5.650
Mackintosh	5.600
Chajá	5.450
Refrán	5.300
Zarolina	5.275
Gualicho II	5.120
Malasaigo	5.115
Bosal	4.790
Tortuga	4.540
Calvino	4.550
Nieto Mío	4.125
Don Cabecho	4.005
Don Pipolo	4.055

Jockeys

Nicolás T. Paiz	42
Emilio Porciel	26
Ignacio Moncada	24
Carlos de la Mata	20
Eduardo Motta	13
Ramón Ojeda	9
Manuel Barragán	8
Buenaventura Barrios	5
Florencio Ramírez	5
Domingo V. Feriosssi	3

EXTRAOFICIALES

(Compositores) (Más de $ 2.000)

D. Ayala (25)	$ 13.545
J. Estevellas (12)	8.265
T. Kalbermatter (14)	7.765
P. Sotías (8)	5.920
E. Veras (3)	5.400
H. Kalbermatter (8)	5.190
S. Elizalde (4)	3.645
V. Lavalle (6)	3.640
C. Robles (5)	3.625
A. Bertolini (2)	3.100
N. Labataglia (3)	2.905
R. A. Ruggia (4)	2.820
C. Berger (4)	2.025
F. Monzón (2)	2.000
P. Varela (4)	2.009

Caballos (Más de $ 2.000)

Naranja	$ 4.050
Zorrino	4.020
Progresista	3.450
Tero	3.225
Esero	3.163
Fantasio	2.729
Guasaco	2.625
Malirioca	2.560
Upa	2.420
Orientar	2.220
Esperanza	2.103

Jockeys

J. J. Ruiz	33
A. Mirón	20
E. Porciel	20
N. P. Zapata	16
J. Estevellas	12
E. Motta	9
D. Ayala	8
N. T. Paiz	8
F. Monzón	6
R. Ojeda	6
F. Ramírez	5
I. Moncada	4
J. Arreguren	4

Diarios

	1a.	2a.	3a.	4a.	NP	NC
El Litoral	120	95	52	31	27	36
El Orden	113	92	61	29	28	31
La Mañana	117	96	55	25	17	[illegible]

Agradece a Excursionistas Unidos el atleta H. Cabrera

En su oportunidad informamos que el ganador de la maratón del Club Atlético Gimnasia y Esgrima, Higinio Cabrera, había pasado varias horas en el Club Excursionistas Unidos, en la isla Alcardi.

El referido atleta ha enviado una carta a uno de los asociados, el señor Curti, en la que expresa su agradecimiento. En uno de los párrafos, la carta dice así: "Si me sentí halagado por el triunfo, mucho más me sentí premiado por la imperecedera impresión que me causó el encontrarme ante una muchachada tan generosa como la de Excursionistas Unidos".

Luego agrega: "En una maratón se gana una copa, una medalla y la gran satisfacción de saberse triunfador, pero eso pasa al olvido porque se le presenta otro caso igual. Pero como la satisfacción que proporciona el saberse apreciado por gente a la que, por primera vez se cruza en el camino, éste es un premio que pocas veces se logra".

Después de otras consideraciones, Cabrera tiene palabras conceptuosas para con los asociados de Excursionistas Unidos y aficionados santafesinos en general.

Final del campeonato de la F. S. de Baby Futbol

El próximo domingo 2 de enero se jugará en la cancha del Club Provincial, sita en 24 S/N. y Avellaneda, la final del campeonato superior organizado por la Federación Santafesina de Baby Futbol.

El encuentro, que se iniciará a las 9.30, con la dirección del árbitro Alfredo Beck, estará a cargo de los equipos de Independiente y Miramar, que han logrado totalizar 24 puntos.

Por tratarse de un partido en que se definirá el título de campeón de la temporada 1948, se estima que la concurrencia de público será numerosa.

Colaborarán con el juez del encuentro, en carácter de linesmen, los árbitros Juan C. Bordas y Antonio Magno.

"Existen condiciones para afirmar el progreso de Colón", dice el Sr. Ghiano

Tal como informamos en una nota anterior, conversamos largamente con el presidente del Club Colón, señor Francisco Ghiano, quien nos hizo conocer interesantes detalles sobre la marcha de la entidad a partir del año 1943, cuando él se hizo cargo de la presidencia.

"Eran años difíciles, nos dice, ya que sólo había 150 socios y un desaliento que hubo que superar con esfuerzos extraordinarios".

Luego hablamos de cifras, que damos a conocer para señalar con mayor elocuencia la importancia del trabajo realizado.

Balance del año 1943: Activo $ 75.206.19; pasivo: $ 13.232.74; superavit: $ 35.827.26. Total del capital líquido: $ 62.002.45.

Fué, como se aprecia, un año de intenso trabajo en el que hubo que vencer todas las dificultades por cierto numerosas, halladas en el camino que conduciría a la recuperación.

Balance del año 1944: Activo: $ 75.656.80; pasivo: $ 9.657.51; capital líquido: $ 65.998.29.

Balance del año 1945: Activo: $ 153.965.41; pasivo: $ 49.349.73; capital líquido: $ 104.618.68.

Balance del año 1946: Activo: $ 181.968.41; pasivo: $ 68.833.05; capital líquido: $ 113.329.71.

Balance del año 1947: Activo: $ 292.970.41; pasivo: $ 78.965.94; capital líquido: $ 214.004.47.

Obsérvese el crecimiento realmente vertiginoso del capital del club que, en seis años, ha alcanzado a la suma de 214.009.47 pesos de poco más de 62.000 pesos al final del primer período de la presidencia del señor Ghiano y de mucho menos que había cuando se hizo cargo del responsable puesto.

Deseaba descansar

El señor Ghiano nos expresa que, después de seis años de labor deseaba descansar. "Se ha trabajado intensamente a partir de 1943 hasta la fecha. Aunque mucho se ha hecho, es indudable que resta aún mucho por realizar. La cancha con sus tribunas y edificación, nuestra sede social con diversos juegos, la organización perfecta que tenemos en tesorería y secretaría, que asegura el control exacto de todos los valores, todo se ha hecho no sin grandes sacrificios. La participación del club en el certamen de ascenso es historia nueva que está fresca en la mente de todos los colonistas y aficionados".

Más adelante el señor Ghiano nos dice: "Hay que construir un gran estadio, después la sede social y convertir a Colón en uno de los clubs más importantes del interior del país. Para que esto sea posible los socios tienen que comprender que es necesario trabajar. Sin sacrificio nada se alcanza. Espero pues encontrar el apoyo consecuente de todos para que nuestros deseos puedan concretarse".

Moderno estadio

Como hemos adelantado, la asamblea del Club Colón ha aprobado un proyecto por el cual se invertirán 700.000 pesos en la construcción de un gran estadio, cuyas características damos a conocer a continuación: a la actual tribuna de hormigón armado existente se le agregarán, en el lugar que actualmente ocupan las tribunas de madera, nuevas y modernas tribunas de cemento que se prolongarán al sector sur de la cancha, tomando en su ángulo sureste, la forma de media herradura. Por el lado sur se prolongará, tomando todo la cabecera de la cancha, hasta el lado Este. Ahora bien, en el sector de las populares serán colocadas las dos tribunas de hierro y madera que están actualmente en el sector de las oficiales. Una de estas tribunas de madera se unirá a otra de cemento de tal suerte que los lados oeste, sur y este estarán rodeados de tribunas con una capacidad total para 45.000 personas.

Dentro del field, en el lugar que actualmente ocupan las plateas, éstas serán transformadas y mejoradas y se colocarán en una cantidad de 2.464, separándose del campo de juego con un parapeto de hormigón de 85 centímetros y el correspondiente alambrado.

En el sector oeste de la cancha será instalado un moderno gimnasio, aparte de un frontón reglamentario y amplias dependencias para vestuarios, etc. Igualmente, los cronistas deportivos tendrán un palco especial debidamente acondicionado con teléfonos exclusivos.

Alrededor de la cancha, menos en el sector sur, se construirá una vereda de 3 metros de ancho, y figuran también otras muchas comodidades como ser pistas de atletismo, etc."

Como puede apreciarse, se trata de una obra de gran aliento en la que tendrá que trabajarse con redoblado tesón.

Se haría la revancha entre Raúl Rodríguez y C. Rendich

En el mes de febrero o a mediados de marzo, es probable que se lleve a cabo en el estadio Luna Park, de Buenos Aires, el combate revancha entre los púgiles profesionales de la categoría mediano Raúl Rodríguez, argentino y Carlos Rendich, chileno. Como se sabe, en el reciente combate realizado entre ambos boxeadores logró imponerse Rendich por "knock out" en la undécima vuelta.

Cesarini sería contratado por el Club B. Juniors

Una de las primeras medidas que adoptarían las nuevas autoridades del Club Boca Juniors, de Buenos Aires sería la de contar los servicios del director técnico Renato Cesarini, que daría comienzo a sus funciones el 1o. de enero.





EL LITORAL

FIGURAS DE LA COLONIA

DON JOSE CRESPO

POR

José Carmelo Busaniche

Especial para EL LITORAL

UNA tarde de 1716, después de haber cruzado en largas jornadas, los campos desiertos, un convoy de carretas procedente de Buenos Aires, se acercaba a la estancia jesuítica de Santo Tomé, terminando la riesgosa travesía. Las últimas leguas estuvieron llenas de zozobra. A su paso, en las estancias de los vecinos de Santa Fe, sólo hallaron los viajeros chozas quemadas, sementeras destruídas, ganados fugitivos y cadáveres dispersos. Los temibles indios guaycurúes, ahora dueños y señores de la región desolada, habían atacado el convoy en crecido número, huyendo ante las primeras descargas, temerosos de las armas de fuego. Un destacamento de vecinos armados que rondaba los campos, vino en su ayuda y lo escoltó hasta el paso de Santo Tomé, por donde los viajeros vadearon el río Salado para llegar a la ciudad de Santa Fe, cercada por las hordas innumerables. Una vez en su recinto, los hombres se presentaron a recibir órdenes del gobernador don Martín de Barúa. Venían decididos a poblar Santa Fe y sumarse a sus heroicos defensores. Uno de ellos, era José Crespo y Miña, un joven castellano, natural de Viérnoles, caserío del municipio de Torrelavega, en las montañas de Burgos. Pocas horas después de su arribo, ocupando ya su puesto en el fuerte de Hernández, al norte de la ciudad, el recién llegado vería abrirse, ante sus ojos asombrados, el Chaco, misterioso e invencible.

Vivía Santa Fe los momentos más angustiosos de su agitada historia. Aunque trasladada a un sitio que se creyó que aseguraría su permanencia, estaba por caer en manos del salvaje, su enemigo encarnizado y secular. Aislada en su rincón, los indios la encerraron por completo. Las huestes feroces del cacique Aristalquín estaban en las puertas mismas de la ciudad indefensa. Una madrugada atacaron la estancia de Andrés Casco, a pocas leguas de Santa Fe, matando al dueño y llevando cautivos a sus hijos menores. Los vecinos no pudieron perseguirlos por falta de cabalgaduras. En sus malones, los indios les habían dejado sin vacas ni caballos. En sólo veinte [illegible]

[illegible]

lo contribuyó en esos días a fortalecer a los atribulados santafesinos. Una compañía de cincuenta hombres logró vencer, tras empeñosa lucha, a trescientos indios; pero después de la acción hallaron seco el arroyo Cululú, adonde marcharon a mitigar su sed y, extenuados, corrían el riesgo de convertir en derrota su victoria. Alguien recordó que ese día, 4 de mayo de 1716, se iniciaba en Santa Fe el novenario a San Francisco Javier y los devotos soldados invocaron fervorosamente su protección. No bien terminaron la oración un torrente de agua cristalina corrió por el seco lecho del río y los santafesinos pudieron reponer sus fuerzas exhaustas. Apenas llegados a Santa Fe acudieron en procesión a la iglesia de la Compañía de Jesús en cuyo altar mayor se veneraba la imagen del apóstol de las Indias, para darle las gracias por su salvación. Ocho días más tarde el Cabildo votaba a San Francisco Javier como patrono y protector de las armas de la ciudad y disponía que el 4 de marzo de cada año se ofreciera una misa solemne, con sermón alusivo al milagro, a la que, al igual que a la fiesta de San Jeróni-

Santa Fe logrará librarse de su tradicional enemigo. Una táctica distinta empleará el nuevo gobernante. Educado bajo la dirección de los jesuitas, en su colegio santafesino de San Francisco Javier había tomado su espíritu apostólico, y más que las artes de la guerra usará, en su lucha contra el indio, las armas invencibles de la persuasión y del amor. Conocía detalladamente la vida y las costumbres del salvaje. En sus últimas expediciones le acompañaría, como libro de cabecera, la Descripción Corográfica del Gran Chaco Gualumba, escrita por el padre Lozano y que se halla en el inventario de su biblioteca, levantado a su muerte. Al frente de los vecinos de Santa Fe, Echagüe y Andía buscará a los bárbaros en sus propios reductos de la selva; pero, civilizador más que guerrero, alojaba en su casa a los caciques prisioneros, los colmaba de regalos y los dejaba luego en libertad, para que propagasen entre los suyos la bondad del hombre blanco y las ventajas de la civilización. Al Cabildo de Santa Fe sólo pedirá una vez, como premio de su hazaña, que tratara a los indios como verdaderos cristianos, redimidos también con la sangre de Cristo.

Crespo y sus hombres marcharán con él en sus victoriosas expediciones. Sólo en una oportunidad deberán dejar a su jefe, que querrá internarse, sin más compañía que su intérprete, entre los toldos enemigos, para concertar la paz que se le había ofrecido. Las crónicas y los documentos de la época relatan el episodio magnífico. Con la colaboración infatigable de los jesuitas logró que los indios, hasta entonces indomables, se avinieran a vivir en reducciones bajo la tutela de los misioneros. Murió antes de ver concretado el fruto de su esfuerzo. Meses después su sucesor, don Antonio de Vera y Mujica, otro gran gobernante de la colonia, procedía a la instalación de las primeras reducciones en el Norte. Nacieron así San Javier, San Jerónimo del Rey y San Pedro, en la que los abnegados jesuitas cumplirían una labor extraordinaria. A su fundación asistiría José Crespo, orgulloso de su parte en la reconquista santafesina. Pacificada la campaña, ahora escenario tan sólo de las andanzas del cacique Naré, logró salvarse la ciudad. Erguida en su península, en medio de los campos desiertos, había logrado perpetuar victoriosa a través del abismo de los siglos.

Un período de paz coronó el esfuerzo de Echagüe y Andía y de sus aguerridos capitanes. Levantado el cerco de los indios y libre la campaña, los vecinos pudieron salir del recinto de la ciudad y poblar nuevamente los pagos vecinos. En la otra costa del Paraná se formó la población de La Bajada, origen de la actual ciudad de Paraná. Alrededor de las capillas de las estancias, aisladas en los campos, nacieron nuevos pueblos en la jurisdicción santafesina. En el pago de Coronda, en la humilde capilla levantada en los terrenos de Tomasa Ramírez, comenzó a formarse la población de San Jerónimo de Coronda. Más al Sur, en el pago de los Arroyos, en torno a la capilla del capitán Domingo Gómez Recio, erigida en curato, nació el pueblo de Rosario. Allí se trasladó la efigie de Nuestra Señora del Rosario, ante la cual José Crespo había orado, fervorosamente, en sus [illegible]

[illegible]

CANTO A LA CIUDAD DE SANTA FE

LOS SIETE JEFES

(Canto segundo)

POR

José Rafael López Rosas

Han pasado siete años de lucha firme y lenta.
La víspera es de Corpus. Mil Quinientos Ochenta.

El Angelus, doblega piadoso su rodilla.
El Regidor se quita su jubón y golilla.
Duerme toda la gente mientras vela el retén.
Terminando su rezo se oye a un fraile el Amén.
Sólo seis embozados cruzan presto la Plaza.
Un otro, los espera, impaciente, en su casa.
Llegados que son éstos, ultiman los detalles.
(Catalina de Enciso avizora la calle).

Todo está preparado (sutil revolución)
La Víspera es de Corpus. ¡No hay mejor ocasión!
—Estamos relegados— dicen los siete criollos,
Por fin verá este pueblo nuestra fuerza y meollo;
Y alzando siete copas los hijos de la tierra
empuñan sus tizonas, presintiendo la guerra.

Lázaro de Venialbo, Jefe del movimiento,
les toma luego a todos, solemne juramento.
Don Pedro de Villalta inclina la cerviz.
A Domingo Romero precede Diego Ruiz.
Mientras Diego de Leiva, con su mirada austera,
avanza con Gallegos y Rodrigo Mosquera...
Y resueltos a todo, marchan a la Ciudad.

(Una lechuza grazna desde la Eternidad).

———•———

El sol de Corpus Christi, con vivos resplandores
ilumina el paso de "nuevos Regidores".
Hay vivas a Venialbo del pueblo congregado.
¡Ya es de criollos el mando! ¡No serán despojados!

Ya preso Simón Jacques, el ex gobernador.
El Alcalde Olivera, maldice con furor.
En reemplazo de Jacques, en Cabildo reunido,
A Cristóbal de Arévalo, todos han elegido;
y por que todo salga como rogando están,
Mosquera con Villalta marchan a Tucumán.
(Don Gonzalo de Abreu, gobernador amigo,
les ha ofrecido ayuda contra todo enemigo).

———•———

La Iglesia se endominga proclamando el festejo.
Al solemne Tedéum van jóvenes y viejos.



Ilustró Zapata Gollán

Pero, mientras revuela del triunfo la paloma,
Cazador de sacia tras la puerta asoma.
Y cuando pueblo y río son tan sólo Canción,
en cien ojos de bruma se esconde la traición.
Y es Cristóbal de Arévalo el servil fementido
quien traiciona a los suyos que ayer lo han elegido.

Al caer de esa noche, con otros más, conspira.
(Un Judas Iscariote desde un cuadro lo mira).
Y reunidos, soldados y gente de la villa
marchan arteramente. Ya ni la luna brilla.
Van a la de Venialbo. Resuena el aldabón.
Apenas asomado, parte su corazón
ardiente puñalada. Herido [illegible].
Una rosa de sangre sobre su pecho asoma;
y mientras a lanzazos le [illegible] muerte,
encapuchada y loca se lo lleva la Muerte.
Pero el Angel le roba la carga ensangrentada.

—¡Quién pudiera, [illegible] una espada,
para luchar de frente contra el vil enemigo!
—¡Cómo te llora el río, tu madre, y el amigo!
...y la novia prolija que bordó tu jubón.
Blanco jubón rasgado sobre tu corazón.

———•———

Y así fueron muriendo, uno a uno, los criollos.
Siete cuerpos al aire ostentó el Palo Rollo.
Diego Leiva, el más bravo, mató a seis con su espada
(Hasta el voraz [illegible]).
Y para el escarmiento de todos los vecinos
fueron puestos al [illegible] de todos los caminos.
Siete cuerpos al viento. Banderas de hidalguía
enastadas al [illegible].
Siete rosas de sangre, [illegible].
Siete rosas de fuego [illegible].
Siete semillas nuevas en labradoras manos
cayendo sobre el [illegible] del suelo americano.
Siete esperanzas frescas [illegible] en los caminos
la canción de los Criollos [illegible] Destino.
Siete, sí, sólo siete [illegible],
cuál las Siete palabras del [illegible].

¡Siete vidas muriendo por [illegible]!
(Siete negras campanas, llorando en la Ciudad).

mo, la procesión de Corpus Christi y los otros oficios dispuestos por el Cabildo, debían asistir obligatoriamente los vecinos de la ciudad con clausura de las tiendas y pulperías.

[illegible]

CATORCE APOTEGMAS

de

Ricardo Rojas

Especial para EL LITORAL

I

La patria no es solamente el suelo y el pasado, sino el trabajo actual, que fecunda a la tierra y el pensamiento prospectivo, que prolonga en lo porvenir la empresa de un pueblo.

II

La geografía es ciencia del espacio y la historia es ciencia del tiempo; pero una y otra no alcanzan validez sino en el espíritu del hombre que las refunde por el sentido de la cultura y de la acción.

III

La cultura necesita elaborarse en cada pueblo y renovarse en cada generación; no puede inmovilizarse en el tiempo ni trasplantarse en el espacio; no es arte mecánica sino vida espiritual.

IV

Cada generación, al entrar en la vida histórica, necesita poseer conciencia del espacio inmediato que la circunda y del momento en que le toca vivir; ambos condicionan su ideal y su deber.

V

Nueva promoción juvenil sólo es nueva generación en el sentido biológico con relación a sus padres que la engendraron; pero nueva generación en el sentido histórico no lo es sino aquella juventud capaz de generar nuevas formas vivas de cultura.

VI

La juventud de nuestro país y de nuestro tiempo debe precaverse de dos peligros que podrían malograrla: el anacronismo de las tradiciones superadas y el anatopismo de las teorías exóticas.

VII

El patriotismo tórnase parásito de sus muertos ilustres sino crea nuevos valores y fracasa en estéril declamación si sólo ve en las glorias pretéritas un tema retórico para discursos conmemorativos, sin estímulos vitales para la nueva creación.

VIII

El afán de novedad, que algunos llaman progreso, es gran riesgo para un joven, si se entrega a los fantasmas de ideologías creadas por otros pueblos para sí mismos. cada nación posee su módulo y su ritmo propios.

IX

El ser humano es la substancia doliente y viva de la historia y si lo que llaman civilización carece de este sentido humano, las sociedades se anarquizan y perecen en la miseria o en la violencia.

X

Los que alcanzaron el conocimiento reciben misión de caridad y cura de almas, para elevar moral y materialmente a sus hermanos menores, porque la patria reposa en la solidaridad social y en la justicia.

XI

En una patria federal como la nuestra, el primer deber de los jóvenes estudiantes es conocer su provincia, porque el territorio, la población, el gobierno y la cultura de cada estado son los instrumentos inmediatos de la acción.

XII

Las soluciones de economía, higiene, legislación, arte, pueden ser teóricamente universales; pero cada generación, según las respectivas vocaciones individuales necesita adecuar las teorías a su lugar geográfico y a su momento histórico, a fin de no perderse en vanas quimeras.

XIII

El progreso de las investigaciones científicas, al universalizar las comunicaciones, ha dado perspectiva planetaria a la vida del hombre moderno, y el progreso de las investigaciones filosóficas ha dado una perspectiva profética a la historia.

XIV

La mayor dificultad para un joven de nuestros días, consiste no tanto en asimilar una ciencia enciclopédica o en adquirir una técnica especializada cuanto en conocer su momento, —ecuación de pasado y futuro— y su ambiente, acorde de la región en la patria, en el continente y en la tierra toda.

tribulaciones, en la [illegible] de Santa Fe.

[illegible]

BERGSON Y EL PROBLEMA DE LA INTUICION

POR

Rafael Virasoro

Especial para EL LITORAL

LOS tiempos de Bergson pasaron ya. El pueblo francés que nunca se ha mostrado parco en la admiración y el elogio de sus primeras figuras, pero que también suele olvidarlas prontamente, dejó morir al viejo maestro, respetado y querido, pero sin emoción y sin pena, como se pierde una reliquia o una joya de valor que no puede lucirse porque ha pasado de moda. Podría suponerse que no eran momentos para ocuparse de un filósofo con más atención que de otros hombres; para todos alcanzaba en igual medida el dolor y la angustia. Ni había tiempo para detenerse en el ocioso juego de la especulación pura. Sin embargo, lo cierto es que ya por esa misma época el pueblo culto de París tenía una nueva vedette, Jean Paul Sartre, l'homme du jour, y, a pesar suyo, también el hombre del escándalo, que arrastraba consigo de Café en Café una muchedumbre entusiasta y ansiosa por escucharla, como varias décadas atrás Bergson llenaba las aulas de la Sorbona al conjuro de su mágica palabra.

Sí, es exacto, los tiempos de Bergson pasaron. Pero no acontece lo mismo con su filosofía que es tan actual como entonces. Aun se respira el mismo clima de oposición a la psicología atomista y asociacionista, al mecanismo y al constructivismo neokantiano, contra los cuales Bergson arremetió resueltamente.

Si hay algo, en efecto, que de modo esencial caracteriza la filosofía de Bergson, algo que aparece explícitamente enunciado ya en sus primeros trabajos y se mantiene en toda su obra como un principio fundamental y fecundo que abre nuevas perspectivas a la especulación es su positivismo radical, su apetencia del dato de lo concreto y vivo. Nada le parece más absurdo que la hostilidad idealista frente al mundo, nada más falso que el constructivismo conceptual que opera al margen de la experiencia y, por lo consiguiente, de la realidad que aspira conocer.

Todo conocimiento verdadero es, para Bergson, conocimiento intuitivo, es decir, inmediato, habido en la fuente de la experiencia viva, en contacto directo con las cosas. La inteligencia deforma la realidad, porque en el fondo lo que ella hace es reconstruir artificialmente una realidad que pasa, que está en continuo movimiento. En cambio, la intuición se aplica al devenir interior de las cosas y capta así el ser absoluto de ellas. "El conocimiento simbólico (científico) es relativo a conceptos preexistentes que van de lo fijo a lo movible, pero no el conocimiento intuitivo, que se instala en el movimiento y adopta la vida misma de las cosas".

Pero si el constructivismo es falso, no menos falsa resulta la actitud del positivista que con la mayor infidelidad a sus propios principios doctrinarios reduce arbitrariamente lo dado a proporciones mínimas: a lo dado en la experiencia sensible. Si al idealismo moderno opone Bergson la entrega sin reserva a la realidad, a los datos inmediatos de la experiencia, al positivismo parcial opone con igual decisión su positivismo total.

¿No suena todo esto a muy actual? ¿No hay una efectiva coincidencia entre el bergsonismo y la fenomenología, al menos en este aspecto sustancial de ambas doctrinas? Sin duda; y esto explicaría tal vez la cordial acogida que en la actualidad se dispensa a Bergson un tanto descuidado en las dos o tres últimas décadas por los investigadores y estudiosos de la filosofía. Pero el concepto mismo de intuición y el modo cómo ella funciona en la aprehensión de las cosas es fundamentalmente distinto en la fenomenología y en el bergsonismo. Convendría subrayar sus diferencias, pero no es posible hacerlo ahora; mi interés se limita a estudiar brevemente la intuición en Bergson. Me basta con señalar, y esto es sobremanera importante, que mientras la intuición en la fenomenología tiene, o pretende tener, un alcance puramente metódico y gnoseológico, en Bergson, por el contrario, penetra en el dominio de la metafísica porque la intuición tiene sentido sólo con referencia a la duración que es, para Bergson, el ser mismo de las cosas. El verdadero sentido de la filosofía bergsoniana se puede comprender solamente "en la estricta correlación entre la estructura de la realidad y el método de la filosofía".

* * *

Duración e intuición. He aquí los dos principios fundamentales de la filosofía de Bergson. Más exactamente: la intuición de la duración constituye el meollo de su doctrina. La duración es el ser de la conciencia, de todos los seres vivientes, y, en un sentido muy particular, también de la realidad entera. La intuición es el modo de penetrar en ella, la única forma de conocimiento que nos lleva a la intimidad del ser.

Pero la intuición es asimismo un producto de la vida, esto es, de la duración; deriva de ella y es comprensible sólo por ella. De ahí que si buscamos saber qué es la intuición hemos de considerar previamente la naturaleza de la duración y en qué modo es ella el ser propio de la conciencia y de toda vida en general.

La psicología tradicional atomista y mecanicista ha falseado la realidad del alma porque no alcanzó a penetrar en su verdadera naturaleza, que es duración pura, y se ha obstinado por transferir al dominio de lo psíquico los conceptos que sólo convienen al espacio. Llevados por las exigencias de la acción, que requiere el espacio y una consideración espacial, discontinua e inerte de las cosas, los psicólogos se han empeñado en transportar a la esfera de la conciencia aquello que sólo al espacio conviene. Con ello se ha interpretado erróneamente la verdadera realidad de la vida anímica. Porque lo cierto es que si despojados de todo prejuicio intelectualista, de toda intención pragmática, penetraremos en la intimidad de la conciencia advertimos que ella es duración pura. ¿Y qué es la duración pura dentro de nosotros?

"Una multiplicidad cualitativa sin semejanza con el número; un desenvolvimiento orgánico que no es, sin embargo, una cantidad creciente; una heterogeneidad en el seno de la cual no hay cualidades distintas. En una palabra, los momentos de la duración interna no son exteriores unos a otros".

Esto quiere decir que la conciencia se nos ofrece como una unidad de partes cualitativamente distintas, pero que no se pueden separar, como se separan las partes de un objeto físico, porque se hallan íntimamente entrelazadas formando un todo que sólo por abstracción podemos descomponer. Un todo que además no es estático, fijo, sino dinámico; un todo que se transforma de continuo, un puro movimiento que es a la vez enriquecimiento, pero no en el sentido de un aumento cuantitativo, porque lo que no es en el cantidad no puede aumentar cuantitativamente, sino en el sentido de la constante aparición de nuevas cualidades, lo cual supone un cambio, una transformación de la conciencia que es en todo momento distinta del momento anterior.

Unidad, multiplicidad, interpenetración de las partes, devenir, enriquecimiento constante e indefinido son, los caracteres esenciales de la conciencia. Todo esto puede expresarse con la idea de duración, de memoria como el ser de la conciencia. Esta duración la constatamos de modo inmediato en nosotros mismos, interiormente. Por ello de su existencia es de lo que estamos más seguros, mientras que de las demás cosas sólo tenemos un conocimiento externo y superficial.

La vida de la conciencia se nos ofrece así como continuidad, como tiempo. El tiempo es la sustancia misma de la conciencia. Nuestra personalidad cambia, se transforma sin cesar. La supervivencia del pasado no nos permite vivir dos veces el mismo estado. La duración es en nosotros [illegible]. Crecemos, maduramos y nos renovamos. Cada momento de nuestra vida es algo totalmente nuevo; pero no sólo nuevo sino también imprevisible. Si nos preguntamos qué significa existir no hay duda que para un ser consciente existir significa cambiar, cambiar consiste en madurar y madurar consiste en crearse indefinidamente a sí mismo.

¿Y qué podemos decir de la existencia en general? Por lo pronto, es visible que nada de esto ocurre en todos aquellos objetos que llamamos físicos. En ellos las partes se hallan solamente yuxtapuestas y no en recíproca penetración, y todo cambio no es más que un desplazamiento de partes, de tal modo que producido un cambio nada le impide, en principio, retomar su postura originaria. El cambio es en ellos reversible. El tiempo no ejerce acción alguna. Todo lo que será se halla ya en el presente, y éste a su vez no es más que la explicación del pasado. Lo puramente físico no envejece porque el tiempo resbala sin penetrar en él.

Pero en el mundo existe además una clase de seres privilegiados en los cuales encontramos los mismos caracteres que definen la conciencia. Tales entes privilegiados son los seres vivos en general. Desde luego, también los seres vivientes se hallan constituidos de materia y se encuentran estrechamente ligados a lo espacial. Pero hay en ellos algo más, y este más es precisamente lo que tienen de común con la conciencia: unidad, multiplicidad, sucesión, enriquecimiento, en una palabra, duración. Todo lo viviente madura, se transforma, envejece. "Allí donde algo vive —dice Bergson— hay abierto en alguna parte un registro en el cual se inscribe el tiempo".

El mecanicismo no puede darnos una fiel interpretación de la vida. La razón es obvia. La esencia del mecanicismo consiste en considerar el pasado y el futuro en función del presente, y en suponer que todo es dado de una vez. Pero un determinismo tal excluye la duración que es la esencia de la vida. Por eso tampoco el finalismo resuelve el problema. Un finalismo radical, como el de Leibniz, no es a la postre —dice Bergson— más que un mecanicismo invertido. Se supone, en efecto, que la vida consiste en realizar un plan trazado de antemano. Por lo consiguiente, no tienen cabida en ella la creación, la invención, lo imprevisible. El finalismo así entendido se nos aparece como un mecanicismo a rebours, a contrapelo.

Lo que en definitiva acaece en estos es que tanto el mecanicismo como el finalismo son productos de la inteligencia, y la inteligencia, nacida para la acción, tiende a solidificar y a separar cuanto toca, a convertirlo en espacio, en medida. La realidad de la vida se le escapa necesariamente. Pero si nosotros nos desprendemos de los prejuicios intelectualistas y dejamos de pensar las cosas de modo pragmático, veremos que la vida es, como la conciencia, unidad, multiplicidad, evolución y cambio a partir de un impulso original, d'un élan que pasa de una generación a otra a través de los organismos.

* * *

Pues bien: ese élan, ese impulso originario se abre en una infinita variedad de direcciones formando las especies y los individuos. Algunas de esas direcciones han desembocado en el más tremendo fracaso, como los moluscos y equinodermos condenados a vivir bajo una caparazón que embota y paraliza la vida, pero por lo menos en dos de ellas ha logrado un éxito incontrastable: en los artrópodos y en los vertebrados. La primera de esas líneas desemboca en el instinto de los insectos; la segunda, en la inteligencia humana.

El instinto y la inteligencia representan dos soluciones diversas para un mismo problema esencialmente práctico: fabricación y utilización de instrumentos organizados o inorganizados. Pero tanto el instinto como la inteligencia suponen una forma de conocimiento, sólo que muy distintos. El conocimiento intelectivo es consciente y se aplica sobre aquello que favorece su función propia de fabricación y utilización de instrumentos, es decir, sobre lo sólido inorganizado, lo discontinuo, lo inerte. El conocimiento instintivo es, en cambio, inconsciente y atiende sólo al hecho individual, al aquí y al ahora que jamás puede superar.

Por eso la inteligencia se mueve a sus anchas en aquella ciencia que tiene por objeto la solidez de los cuerpos, es decir la geometría. En cambio, se muestra torpe cuando se enfrenta a la vida. La inteligencia procede externamente y en realidad eso basta para los fines de la acción. Pero fracasa cuando intenta conocer la vida que no se deja captar desde afuera, externamente; la inteligencia da vueltas en torno, pero no logra penetrar en ella.

Con el instinto como forma de conocimiento acaece todo lo contrario. El instinto procede orgánicamente, desde dentro. Percibe la vida en su interior, en su verdadera realidad, de tal modo que si la conciencia que en él duerme despertara, si se interiorizara en conocimiento en lugar de exteriorizarse en acción, si pudiéramos interrogarle y él respondernos nos revelaría los secretos más íntimos de la vida. Mas acontece que el instinto está atado al momento, y las exigencias de la acción aplastan sus posibilidades de representación. Y así ocurre que no puede buscar lo que la inteligencia busca por su capacidad representativa, pero no puede encontrar por sí sola.

Si el instinto fuese capaz de desinteresarse, de volverse consciente de sí mismo, de reflexionar sobre su objeto y de ampliarlo indefinidamente entonces podría penetrar en el interior de la vida y descubrir su sentido.

Pues bien: esta forma de conocimiento que participa a la vez del instinto y la inteligencia, que percibe la vida desde dentro, como el instinto puro, pero que no se halla sujeta a lo individual y puede trascender el momento, como la inteligencia, esta forma ideal del conocimiento es la intuición. Bergson la define como "esa especie de simpatía intelectual por la cual nos transportamos al interior de un objeto para coincidir con lo que él tiene de único y por consiguiente de inexpresable".

La intuición así definida es la única fuente de un conocimiento puro. Acaece sin embargo que la intuición es en el hombre apenas una débil luz que de vez en cuando lanza sus rayos sobre los objetos. La tarea de la filosofía, y en esto se distingue de todo el hacer puramente científico, consiste, por eso, en hacer suyas esas intuiciones fugaces para sostenerlas, dilatarlas y ponerlas de acuerdo a fin de llegar a una comprensión sistemática y verdadera del mundo. Según ello, la intuición reclama el análisis, el concepto; pero sólo como complemento y no como sustituto. De la intuición se puede llegar al pensar conceptual, pero no a la inversa. Lo que no se percibe por la intuición no se percibirá jamás de otro modo por muchas vueltas que demos en torno del objeto, como cien representaciones de una ciudad, por ejemplo, no igualan ni pueden sustituir la visión directa de ella.

En forma apenas esquemática, hemos visto cómo del seno de la duración brotan el instinto y la inteligencia como formas de conocimiento y, por sobre ellos, la intuición que participa de ambos y constituye el único camino de acceso a la verdadera realidad del ser. Colocados en su punto de vista, no hay duda alguna que Bergson tiene razón. La inteligencia constituida por adaptación recíproca con la materia y destinada a captar lo inerte, lo discontinuo e inmóvil; que no es otra cosa que un anexo de la facultad de obrar, esta inteligencia, así definida, no puede penetrar en el interior de la vida, que es un continuo fluir irreversible. Tampoco el instinto logra ese objeto, porque si bien es simpatía, penetración, visión directa, se manifiesta siempre y necesariamente individual. Conocer la vida sólo podría hacerlo la intuición la cual posee del instinto lo que la inteligencia no tiene, y de la inteligencia lo que no posee el instinto.

Yo creo, sin embargo, que si ni la inteligencia ni el instinto pueden penetrar por sí solos en la intimidad de la vida tampoco puede hacerlo la intuición, al menos como Bergson la define. Bergson ha enfocado certeramente la cuestión al afirmar que para medir las posibilidades de una forma de conocimiento es preciso ver cómo ésta se origina y las condiciones en que se ha desarrollado; lo que importa es, en efecto, llegar al fondo metafísico del asunto. Por eso resulta justificada su crítica al conocimiento por la inteligencia, pues si ésta, como dice Bergson, nace en un momento determinado de la evolución de la vida, respondiendo a las exigencias inmediatas de la acción, resulta difícil imaginar cómo puede ella volverse sobre la vida e interrogar acerca de la naturaleza de aquellos procesos de cuyo seno ha salido. ¿O es que acaso la parte puede comprender el todo?

Bien; pero la intuición, ¿no es también vida? Si, como Bergson piensa, todo se origina del élan vital también la intuición tiene que brotar de él; allí donde la vida alcanza su más alta forma de evolución y expresión, pero siempre dentro de ella y de sus posibilidades inmanentes. Y entonces, ¿cómo algo que es puramente vital puede abarcar la vida en su totalidad y saber de ella?

Se me dirá que la intuición es en el fondo instinto modificado por la inteligencia o, lo que viene a ser lo mismo, inteligencia que ha logrado despertar las potencias instintivas que duermen en ella, y sabemos que el instinto moldeado por la vida misma es capaz de penetrar en su intimidad de modo inmediato y seguro, en la misma forma que ciertas especies de animales perciben, por simpatía o lo que fuera, la constitución particular de otras o poseen una sensibilidad especial para sus condiciones de vida y sus necesidades.

Desde luego, tanto el instinto como la inteligencia, en el sentido preciso de inteligencia puramente práctica, son formas de saber. Infinidad de experiencias lo comprueba. Pero, tan evidente como esto es que no se trata de un saber objetivo y consciente, un saber del cual podemos decir que nos pertenece, que es nuestro saber, y sobre el cual se puede edificar una filosofía, una ciencia, una concepción general del mundo y de la vida.

La vida con todas sus manifestaciones es una cosa y el conocimiento otra. Transcurren en planos distintos. Si bien la vida es condición de todo conocimiento éste arranca siempre al yo de la corriente de la vida y lo coloca por encima de ella. De otro modo viviríamos la realidad, pero no sabríamos de ella. El conocimiento supone objetividad y lo cierto es que esto no se logra de ningún modo con la intuición de Bergson.

EL TRANVIA DE LAS 12.40

POR

Luis F. Gudiño (h.)

Especial para EL LITORAL



Ilustró López Claro

"ESTIMADO, amigo:

Con sumo interés leí su artículo: "Influencia de los colores en la música moderna", y apenas concluida su lectura me apresuro a enviarle estas líneas con el objeto de felicitarlo por su acierto, y al mismo tiempo ponerlo al tanto de que yo también hace años estudio el problema de los colores y la música, estando en camino de lograr resultados altamente satisfactorios.

¿Cómo me interesó el problema de los colores? Sencillamente porque me ocurrió un fenómeno particularísimo que voy de inmediato a relatarle por si fuera de utilidad para Ud., que tanto se ha interesado siempre por estos problemas.

Soy músico. Toco el laúd desde hace diez años ininterrumpidamente.

Tengo mi estudio en un segundo piso de la Avenida Sur, donde entre una mezcla desordenada de libros, cuadros y retratos, transcurre mi vida un tanto bohemia.

Una noche, mientras tocaba algunos compases, noté con extraordinaria sorpresa que en vez de sonidos, del viejo laúd salían colores, que velozmente se daban a la fuga. Quedé mudo de sorpresa.

Dejé de tocar creyendo que estaba viendo visiones, pero no era así. El instrumento era una verdadera incubadora de colores. En noches subsiguientes se repitió el fenómeno y no pude menos que dedicarme de lleno a desentrañar tremendo misterio.

Llegué a la conclusión de que mis experiencias podían ser de utilidad a los pintores, aficionados o profesionales, que tuvieran dificultades con respecto a la fijación de los colores, por cuanto ideando un procedimiento que permitiera fijar los colores por medio de notas musicales en un pentagrama-paleta, el artista no tendría más que hacer sonar una nota, para que un color, el de su elección, estuviera pronto a ocupar su lugar en la tela, ahorrándole procedimientos de elaboración siempre engorrosos.

Debo reconocer que con anterioridad en el período inicial de mi introducción al estudio de las formas y los colores sólo me conformé con fijar, en forma de archivo clasificado, mis recuerdos y mis emociones, haciendo un ensayo temporal para aplicarlo a mis concepciones futuras.

Es decir que, de esa manera, comencé descomponiendo mis recuerdos por partes y agrupándolos luego por etapas emotivas. En breve tiempo pude numerarlos y clasificarlos y posteriormente, archivarlos.

¿Qué me proponía con esto? Es muy sencillo: disponer de mis recuerdos, en una palabra, de mi pasado, para así gozar con los escondidos instantes de todo lo lejano y poder complementar mis momentos de tranquilidad con emociones o tristezas, y mis momentos de tristeza, con mis sueños más felices o con los más alegres instantes transcurridos.

¿Podemos vivir rodeados de una perfecta tranquilidad?

Indudablemente que no.

Necesitamos el bálsamo de un pasado que movilice nuestras fibras íntimas, cuando permanecemos en estado de quietud extática.

No podemos dejar transcurrir nuestras horas dentro de un bienestar infinito o una angustia eterna. Debemos compensar y equilibrar los malos y los buenos momentos, para de allí extraer lo que positivamente nos haga felices.

Luego de lograda el experimento, ampliamente, con mis recuerdos, pensé en una posibilidad de compilación y fijación de los colores por medio de notas musicales. Después de descubrir que se podían archivar los recuerdos, ¿quedaría alguna duda sobre la posibilidad de archivar los colores?

Absolutamente ninguna.

Comencé por aprisionar los colores a medida que iban apareciendo cuando hacía sonar el laúd. Los tomaba por el cuello y rápidamente los guardaba en una caja de zapatos. ¡Terrible conflicto!

Los colores, cierto día, comenzaron a desaparecer, mientras otros tomaban tonalidades raras y aumentaban considerablemente de volumen. Indagué cautelosamente la causa de este fenómeno y... ¿Sabe a qué conclusión llegué?: los colores se devoraban los unos a los otros transformando lo que debía ser convivencia feliz, agradable, en una verdadera carnicería trasladada al fondo de una caja de zapatos.

¿Qué hice? Sencillamente mandé construir un archivo similar al usado con mis recuerdos, y fuí depositando uno a uno los colores, numerados y clasificados en sus respectivos lugares.

Pero aquí no terminó el asunto.

Un día abro el cajón XJ-45, donde guardaba el color azul, y veo con sorpresa que éste había desaparecido. Lo busqué por todas partes, e idéntico resultado: el color azul habíase dado a la fuga.

Miro en el cajón Za-69, destinado al color rojo, y ¡qué fatalidad! También había desaparecido!

Gracias a una mordedura que recibí en un dedo, pude felizmente dar con la clave de ese misterio. Le explicaré a continuación.

En vista de que no aparecían por ningún lado los colores perdidos, ni debajo del ropero, ni en la biblioteca, ni escondidos en los rincones de mi cuarto, resolví abrir todos los cajones secretos del archivo, como última posibilidad en la búsqueda.

Abro el Zf-32 y nada. Abro el Zf-24 y nada. Abro el Wi-67 y siempre el mismo resultado. Pero felizmente, al mirar y rebuscar dentro del doble fondo del Wi-60, veo al color azul durmiendo plácidamente con la cabeza recostada sobre un pedazo de queso. Estiro la mano para aprehenderlo por sorpresa y heto aquí! que en ese mismísimo instante el color despertó, me miró y abriendo la boca me aplicó un soberbio mordisco en un dedo.

Cerré el cajón nuevamente, mientras meditaba las causas por las cuales estaría enojado conmigo el color azul, cuando de pronto caigo en la cuenta de que no podía ser esto realidad: ¡Un color no muerde! Entonces el color azul no podía haberme mordido!

Sin embargo, no había lugar a dudas. Mi dedo [illegible] y sangrante registraba un certero mordisco cerca del nudillo.

Pero... ¿Cómo podía haber sucedido esto?

Volví a abrir el cajón para aclarar las dudas que se me presentaban y heto aquí! que me encuentro, cuando mis ojos se hubieron acostumbrado a la oscuridad del fondo del cajón, no con un color, sino, muérase Ud. de risa! ¡con una rata!

Asociando acontecimientos llegué a la conclusión de que las ratas habían dado cuenta de mis colores faltantes y comenzó nuevamente mi suplicio para poder encontrar un medio seguro de proteger a mis colores de todos estos acontecimientos imprevisibles.

En eso estoy por ahora, mi estimado amigo.

Todas estas experiencias primeras y sus posteriores resultados, aparecerán publicadas en mi próximo libro, titulado "El tranvía de las 12.40", que le remitiré apenas vea la luz.

Probablemente también se pregunte Ud. por qué he colocado el título de "El tranvía de las 12.40" a esta introducción al estudio de las formas y los colores combinados con los sonidos que, tanto para Ud. como para el grueso del público, parecerá algo carente de sentido común, propio de un demente o un neurótico. Pues bien. Ni soy neurótico ni me considero demente, como por otra parte lo habrá podido usted juzgar con su tino característico.

Nadie más que el propio autor es dueño absoluto de ponerle el título que desee a su obra. Parezca bien o mal logrado, él es quien dispone su colocación, sin tener la obligación de rendirle cuentas a nadie.

Por otra parte, creo que todo se relaciona, directa o indirectamente, en esta vida, a todo lo presente y a todo lo pasado. Pero, por si esto no bastara, puede Ud. recoger personalmente antecedentes de autores, que como Roland Hascher, Jean Ruschellford, Henri le Roi, etc. colocan en sus libros títulos que aparentemente no tienen nada que ver con su contenido.

Vaya un ejemplo con "Les Temps et les reves" de Paul Vernier, o "La Chante", de Louis Jouillet, último libro que he traducido y del cual le envío un poema extraordinario titulado "París a las cinco de la madrugada", para que juzgue su calidad poética.

La solución a este problema de los colores, la solución definitiva, se la enviaré apenas la concluya.

Mientras tanto, reciba Ud. las muestras más efusivas de mi singular aprecio.

Simón Terplaine.

Así concluía la carta.

Por mucho tiempo no me acordé de ella dejándola abandonada en un cajón de mi mesa de trabajo, hasta que cierto día me enteré de la trágica muerte de Simón Terplaine y apresuradamente busqué en los cajones de mi escritorio la posible solución al problema de los colores, por si Terplaine me la hubiera enviado estando yo ausente. No encontré nada.

La solución definitiva, como llamaba Terplaine a su problema, nunca llegó a mis manos, así que tuve que conformarme con un plan a lacónico y un tanto oscuro.

"Nunca más la esperé tampoco.

Además, desde su muerte, acaecida después que se tiró a la calle desde un sexto piso, he buscado y rebuscado en vano archivos y bibliotecas para encontrar "La Chante", de Louis Jouillet, y obtener la totalidad de los poemas del poeta francés, cuyo "París a las cinco de la madrugada" me resultara tan familiar, sin poder ubicar al autor.

Confieso que resultó ardua e improductiva mi tarea.

Nadie mencionaba a Jouillet ni a su libro.

Igual resultado obtuvieron mis averiguaciones con respecto a otros autores citados por Simón Terplaine; Hascher, Ruschellford, le Roi, etc.

Hace poco tiempo, encontré en una recopilación de Bernard Barrere, lo que tanto tiempo había buscado:

"L'ombre s'évapore,
et déjà l'aurore
de ses rayons dore
les toits d'alentour..."

¡El tan codiciado "París a cinq heures du matin"!

Por supuesto no [illegible] Louis Jouillet, sino Désaugiers, su verdadero autor, pero esto aclaró las últimas dudas que tenía con respecto a Terplaine cuyo libro hasta ahora no he leído, y a quien nunca pude explicar que jamás había escrito artículo alguno sobre la "Influencia de los colores en la música moderna".

Por otra parte, hasta el envío de su carta, tampoco había tenido el gusto de conocer a Simón Terplaine.

PREMIOS LITERARIOS

POR

Leoncio Gianello

Especial para EL LITORAL

HACE poco tiempo en notas publicadas en "El Hogar" con el título de "Pulso de Santa Fe" señalaba la inquietud que en las letras y en las artes se notaba en nuestra ciudad; y, ya especialmente, señalando el fervor literario que aflora en el espíritu santafesino pensaba que acaso fuera estímulo para él esta ciudad hermosa y disímil: hermosa en lo viejo y en lo nuevo, en el romanticismo de su pasado hazañoso y en la pujanza de su presente empinado en empresas.

Cabe destacar también que una preocupación común pareciera orientar la labor creadora de escritores y poetas en Santa Fe no obstante sus diferentes preferencias estéticas, y es esa preocupación la marcada tendencia hacia el reencuentro de una temática esencialmente nuestra y de notoria raigambre litoralense.

Esa inquietud creadora y esta orientación de clara influencia telúrica se dan en manifestación plena a través de los premios que en 1948 han logrado los escritores de nuestra ciudad. Importantes premios de orden provincial y regional han ratificado la jerarquía del fervor literario que, [illegible] a esta parte, es tónica definidora de la Santa Fe nuestra; y la [illegible] de la savia vernácula, [illegible] en los jugos [illegible] de la tierra [illegible] la verdad de la definición de "meridiano de Santa Fe" que alguien dió con acierto a este firme movimiento de las letras santafesinas.

A fines de 1947 el gobierno de Entre Ríos [illegible] el Premio General Urquiza para el mejor libro de autor entrerriano o residente publicado durante ese año. El lauro correspondió a Leopoldo Chizzini Melo, que si bien nació en la hermana tierra de don Justo tiene bien merecida ciudadanía santafesina a través de su vida [illegible] y de su obra [illegible]. "Los oscuros remansos" es el libro que mereciera el premio. Es un hermoso conjunto de cuentos que tiene por ambiente y escenario a Coronda con sus riachos e islas aledañas. Un panorama geográfico y humano profundamente conocido por el autor, se lo respira viva de este libro donde los seres y las cosas, el hombre y el paisaje resaltan saturados de intenso color local. Es que ellos son el fruto de una larga observación y de un leal cariño; de un cariño fiel a Coronda desde aquellos años en que —como le confiesa el autor— "[illegible] en el aire [illegible] el tenso salvaje de la noche".

"Los oscuros remansos" es una obra de real interés no solamente por la narración fluida, atrayente y embellecida por méritos de estilo, sino como importante contribución al conocimiento de [illegible] típica de nuestra [illegible].

Chizzini Melo, que en sus años de estudiante normalista publicara "Música del recuerdo", lejano volumen de versos al que [illegible] su título tiene en [illegible]... y que más tarde diera a las prensas su "Regalo de boda" libro de enfervorizado lirismo, tiene en "Los oscuros remansos", la obra de su madurez intelectual que le indica la ruta más de acuerdo con su auténtica vocación literaria.

Este libro de Chizzini Melo obtuvo, además del Premio Urquiza, el tercer premio regional de la Comisión Nacional de Cultura. En este certamen le fué discernido el primer premio a "[illegible]...", libro de versos de Gaspar L. Benavento, poeta entrerriano que con esa obra canta a Victoria su ciudad natal con acento de nostalgia [illegible] de añoranza. El segundo premio le fué adjudicado a "Quebrachos", cuentos del Noroeste santafesino escritos por Diego R. Oxley, entrerriano nacido y residente en nuestra ciudad.

"Quebrachos" es un libro fuerte, parejo en el vigor con los relatos de los que [illegible] el autor por esa "tierra [illegible] y fértil" y por las gentes que la habitan, esas "gentes cuya reciedumbre física y moral las hace parecer a los quebrachos que, adheridos, levantan su frente al cielo [illegible] el bosque".

Por ese amor a la tierra y al habitante Diego R. Oxley encontró acentos —desde el título definidor de una esencia— en este libro de bien reflejada realidad que señala la presencia de un auténtico escritor, de un observador profundo de las cosas y de los seres y que, si alguna vez, no logra la firme artesanía [illegible] con la espontaneidad de su prosa [illegible] y fuerte como una planta silvestre que se desnudara de aromas en el viento.

Diego R. Oxley, que ha publicado en los números especiales de "El Litoral" algunos de sus cuentos de tan marcada orientación telúrica, tiene con el premio de la Comisión Nacional de Cultura merecida consagración y el [illegible] estímulo para brindarnos nuevos frutos de su talento que ojalá reflejen [illegible] de [illegible] en su paisaje de serena belleza y en sus recias personalidades que [illegible] talladas en la dureza [illegible] de los quebrachos seculares.

Con motivo de la semana de Santa Fe, el Ministerio de Gobierno llamó a concurso para un canto recordatorio de la ciudad fundada por el gran vizcaíno el 15 de noviembre de 1573 y trasladada a su actual emplazamiento un siglo después. El premio le fué discernido a José Rafael López Rosas por su Canto a la ciudad de Santa Fe, donde se muestran el fuerte acento de la epopeya y el plácido fluir del romancero para loar la gloria de la gesta fundadora o para narrar el paso de los tiempos en la vida de la Colonia o el choque de las lanzas en el combate de la montonera.

Cinco cantos estructuran la obra de López Rosas. Se titulan [illegible]: La fundación, Los siete jefes, La Colonia, La montonera y La ciudad nueva. A través de ellos se despliega el panorama de la historia de la ciudad nuestra desde aquel domingo de noviembre en que:

"Bautizada de amores se yergue Santa Fe"

hasta los actuales tiempos signados por el rumor fecundo del progreso, cuando:

"Ferrocarriles nuevos surcaron la llanura.
La ciudad tomó el pulso de la hora futura.
Y se alzó orgullosa cambiándose de traje.
Guardó sus miriñaques y su [illegible]
Y [illegible] de mucho levantó el castillo
En la ciudad moderna del gorrión y del grillo.
(Sólo dejó en el barrio del Sur los campanarios
con alguna casona [illegible]...)"

Entre ambos momentos extremos, el inicial y el actual, el poeta muestra el anhelo del fundador, la ceremonia [illegible] del establecimiento, la rebelión de los siete jefes, el lento pasar de los tiempos en la modorra colonial, el despertar de Santa Fe ante el grito de mayo, las luchas por su autonomía [illegible] de lanzas tras el coraje del Brigadier, la llegada del inmigrante rubio y la [illegible] del progreso imperativo y urgente como una [illegible] para el logro pleno de la grandeza del futuro.

José Rafael López Rosas publicó su primer poema en 1937 en un número extraordinario de "El Litoral"; en 1942 dió a las prensas "Camino de tu casa" libro de juventud donde se muestra en presencia esa poesía de verdad, noble y genuina, vencedora de olvidos. En 1946 publicó en los Cuadernos de Espadaña "Olvídame Sirena" que es [illegible], que es [illegible] de símbolos y tramado de imágenes. Ha escrito también trabajos de índole histórica como "Las constituciones de 1819 y 1841 en Santa Fe", "Historia constitucional de Corrientes y Santa Fe", "Dos revoluciones en la época de Estanislao López" y un trabajo de aliento que prepara desde hace tiempo: "Historia de las revoluciones de Santa Fe".

Hace pocos días en el Museo Rosa Galisteo de Rodríguez se hizo entrega de los premios de la Comisión Provincial de Cultura. Tres son los premiados: dos rosarinos, el Dr. José L. Araya y el doctor Pedro de Paoli y un santafesino, Eduardo Rada Storni.

Storni ha merecido el premio para la sección teatro por su pieza dramática en tres cuadros y un epílogo titulada "Siempre comienza el amor", obra que la Editorial Castellví publicará en su biblioteca de obras de teatro. "Siempre comienza el amor" es un argumento de fuerte realismo, donde el diálogo [illegible], la concesión al ensueño, se mezclan con una ironía [illegible] que es el pulso de la obra. El ambiente artístico —vida de pintores— profundamente conocido por el autor, contribuye a jerarquizar la obra, plasmándola sobre bases de firme realidad. Los personajes, entre los que se destacan Odeline, Julia, Iván y Ferrera, son [illegible] de alma y se mueven [illegible] por diestra mano a través del desarrollo de la trama dramática. [illegible] el triunfo del verdadero amor es la solución adecuada a esta obra de verdadero mérito. Eduardo Rada Storni se ha especializado en estudios sobre teatro, de los que tiene publicados varios y es erudito comentarista de la obra de O'Neill. Tiene escritas varias obras, aun inéditas, y es de esperar que el premio que mereciera su "Siempre comienza el amor" lo estimule en la producción para este género que no tiene en nuestra ciudad muchos cultores.

Estos premios discernidos demuestran la existencia de una inquietud literaria de auténtica valía en nuestro medio; inquietud que ha de [illegible] en obras de futuro logro y plena jerarquía. Y [illegible] que Santa Fe, la ciudad que sueña junto a sus espejos de agua, da su mensaje, su consigna de espíritu a sus escritores que sobre el tráfago de los días despliegan victoriosa su bandera de ideal.

PRIMEROS RECUERDOS

LA CASA FAMILIAR

POR

Eduardo Mallea

Especial para EL LITORAL

Toda la ciudad era gris, triste. La rodeaban ondulaciones medanosas, y de las afueras venían al epicentro, cada día, amenazas, vientos, polvaredas. En el fondo de los zaguanes se recogía un polvillo color leonado. En invierno, de noche, la criatura que yo era dormía bien. Mi madre me había contado alguna historia. En la alta noche, a veces, venían a buscar a mi padre para ver algún enfermo; yo veía, casi despierto, el prenderse y apagarse de las luces; oía el ruido de la puerta de calle al golpearse; luego todo era todo nuevamente descanso. Primero teníamos una casa extensa, muy extensa en el sentido longitudinal, con el comedor haciendo martillo al medio, la sala de mi madre al frente, a la calle, y la cochera a los fondos. En el patio último, sobre las lajas pizarra claro, lavaba Pedro a diario el landau de mi padre. A mi padre le gustaba tener un hermoso caballo; yo recuerdo aquel alazán, con pelo de seda lustrosa, vivo de ojos y orejas, y brioso. Mi padre solía darle un terrón de azúcar.

Junto a la cochera estaba el gallinero con su pared, al fondo, festoneada de tamariscos. Al lado vivían los B*. El viejo B* era un arquitecto alemán, inventor de un monstruo híbrido entre automóvil y velocípedo, con el que salía por las tardes soportando estoicamente el escarnio de la población. B* tenía un hijo de mi edad a quien llamaban Pepe.

El y yo, yo y él, cazábamos pájaros en el fondo de su casa, que lindaba con los nuestros. Efectuábamos las más solemnes exequias de aquellos gorriones; el ataúd era una vieja caja de sardinas. Llevado yo no sé de qué depravación, yo abría a los días la caja para ver qué pasaba, y me rechazaba entonces la pestilencia misteriosa de los diminutos despojos. Con Pepe, cazábamos también palomas.

Luego poseyó mi familia una casa de altos, que mi padre mandó levantar hacia los primeros pasos de la calle Lamadrid, de espaldas a la loma, lindando con la avenida Alem, que iba al teatro y al parque. Nuestra nueva casa debía su maravillosa ebanistería a las manos diestras del alemán Pablo Klippstiehl, un artesano hanseático que de la materia inánime obtenía sonidos espirituales. La casa se ensanchaba hacia el subsuelo en una gran sala de esgrima cuyas panoplias me tenían subyugado; al extremo de la sala, después de un escritorio de mi hermano, se abría una gran ventana al jardín; y sobre esa ventana se alzaban dando al jardín mismo los balcones del segundo, del tercer piso, la terraza. Yo temía que mi hermano menor, un personaje serio y grave de ocho años, se trepara a la parecilla de la terraza y se cayera, y alguna vez, espantado, me desperté de una pesadilla en que la peripecia de ese temor se realizaba. Era la época en que comenzaban mis incoercibles llantos interiores; la realidad feliz no llegaba al día siguiente a la intensidad con que, la noche antes, me acometió el aciago horror de aquella imagen con la que mi adolescencia convivía.

En el primer piso estaban las nobles maderas que recubrían los cuartos casi en su totalidad. ¡Qué fresco, qué densidad y sombra en esos recintos, donde a veces brillaba el reflejo furtivo de una bandeja de plata! Ningún cuadro; tan sólo la marquetería; y al final, después del comedor, el jardín de invierno, donde entre las hojas de los filodendros y de los helechos, hojeaba yo las páginas de los libros de guerra, o donde mi padre me enseñaba a repetir grandes trozos de prosa eminente o poemas tradicionales o fragmentos de oraciones que, al repetirlas, le hacían temblar la voz serena de meditador, de cirujano.

Por las noches me acercaba yo a su escritorio, lo veía estudiar de pie, consultando los tomos rojos del gran Larousse, la gramática de Cuervo, los volúmenes en pasta de la Enciclopedia. Era un hombre fuerte y tenía el alma templada de modo tal que hasta su más insignificante palabra cobraba al nacer, autoridad. Su tono era el dulce tono de la energía espiritual, su voz y su mente derramaban al articularse no sé qué noble y fuerte fluidez, no sé qué emocionante vigor pleno, como el pleno vigor de la corteza al dar el líquido que la nutre.

Este hombre de quien yo he hablado tanto y de quien hablaré vez tras vez siempre, escapa a mis capacidades descriptivas; su imagen viva y corporal, el movimiento que siempre veo de su inteligencia y de su carácter, su sobrio y dúctil decoro, su garra de comprensión y de memoria, se sobreponen a mis facultades evocativas y la palabra se me desmaya ante el trance de, para los demás, recomponerlo. Yo quise siempre, antes que describirlo, mostrarlo; ya no lo puedo hacer. De él no me queda más que este grandor inabarcable que ofrezco sin dominar.

Me enseñó a leer y a entender; a respetar más que a leer y a entender; a ser un hombre dueño de facultades cuya armonía mayor se ordenara a sus propios principios de integridad — más que a respetar. Intentó enseñarme a matar mis complacencias; lo consiguió precariamente. A esa naturaleza precisa iba a salirle un hijo divagador; a ese fuerte físico, un físico débil; a ese maestro de sí, un aprendiz de los otros. De mi padre obtuvo virtudes cuyo acatamiento me pareció más fácil que su práctica.

Ya por entonces algo me guiaba sin término a caminar y soñar; a veces el sueño gravitaba en tal forma sobre el movimiento real o físico, que lo impedía, lo demoraba, lo hacía también sueño en vez de marcha; y yo me sentaba en el umbral de la casa de la calle Lamadrid o en el alto balcón desde donde se veía la loma, con frecuencia lentamente surcada por cortejos funerales que acaban por hilarse a la postre en el alcor como diminutas hormigas, a pensar y maquinar, llena la vista de imágenes, la cabeza de ideas, el corazón de deseos — y las manos y los pies inmóviles mientras crecía hacia su fin el tiempo de la tarde. Mi padre, entretanto, iba en el landau a ver enfermos; y mientras yo estaba allí callado, su fácil voz se tornaba, lejos, acción; prescribía medicinas, opinaba de cosas temporales o eternas, hojeaba entre barquinazos revistas informativas, departía y confortaba en la roma de los ánimos menores que el suyo, tan entero y hecho en la activa complexión de su fervor.

Yo solía pararme por las tardes, callado y reflexivo, a presenciar en el trozo del patio que la cochera cuadraba el baño de corso, el alazán. El agua, a baldadas, caía sobre el hermoso cuerpo brillante y un terso reflejo iluminado aparecía al descubierto al caer el agua en el piso después del golpe plano contra los flancos. El caballo me parecía alto, enorme, con su curva vertebral y sus ancas sólidamente redondas. Pedro, el cochero, apaciguaba al animal nervioso con dos o tres frases claves que a mí me habría gustado repetir con su misma enfática entonación aguardentosa y su tono a la vez balsámico y admonitorio. El alazán se quedaba quieto, alta la cabeza, o a lo más escarceaba rasguñando con los vasos engrasados las lajas del patio.

Pero carecía yo de los dones del comando. Meditativo y estupefacto, siempre me dejaba ir admirándolas detrás de las ajenas hazañas, como el espectador que sigue, con la respiración y el ojo suspendidos, el vaivén magistral del trapecista. Mis vecinos, Héctor y Stanley G., eran jefes directos para mi corazón en [illegible]. Ambos —fuertes y hermosos de cabeza y de ímpetu— eran famosos frondistas, y tras ellos se disparaba el alma mía, asistiéndolos y admirándolos cuando los veía emprender algunas de sus fabulosas trapisondas. Volvían del campo cazadores triunfales, con muertos gatos monteses, o traían encadenado por el cuello a algún contrincante humillado; la ciudad los veía volver en raudas bicicletas, atravesar las calles centrales, proseguir su camino de vándalos con una indiferencia pindárica ante notables o ante sorprendidos. Yo los miraba, los admiraba. Héctor era el más fuerte, con su cabeza taurina, su corto pelo negro, sus ojos inquisitivos, casi ofidios, en busca de ocasiones y maquinaciones; Stanley, espigado, era como la cuerda al arco: reflejo, dúctil, dócil a la otra tensión.

Mi padre, noche y día, salía a ver enfermos. Los días de viento el soplo del Sur azotaba la capota de su coche viajero; los días de polvo y arena, él regresaba enérgicamente pensativo o enérgicamente leyendo, con el calzado blanco de tierra y la cabeza [illegible] de problemas y curaciones. Algún cliente [illegible] solía [illegible] dable; mi padre sonreía, seguía [illegible] con la misma prolijidad ferviente, [illegible]

[illegible] alma, suplicando con la [illegible] como suplicaba, a su lado, el paciente expectante del estado de [illegible] del paciente. Esas [illegible] para estos doctores de pro[illegible] todavía treinta años después algún anciano pobladór de la región, algún mercader, algún cuidado, me referiría episodios de mi padre con la unción ferviente con que la gente de pueblo relata estas leyendas, atesoradas durante años entre otras cosas y [illegible].

Mi padre, por la mañana, recibía lecciones de esgrima; al atardecer, de francés. M. [illegible] venía con sus libros, sobre los que se trataba la conversación de perfeccionamiento. Yo a veces hojeaba esos libros con la esperanza de encontrar [illegible]; en ocasiones hallaba algún volumen ilustrado sobre catedrales góticas o sobre héroes o [illegible] italianos del quinientos, o bien antiguas ediciones de Historia de Francia con el ingenuo grabado de Vercingetorix campeando fiero en la portadilla. Mis amigos Togo Laddie —una sensibilidad [illegible]— y Pablo [illegible] le [illegible] a propósito de esos libros, opinando que sus padres, el Dr. Laddie y el gerente bancario, poseían libros mejores, más importantes y de mayor tamaño. Yo los llevaba al escritorio de mi padre y los abrumaba [illegible] los grandes tomos de las [illegible] enciclopedias.

Mi padre me solía tener entre sus rodillas; me relataba sus años de infancia, [illegible] su madre —una española— lo llevaba a la sierra desde la ciudad sanjuanina para llevar cartuchos con onzas de oro a los [illegible] políticos. Vicisitudes sin cuento, riesgos, peripecias pasaba el chico antes de llegar a las primeras estribaciones andinas; luego relataba a la madre el viaje memorable. La señora poseía sobre mi abuelo —manso— un carácter indómito y dominante, una energía ática. La hermana de mi padre, que ahora vivía en Europa, había heredado los modos físicos de la matrona fundadora. Yo pensaba que mi padre tenía de su madre la energía intransformable y de su padre la ternura, la [illegible], exquisiteces y gustos llenos de [illegible] elegante, de frescura y de cultura.



Ilustró Estrada Bello

EL BAUTIZO

POR

L. Chizzini Melo

Especial para EL LITORAL

—Déme, don!... ¿Me da cinco?... ¡Déme, don!

—¡Déjese de molestar!...

—¡Sí, diga don, déme!

—¡A mí don...! ¡A mí!

—¡Les el dicho que dejen de molestar! ¡Hagan paso pues!...

Y el hombre, ya fastidiado, le abre camino a la caravana del "bautizo" separando los chiquillos con los hercúleos brazos morenos, como si nadase entre un extraño mar de cabecitas hirsutas.

La gritería no cesa hasta que el [illegible] de los acompañantes, un [illegible] de pantalón a media pierna, [illegible] se demasiado grande para llevarlos cortos y demasiado chico para llevarlos largos, desaparece como tragado por la puerta del templo.

—¡Agarrao!

Comenta uno de los más grandes con agrio gesto de desilusión.

—¿Tirarán chirolas, ché?

—¡Qué van a tirar!

—¡Aviáá!... puede que algún confite, pero ¿chirola? ¡De ande!

Y "la mocosada" se desbanda buscando refugio que los proteja del formidable sol de esa mañana de enero. Algunos cruzan la calle arenosa y se instalan en los bancos de la plaza bajo los árboles. Otros, los más avezados, para no perder posiciones se sientan allí nomás en el suelo, aprovechando la sombra de los gruesos pilares que exornan la entrada.

Alejados del bullicio, Tacuara y Chamorro —dos muchachitos de no más de diez años— miran y miran con ojos muy agrandados, silenciosos, sin mezclarse con nadie, todo aquel —para ellos— desusado alboroto.

Jamás se imaginaron esas cosas. Nunca habían asistido a un bautismo y del propio, por más que perdieran una siesta tratando de hacer memoria, no se acordaban.

"¡Qué bien que la pasan los muchachos del pueblo!", piensa Tacuara sin atreverse a comunicar su admiración a Chamorro. El sabía —por los relatos de Micaela— que el padrino regala caramelos y confites, pero que largara chirolas así, "a la marchanta", no. ¡Ni se lo sospechaba! Por eso, cuando Severino el boyero llegó con el cuento, los chicos se miraron desconfiándole mucho, casi seguros de que era una broma más entre las tantas que allá en "las casas" todo el mundo se afana en hacerles. ¿No se habría, acaso, enterado de que estaban necesitando capital para comprar la pelota y les quería jugar una mala pasada?

Aunque el asunto quedó al principio descartado, dos o tres días después volvió a actualizarse en una de esas conversaciones de la siesta, cuando los mayores se acuestan a dormir y ellos se sienten por unas cuantas horas, dueños de sí mismos, [illegible]

[illegible] Vos la acomodás de aquel lado del pilar. Cuando larguen, no te quedes gritando a la tontería, asentále nomás los pies a las que caigan y no te movás aunque te rempujen, que yo voy a andar agachao recogiendo. ¿Me entendés?

—Sí, ché. —Bueno, metéle.

Pero, en seguida nomás, una duda debe haber aparecido en el cerebro del niño porque se entristece de golpe la carita canela de Tacuara, mientras pregunta:

—¿Y éstos, nos dejarán? Al tiempo que señala con el mentón el lugar donde están esperando los competidores.

—No te preocupés. ¡La iglesia no es pa ellos solos!

Y la contestación de Chamorro tiene una fuerza convincente muy del agrado del [illegible], que tranquilizado, deja ahora vagar una vez más la imaginación hasta aquella ventana del turco, convertida en vidriera, en la que entre peines, aguas de olor, elásticos y jabones, se ofrece a los ojos ávidos de los muchachos que llegan con el "mandao", la más hermosa, la más extraordinaria de todas las pelotas que se han fabricado en la tierra. Tan redonda como la luna llena y tan grande como un huevo de avestruz.

Más de diez minutos pasan sin que ninguno de los dos se dirija la palabra. Chamorro se entretiene silbando una música extraña que se parece mucho al canto de los cardenales y los tordos. Tacuara, en cambio, permanece en silencio. A él, cuando sueña, no le gusta hacer otra cosa que eso: soñar. Crea imágenes vivas, casi fotográficas de tan parecidas a la realidad. Ahora por ejemplo, se ve ya en lo limpio del patio, frente a la cocina, corriendo detrás de la pelota y marcando diez goles seguidos al pobre Chamorro que, con la cabecita despeinada y la frente sudorosa, hace esfuerzos inútiles por evitar que entre en el arco demasiado grande formado por la abierta tranquera de la estancia.

Y hasta forzando un poco la imaginación, alcanza a divisar la desgarbada figura de Severino —el boyero, que siempre anda buscando motivos para molestarlos— comiéndose las uñas de pura envidia.

De sus cavilaciones lo arranca la voz de Chamorro que exclama como si continuase una conversación interrumpida que no ha existido, pero coincidiendo quién sabe porqué misteriosas razones con los pensamientos del compañero.

—¡Ah, ché! A Severino no se la vamos a emprestar porque es capaz de tirarla al pozo de puro malo.

—¡Claro que no! — Confirma convencido Tacuara y agrega sonriente: Es demasiado linda pa perderla.

Y cuando — evidentemente por el gesto de la mano muy extendida — está por agregar algo, se interrumpe de golpe para después anunciar con una voz quebrada en la que se advierte un júbilo no carente de nerviosidad:

—¡Ya salen! ¡Ya salen! — Y corre a ocupar el puesto asignado por la estrategia de Chamorro.

Abriendo la marcha vuelve a aparecer el rostro del hombre aquel que a la entrada señalara el camino, sólo que ahora sale colmado de satisfacción que le hace sonreír mostrando una hilera de dientes fuertes y grandes.

—"Ese ha de ser el padre", piensa Chamorro, que anda a los empujones entre los otros muchachos, tratando inútilmente de ubicarse.

Detrás sigue la madrina con el chiquillo en los brazos que va berreando a más no poder entre un mar de lágrimas que resbalan por la carita mofletuda, como las gotas de una lluvia por los cristales de las ventanas.

A su lado el padrino. Un criollo viejo que no se sabe si también sonríe, porque viene como escondido detrás de unas barbas grises sin cardar. Y cerrando la marcha, el muchachón de los pantalones a media asta.

La gritería se hace cada vez más ensordecedora.

—¡Viva el padrino pelao! ¡Viva!

—¡Que tire chirolas! ¡Que tire!

Pero al primer gesto del viejo que ha hundido la sarmentosa mano en la bolsa de cartón, se silencian los gritos y el mar de muchachos se agita en un remolino lleno de apretujones, pechazos y hasta "patadas". Parecerse que todos quieren tener el puesto de otro, pero cuando por casualidad o destreza lo consiguen, vuelven a empezar la lucha por cualquiera que consideran mejor.

Tacuara está bien ubicado, ni cerca ni lejos del sitio en que, si el padrino es prudente, iniciará "la repartija".

Cuando la madrina ha subido a la volanta; el viejo, con un pie en el estribo, arroja por el aire el primer puñado de caramelos.

—¡Pa acá diga, pa acá!

—¡Más juerte, don!

—¡No tan lejos, diga!

Y una lluvia de caramelos, verdes, blancos, azules y rojos se desparraman por el suelo, no sin antes rebotar en algunas cabezas arrancando a sus dueños un débil quejido de dolor.

Tacuara ha alcanzado a barajar dos. Chamorro en cambio, no ha tenido tanta suerte. Por lo pronto el plan le ha fracasado, allí no es difícil sino ¡imposible agacharse!; a él le falta lo que a los muchachos pueblerinos les sobra, [illegible] para esos entreveros. Dos o tres veces ha intentado meter la cabeza pero siempre ha chocado contra una pared humana infranqueable.

Cuando vuela por el aire la bolsa, en señal de que los caramelos se han acabado, se reanuda la gritería.

—¡Viva el padrino pelao!

—¡Que tire chirolas! ¡Que tire!

—¡Que no sea agarrao, que tire!

Pero como el viejo, sordo y mudo a los reclamos, trepa al pescante, empieza a cundir entre el grupo la más amarga de las decepciones. Y cuando ya

(Pasa a página 4)

MIS ONCE AÑOS

(Primer fracaso oratorio)

POR

Alfonso Durán

Especial para EL LITORAL

ACASO aquella vida tan sencilla, tan austera, sin mayores aspiraciones y de tan común conformismo, hasta no pensar que hubiera gentes de mejor bienestar, constituye el tramo de mayor felicidad que he pasado en los días de mi existencia.

Yo no sé cómo se pasarán ahora las semanas y los meses en ese pueblecito que se halla aproximadamente a cuatro leguas de Santa Fe, y que se llama Recreo; pero entonces, casi hasta los ratos de hambre parecían deliciosos. Las cuatro leguas de ahora equivalían a diez o doce. Porque no existía camino asfaltado, ni [illegible], ni ómnibus acercando los pueblos. El F. C. Santa Fe, igualmente podría haberse [illegible] Santa Fe; y como el que venía del norte rumbo a la ciudad capital pasaba por la tarde, y el de la ciudad hacia el norte salía muy temprano por la mañana, quien tuviera que realizar alguna diligencia en la urbe de Garay, tenía que demorar un día íntegro en ella y volver después de otra noche. Era preferible cabalgar en un buen flete o en cualquier "volanta" o... en algunos de aquellos vehículos rápidos que llamábamos [illegible]. Ni que mal que era más fácil que ahora entrevistarse para gestionar asuntos con los altos funcionarios o con los gobernadores, ya que, por ejemplo, don Luciano Leiva, a veces [illegible] al público en la plaza de Mayo, sentado en un banco frente a su casa, fumando en su rica pipa de ámbar, o tomando mate que le traían desde su casa. Y era todo un gobernador.

Estoy hablando del año mil ochocientos noventa y cinco. Esta pomposa ciudad apenas tenía quince mil habitantes; hoy va adelantándose hacia los doscientos mil.

Pero repito: es difícil una vida tan encantadora como la que se pasaba en aquel Recreo. Allí no resultaba cierto aquello de que "pueblo chico infierno grande"; más bien podría haberse [illegible]: pueblo chico cielo [illegible]. Todas las familias eran amigas. Se prestaban todas las cosas. Había poca tierra cultivada. Por allí se iba al monte de Aldao. Por allá al de Crespo. En esos montes se cazaban, sin pedir permiso, hermosos ejemplares de ciervos y carpinchos, y gatos monteses. Para comer perdices, bastaba hacer lazitos de cerda que llamábamos cimbras y luego... cogerlas.

En la puerta del monte de Crespo (yo creo que desde ahí se podía seguir entre monte y matorrales hasta el Chaco), había un rancho grande y aseado, donde vivía el puestero don Leonardo; se me ha olvidado el apellido. Era un criollo de barba, pobre, honrado y venerable; con esposa legítima y una carrada de hijos. Como en todas las demás casas mejor puestas, aquí eran frecuentes los bailes; pero eran bailes; adviértase que no deben confundirse bailes y bailongos: eran reuniones serias, decentes y del todo morales. El gato era la danza más elegante y más aplaudida; casi siempre con relaciones. Como los maestros estaban tan atrasados en el cobro de sus sueldos, don Leonardo nos regalaba la leña. Don [illegible], altísimo, bueno y tan bueno como sería difícil hallar otro mejor en el mundo [illegible], nos obsequiaba con [illegible] en su casa. La familia [illegible]. Las Arcamendia, ricas masas que horneaban ellas mismas. Las de Mustos, empanadas, etc., etc. A los maestros se les adeudaban más de dos años; pero a ellos no les faltaba qué comer. Así me decía mi madre: ya ves hijito cómo Dios da la lana según da el frío. Por lo demás, tanto el almacén de Drago, como el de Rubitti y algún otro que ya no recuerdo, fiaban a los maestros. Por quince centavos vendían dos litros de leche y por el mismo precio un kilo de carne; no debemos olvidar que también nos regalaban ... trozos de charque. Eso sí, yo tenía que ir a buscar todo cabalgando en el petiso que don Leonardo me había prestado; "se lo presto como si fuera suyo" me había dicho; y yo sobre aquel pingüino [illegible] con más orgullo que un coracero de Napoleón, y hasta echaba la cabeza algo hacia atrás, para mirar [illegible] como los [illegible] verdaderos. Todavía no me ha[illegible]

[illegible]

(Pasa a página [illegible])

EL RECIEN LLEGADO

Ocurre que uno pasa, que uno no se da cuenta y se queda sin hojas.
Yo creo que me llaman, que el viento está llamando a la puerta de casa.

En suma, tomé el rumbo, tomé el estado, el tiempo, largamente distinto,
aquello que discurre pronto a manifestarse,
lo dispuesto a morir al primer grito.

Tomé las estaciones, los pronunciados nombres, las solas temporadas,
eso que resucita,
las cosas que el mar y el vegetal dispone,
las edades que vienen a cambiarme la sangre.

Lo que amenaza un gesto,
el día por nacer,
la procedencia de las tempranas golondrinas,
lo verde, lo caliente del año,
lo que tengo de grano de granada y mi estado de espiga.

Se dicen cosas pasaderas de tiempo andar,
vienen los pájaros con tu granado nombre desde que fuiste trigo.
En este tiempo claro la rama se enamora,
va el cortador cantando a regreso del día con la mies de la época;
la presencia del año, la urgencia de la fruta, la castaña partida, la ciruela en la rama,
todo pasa cantando a la vuelta del día.

Tú de la vida en flor que vienes floreciendo,
qué cantas tú, qué cantas?

Corre la buena edad para andar en provincias viviendo curalmente;
ocurre que uno toma la voz de la floresta
y el sabor a mujer recién venida;
vino en la mesa,
pan de reciente hogaza,
puerco ahumado en el plato
y sombrero a la nuca.

Es el tiempo oportuno, no espero más.
yo tomo una muchacha de este país y la dibujo,
tomo un viejo cantar,
una sonrisa por reír
un cuento, un breve cuento por contar.
Yo tomo un río, un fresco río por correr,
yo tomo una palmera y me abanico,
una rama de fresno y me voy por el río.
Yo tomo el rumbo, la señal primitiva, las esperadas horas,
a cuenta del silencio;
yo tomo lo variable, la infinita sustancia del acaecer.
Soy aquel que transcurre y se enamora,
la reunión comenzada que concluye a la hora de las postrimerías
cuando cesan las manos con las recaudaciones,
Soy el recién llegado,
la nuez no desprendida, la castaña en el gajo,
el que tiene su tienda pendiente de la rama.

Yo supe que era tarde y que ya no había tiempo,
que era en vano esperar,
aunque todo empezara al día siguiente.
Oí que los relojes conversaban de un viento azul y una canción de torres.
Supe que el agua andaba murmurando,
que la fruta era polvo y se reía,
que el árbol sollozaba con un nido en la mano.

Yo procedía de lejos, de lejanas florestas,
y vine a reventar en el fondo del día.
yo era un tambor de cuero redoblando en el llano
y nadie me llamaba por mi nombre.
Yo era un recién llegado, marinero y en flor,
humo de las nostalgias, eco y lejana voz.
Yo era pájaro y era un temblor sorprendido:
bellota entusiasmada, jardinero clamor,
iba cruzando el día, el tiempo, la esperanza,
los viejos menesteres, las cosas, los desvelos.
Pertenecía a la ausencia, al tren ya por partir,
a la honda seducción de la voz y la palabra.

Puede ser que tú seas el hombre verdadero,
el absoluto orangután del día,
el inválido curvo que no pudo cantar porque una piedra le asomaba a la voz;
porque tenía una boca de pez,
Puede ser que tú seas quien calla agonizando.

Entre el agua y el viento de los días,
qué traes tú del lecho,
qué de ardientes contactos de pelos y de cuerpos, de plumas y vigilias?
qué de las piernas juntas y pubis enlazados ?
qué zoológico sueño, qué animal profesado?
qué mucosas y frías epidermis desnudas?
qué recuerdos de blancas osamentas temblando?

Cuánto ha ocurrido, cuánto, antes de establecernos,
Los correos y las enhorabuenas,
Las veces que nos hemos preguntado lo mismo,
Las existencias, las reparaciones, los traslados, lo que pudo haber sido,
Aquello que hemos dejado pasar tan solamente,
Los días que nos estaban destinados,
Todo lo envejecido,
Las largas provincianas solterías,
Las obstinadas largas ingratitudes de los hijos,
lo que las viejas madres remendaron,
Las canciones nuevas, las despreciadas oportunidades,
Toda lo estampillado,
Las esperanzas destruidas para siempre a vuelta de correo,
Lo que los pájaros jamás sabrán de ti,
La ubicante conversación de las torres
y esa herida que sangran de tarde las campanas,
Las postrimerías, lo que murieron al atardecer,
la otra mitad del tiempo, aquella que nos aguarda.

—Jorge A. Ferrando—

"PAÑUELO BLANCO"

POR

Juan José Rivas

Especial para EL LITORAL

Los pájaros ya estaban en sus nidos. Desde lejos se oían los chasquidos de los látigazos de los carreros rezagados, apurando a los bueyes que tiraban cansados del vacío "cachapé".

La siesta de ese sábado de enero de 1912 fué insoportable y no dejó dormir a los vecinos de Vera. El viento norte había soplado con furia trayendo calor de horno encendido. Todo parecía calcinado, hasta los espíritus.

A la sobretarde el viento se apaciguó, como cansado de tanto sacudir ramas, doblar pastos y empujar las hojas de los árboles del bosque.

Ya se habían apagado las luces del día y en el cielo empezaron a brillar las primeras estrellas en el preciso momento en que, Queco, el contratista del servicio de alumbrado público, terminaba de encender el último farol.

Olor a carne asada y de comidas en preparación llevaba el aire. Las tiendas, almacenes y boliches de la calle principal tenían todo listo para aguardar a los viajeros que llegarían en el tren de la picada, como se llamaba al que procedía del norte (El nocturno de Vera a Santa Fe en el horario de entonces). En la "Casa de baile" se habían puesto en círculo las mesas y bancos de tabla.

Era llegada la hora deseada por los comerciantes, por que los sábados de noche "se hacía la semana" con los paisanos que venían del norte en el tren de la picada, portadores de buena clientela, la peonada ruda y sufrida de los obrajes con los cintos cargados de plata, los ánimos de fiesta, ansias de goces y de comprar algunas "pilchas".

En el andén de la estación ya había gente aguardando el tren de la picada y Salomón el dueño de la tienda "La tacita de plata", un judío marroquí pensativo y calculador, como todos los días, sábados o no, esperaba el arribo de sus únicos clientes, los del norte.

En la confitería de la estación terminaban de cenar los viajeros que media hora antes habían llegado de Reconquista y que proseguirían viaje al sud. Se oyó la pitada de la locomotora a lo lejos y pocos momentos más tarde cruzaba la señal empenachada de humo gris con dos bigotes de vapor, para hacer su entrada en la estación.

En dos camillas fueron subidos dos heridos que bajaron de un furgón. Era un comisario y un contratista de un obraje. Del coche de segunda clase descendieron varios presos esposados que custodiaba un sargento patilludo, llevando un paquete con armas y un rollo de papeles, el sumario policial. Procedían de Cañada Ombú como resultado de una disputa por una jugada de taba en la casa de bailes.

"Epidemia", el changador más solicitado por los pasajeros, alzaba valijas y paquetes presuroso a los coches de primera y dormitorios del tren recién llegado.

El judío Salomón discutía con cinco paisanos jóvenes sobre la conveniencia de ir a su tienda, donde tenía cosas lindas y baratas y, además, los invitaba a churrasquear. Los paisanos se dejaron convencer y marcharon los seis hacia "La tacita de plata". De paso y por consejo de Salomón, reservaron catres en una fonda situada a una cuadra de la estación, abonando cada uno cincuenta centavos. Otros paisanos hacían lo propio. El fondero no rechazaba el albergue que le solicitaban. Sabía bien que muchos no vendrían a dormir y que en cambio lo harían en el calabozo de la policía, borrachos.

Reiniciaron la marcha y llegaron a una tienducha a "La tacita de plata"; Salomón llamó a su mujer y le preguntó si ya estaba listo el asado, respondiéndole ésta sin mirarle: "la carne está flaca y no la asé". Comprendieron los paisanos que habían sido engañados por la falacia de Salomón, que con el señuelo del churrasco los atrajo hasta su negocio para venderles. Taimado, Salomón derivó la cuestión enseñándoles unas bombachas. "Son orientales, les dijo; como éstas no hay en todo el pueblo. Las vendo baratas por que estoy liquidando." Uno de los paisanos se interesó por comprar una, la que tenía puesta, desgarrada en partes, dejaba ver su calzoncillo amarillento. A invitación de Salomón, que rehuía decir el precio hábilmente, le invitó a probársela en la trastienda, lo que así hizo mientras sus compañeros observaban otras mercaderías bajo la mirada vigilante de la mujer de Salomón.

Entretanto, volvió de la trastienda con la bombacha puesta el paisano, preguntando a sus compañeros si le quedaba bien. Anda, dijo uno. Y volviéndose a Salomón le interrogó sobre el precio. Por ser vos te la dejo en veinte pesos, agregando es la mejor que tengo. El precio era desproporcionado, una enormidad. Discutieron y el negociante no rebajaba un centavo. Finalmente el paisano resolvió no comprarla y pidió ponerse la suya.

—La tiré, informó el tendero; mírala, está en la cuneta. Efectivamente, por la ventana, sin que ninguno se apercibiera, había arrojado la bombacha que cayó justamente en la cuneta con agua.

Protestó el paisano y Salomón trató de convencerlo y consolarlo diciéndole, que era vieja, sucia y rota la bombacha; que ya no servía. No hubo más remedio que pagar los veinte pesos por la nueva. Y salieron los cinco paisanos de la tienda hablando en guaraní, avergonzados.

Los cinco paisanos tenían, más o menos la misma edad, veinticinco años. Del grupo se destacaba la figura de uno, de talla alta, delgado, morocho; cabellos largos, finos y negros. Su tipo no era el común de la gente de obrajes, su porte parecía el de un caballero de leyenda. Vestía bombachas y saco negros, calzaba botas de igual color y mostraba un cinturón de charol con monedas de plata prendidas. Rodeaba su cuello un pañuelo de seda, blanco, con las puntas caídas sobre los hombros. Un sombrero negro coronaba su estampa. Sus compañeros decían que vestía como el carau, "de luto entero". Le apodaban "Pañuelo Blanco". Como sus compañeros, era correntino, de Goya.

Por indicación de un amigo entraron en un comité donde había mucha gente reunida y asado con cuero, pero debían esperar antes de comer, que unos políticos llegados del sur pronunciaran sus discursos. Aguardaron y momentos más tarde llegaron numerosas personas que fueron recibidas con aplausos y vivas al doctor tal, al candidato tal, etc.

Hablaron varios oradores y al final ocupó la tribuna, un hombre de unos treinta años. Decían que era rosarino y candidato a diputado provincial. Sus palabras eran sencillas, se expresaba con facilidad; sus ademanes eran elegantes y ganó enseguida la simpatía del auditorio.

Recordó que su partido llegaba confiado a la lucha comicial apoyado por la nueva ley electoral, que permitiría al pueblo decidir en el comicio su voluntad; que por reivindicar los derechos de ese pueblo se había derramado sangre criolla en tres revoluciones. Esbozó la semblanza de un caudillo que se eliminó por la ingratitud de sus correligionarios y nombró al líder que recogió la herencia cívica de aquél.

Los aplausos interrumpieron al orador y tras breve pausa siguió diciendo: queremos que el pueblo gobierne por intermedio de sus auténticos representantes; que la democracia se haga efectiva en la vida de la Nación y que sus habitantes sean iguales ante la ley conforme a las prescripciones constitucionales. Que no haya hijos y entenados. Libertad de palabra y de pensamiento; libertad para trabajar sin ser explotado y que nuestro federalismo republicano sea una verdad.

Los oyentes aplaudían y el orador con un pañuelo se secaba la frente sudorosa en cada pausa, terminando por afirmar, que su partido quería una reforma de raíz en el sistema de gobernar la república; que había que combatir el latifundio, dividir la tierra en parcelas y entregarla a los chacareros; que la explotación de la riqueza natural del suelo, como los bosques de esta región, debía ser racional y con beneficios para los que trabajan en los obrajes y hacen posible el progreso del país desde las zonas más apartadas. Más escuelas y mejor justicia; honesto manejo de los dineros públicos y disminución en los gastos de la administración, de manera que sobre el trabajo y la producción no gravitara la enormidad de impuestos que agobian al contribuyente y producen la miseria. Terminó prometiendo que su partido y él desde su banca de diputado, si resultaba electo, bregarían por la efectividad de esos postulados hasta alcanzar el cumplimiento de los enunciados en la plataforma electoral que les serviría de programa en la acción de gobernar.

El orador terminó exhortando a los concurrentes a hacer propaganda a favor y votar por el partido.

Los cinco compañeros se dirigieron, después de comer en el comité, a la "Fiesta de San Baltasar" que un tal "Mitá-Porá" todos los años realizaba en las afueras del pueblo en homenaje al rey mago y siguiendo una tradición correntina trasplantada en el norte de Santa Fe.

Un violín desafinado, un acordeón, dos guitarras y un candombe amenizaban la fiesta, y un altar adornado con flores de papel, sábanas y géneros colorados en un ángulo del rancho del patrón del "santo", servía de templo al raro rito. Chiquilines en formación como comparsa carnavalesca con estandarte rojo al frente, dieron vueltas en la pista de baile mientras quemaban cohetes de estruendo, luciendo orgullosos su atuendo multicolor de alférez, como se les denomina. En torno a la pista tenían ubicación las mesas de las "bolicheras" que vendían cerveza y cigarros "hechizos", de manufactura casera.

Los cinco paisanos se dispersaron en busca de compañera de baile y "Pañuelo Blanco" no podía olvidar las palabras del orador del comité: "todos somos iguales ante la ley", "no debe haber hijos y entenados". Pensaba en la vida que pasaban los trabajadores de los obrajes, las injusticias de los policías del norte y creyó en el triunfo de las ideas del orador y de su causa.

No había donde sentarse y se sintió cansado, que algo extraño le pasaba. Resolvió encaminarse hasta el centro del pueblo nuevamente para acostarse y descansar en la fonda. Había andado unas cuadras y acertó a llegar sin darse cuenta a la casa de baile y decidió entrar. Menos animado que al de donde venía, pero encontró una mesa vacía y donde sentarse.

La "bolichera" de la mesa que ocupaba era una mujer de unos treinta años, alta, delgada. Sus ojos almendrados, mongólicos, le daban un aspecto extraño, misterioso. No era linda y se la conocía por el apodo de "Paloma". Gozaba fama de trabajadora, lavaba y planchaba para la gente "del centro" y las noches de baile "bolicheaba", más nunca le conocieron marido ni hombre alguno. Decían que la tenía odio a los hombres. "Pañuelo Blanco" sintióse atraído por esa mujer. Le habló de muchas cosas, de su vida, del trabajo en el obraje y le contó que sabía tocar la guitarra, hacer versos y cantar.

Llegó "la recorrida", el rondín policial formado por un sargento y un vigilante. Mandó aquél a formar "pal registro"; todos los hombres se pusieron en fila, menos los que ocupaban la mesa de una mujer conocida por "La tormentosa"; eran empleados del ferrocarril y de una casa de comercio. "Pañuelo Blanco" se quiso resistir a que lo palparan de armas y reflexionó, todavía no somos iguales todos ante la ley. No alcanzó a volver a la mesa cuando vió que uno de sus compañeros le hacía señas desde afuera. Pagó a la "Paloma" el gasto y salió.

El compañero le pidió prestados algunos pesos; se habían "cortado" en las jugadas de taba del San Baltasar y querían desquitarse. Dióle unos pesos y volvió a la mesa de la "Paloma" y siguió bebiendo y suplicándole aceptara ser su compañera.

"Paloma" rechazaba la demanda firmemente y terminó por decirle que no le hablara de eso, que no quería saber nada con hombres.

Eran las tres de la madrugada y el baile había terminado. "Pañuelo Blanco" se despidió amablemente de ella y se dirigió a la fonda. En el trayecto oyó varias detonaciones de arma de fuego en dirección del San Baltasar. Llamó al fondero y éste le respondió que no había lugar. Insistió diciéndole que él era uno de los cinco compañeros que abonaron por adelantado el importe de los catres. Lo dejaron pasar y le advirtió el fondero que debía dormir afuera, pues todas las piezas se hallaban ocupadas.

Poco pudo dormir. Amaneció y los madrugadores charlaban mientras unos se lavaban o tomaban mate. Salió y se dirigió a la estación para informarse si salía algún tren de carga para el norte, dado que los días domingos no corría el de pasajeros, quería regresar al obraje. No salía tren, le informaron. Entró a tomar "algo fuerte" en un hotel frente a la estación y observó que en una habitación grande contigua al despacho, un cura oficiaba misa. Era el párroco de Calchaquí que una vez por mes venía a decir misa en el hotel, porque no había iglesia en Vera. Sin darse cuenta se fué arrimando despacio a la habitación donde el sacerdote oficiaba y al término de la misa se halló de rodillas atrás del grupo de mujeres que siguió con unción la ceremonia.

El cura recordó los deberes del cristiano y la necesidad de practicar la fé, la esperanza y la caridad, que eran, dijo, las tres más grandes virtudes teologales y no olvidar los mandamientos. Todos somos hermanos e hijos de Dios.

Salió "Pañuelo Blanco" despacio como había entrado y se fué a la fonda. Allí le informaron que sus cuatro compañeros estaban presos, uno de ellos gravemente herido. Habían peleado con la policía en el San Baltasar y dado muerte a un sargento; que uno de sus compañeros descubrió que les habían ganado el dinero con una taba "cargada", protestaron y se originó una incidencia que ellos no habían provocado. Fué por si podía verlos y no le permitieron, por hallarse incomunicados. Al día siguiente y luego de informarse de que nada podía hacer en favor de sus amigos, tomó el tren y regresó a Colmena.

* * *

Año 1914. En Europa la furia de la guerra sembraba la muerte; en el norte de Santa Fe la inundación paralizó los trabajos forestales.

"Pañuelo Blanco" había enfermado y buscó asilo en el rancho de una "médica" de Garabato, famosa por sus curas milagrosas entre los paisanos. El le había contado que en Vera, después que conoció a la "Paloma", y lo rechazó, sintió algo raro en su ser y empezó a ver cosas que antes no veía. En el monte observó que los animales luchaban unos contra otros y que hasta los árboles hacían lo propio entre sí para ganar espacio, matando a los más débiles; que los policías, los contratistas de obrajes, los bolicheros, todos, se abusaban con los trabajadores; que no eran "todos iguales ante la ley" ni hermanos como dijeron el político y el cura.

La "médica" le dijo que lo habían "engualichado", le hacía falta un "curundú" (amuleto) para andar bien. Todo mal tiene cura, afirmó la mujer, sólo hay que encontrar el remedio, ella lo iba a encontrar. Le aconsejó que tomara dos yemas de huevo en ayunas con un poco de agua de rocío; la aplicación de un ungüento de grasa de ñandú macho en la nuca y como sabía tocar la guitarra y cantar, que cantara, porque los males, decía, se van cantando.

Dos meses pasó con la "médica" y se fué a Tartagal donde la fábrica de tanino seguía funcionando y había trabajo.

No pudo trabajar, no tenía fuerzas. Y resolvió ganarse la vida cantando en los boliches y casas de bailes. Recorría los desvíos y compuso una canción con palabras en castellano y guaraní. Relataba en ella la vida de los obrajeros, sus penas, sus luchas. Los paisanos lo admiraban, [illegible] en la canción sus sufrimientos. [illegible] y pasó así tres años recorriendo los pueblos del norte.

Una noche en Villa Guillermina fué invitado a una reunión de trabajadores de la fábrica de tanino, tenía que cantar después de la comida y cantó una nueva canción detallando las distintas labores de la fábrica, desde las aserrinerías hasta el lugar donde se "cocina" el quebracho y se obtiene el tanino. Era un relato [illegible]. Luego un operario de la fábrica que llegó de Buenos Aires meses antes manifestó que era necesario que los trabajadores se unieran y formaran un sindicato con el fin de reclamar mejores condiciones de trabajo y salarios para los obreros y operarios de las fábricas. Les dijo que la humanidad se dividía en dos clases de hombres, explotados y explotadores; los trabajadores y los holgazanes, los que sufren y los que gozan, los que mandan y los que obedecen, ricos y pobres, y que era necesario que una parte cediera a la otra la mitad de lo que le sobraba para ser iguales.

Se echaron las bases de la organización sindical.

El promotor le pidió a "Pañuelo Blanco" que lo acompañara en la campaña de fundar en cada pueblo un sindicato; que su misión era cantar sus versos y él haría lo demás.

En menos de un año en todos los pueblos del norte existía una organización gremial. Obreros y operarios de las fábricas se afiliaron y [illegible] las huelgas sangrientas. En Villa Guillermina mataron al gerente, en Santa Felicia, Tartagal, Villa Ana y La Gallareta se sucedían los hechos de sangre. Las fábricas cerraron e intervinieron tropas del ejército para normalizar la situación y garantizar la libertad de trabajo.

"Pañuelo Blanco", dirigentes obreros y el principal promotor del movimiento fueron [illegible] y traídos a Vera y posteriormente llevados a Santa Fe, menos "Pañuelo Blanco" que no hizo más que cantar, según resolvió el jefe de policía, que con ese procedimiento policial y terminados los llamados "gauchos" que murieron en manos de la policía, decía jactancioso, "ahora cualquier zonzo puede ser comisario en el norte".

"Pañuelo Blanco" buscó a la "Paloma" y le dijo que quería quedarse para siempre en Vera; le volvió a suplicar que lo recibiera como compañero, que andaba enfermo. Ella lo aceptó como enfermera y le dijo que lo cuidaría dándole asilo y nada más.

Convino con un bolichero conocido por "Firulinga", que todas las noches tocaría la guitarra y cantaría en su negocio a cambio de unas monedas y las que podía conseguir de los clientes, que eso [illegible] y serviría de atracción.

Era tiempo de miseria. El norte había perdido su grandeza, no corría la plata. Una larga sequía diezmaba el ganado y la caza de animales silvestres ayudaba a los paisanos a pasar el mal momento. Hacía dos años que había terminado la guerra.

"Paloma" cuidaba a "Pañuelo Blanco" que enflaquecía cada vez más, no dormía y seguía cantando en el boliche. Las monedas cada día eran menos.

Una noche le aconsejó ella que no saliera, que iba a llover. En el cielo negros nubarrones anunciaban la tormenta próxima. No hizo caso y salió. Apenas pudo llegar al boliche. Unos paisanos borrachos le pidieron que cantara la canción del obrajero. Quería cantar y no podía, algo en la garganta impedía que saliera su voz; el borracho se impacientó y le arrojó una copa de vino a la cara. El líquido tiñó de sangre el pañuelo del cantor, que trató de incorporarse y no pudo. Soltó la mano derecha y las cuerdas de la guitarra se quejaron en una larga vibración.

Llegó la "recorrida" y ordenó cerrar el negocio. Los borrachos se fueron y "Firulinga" ayudó al cantor a salir. Apenas podía andar y empezó a llover. El viento soplaba con furia y los relámpagos cruzaban el espacio como latigazos.

El bolichero cerró el negocio y el cantor echó a andar ayudándose en la guitarra como bastón. Poco trecho anduvo, resbaló y cayó. La guitarra se le escapó de la mano y fué a dar en la cuneta.

* * *

Amanecía. Un sereno de la estación que regresaba del trabajo hizo el hallazgo.

"Pañuelo Blanco" había muerto y la guitarra flotaba en el agua como un barco a la deriva.

Obra cultural de la Dirección General de Bellas Artes y del Museo Rosa Galisteo de Rodríguez



"DESCANSO", OLEO DE LINO ENEAS SPILIMBERGO, PROPIEDAD DEL MUSEO ROSA GALISTEO DE RODRIGUEZ

La acción de la Dirección General de Bellas Artes y Museo "Rosa Galisteo de Rodríguez" se ha señalado muy particularmente durante el corriente año por haberse extendido a los principales países de Europa y América, con motivo del viaje realizado por el titular de estos organismos, don Horacio Caillet-Bois.

La visita del Director General de Bellas Artes a los centros culturales más importantes del mundo permitió incorporar piezas de gran valía a la propiedad oficial de la provincia y hacer más intensivos el intercambio y relaciones mantenidas desde muchos años con museos, bibliotecas, institutos musicales y asociaciones artísticas de Europa y América, además de recoger gran cantidad de conocimientos que podrán ser aplicados en los organismos similares de la provincia y del país, con gran beneficio para la cultura pública.

Desde el XXVo. Salón Anual de Pintura, Escultura, Dibujo y Grabado de Santa Fe, que convocó a los artistas argentinos más representativos en una muestra que fué señalada por su alta jerarquía, hasta las exposiciones de pintores y escultores santafesinos, pasando por cursos completos de divulgación artística y conciertos de música clásica y moderna para vastos auditorios populares, toda esta acción espiritual irradiada desde el Museo Provincial "Rosa Galisteo de Rodríguez" estuvo encaminada a llevar los beneficios del arte al sector más vasto del pueblo, acercándole a las fuentes de la belleza y del conocimiento estético.

De ahí que el Museo "Rosa Galisteo de Rodríguez" y la Dirección General de Bellas Artes procuran dar este carácter de educación y formación artística del pueblo a su plan cultural llevado a efecto, con tanto éxito y en una medida tan vasta y varia.

Para ello se habilitaron horas especiales para las exposiciones a fin de que las pudieran contemplar los que, por sus obligaciones, no pueden hacerlo en las habituales para estos actos; se llevaron exposiciones aun fuera de los límites provinciales y se dieron conferencias y cursos de divulgación estética; se acordaron premios a los mejores artistas y se dieron a los noveles bolsas de estudio para perfeccionarse; se logró la colaboración de todos los sectores de la sociedad en el empeño de crear recompensas materiales para los artistas argentinos mediante premios en metálico; se colaboró con el Superior Gobierno en las tareas de información sobre los problemas vinculados con la cultura en todas sus formas, se estimuló a los jóvenes músicos santafesinos y argentinos dando en el Museo "Rosa Galisteo de Rodríguez" gran cantidad de recitales que los presentaron al público con firmes promesas en el arte; se impartieron clases explicativas para los niños de las escuelas y estudiantes de los cursos secundarios y se orientó todo este cúmulo de actividades superiores de la inteligencia, del arte y del espíritu con un sentido hondamente patriótico y de valoración de lo nuestro. La extraordinaria cantidad de actos de diversa índole en el campo de la cultura y de las especulaciones intelectuales así lo atestiguan.

Señalamos a continuación los más importantes:

EXPOSICIONES

XXVo. Salón Anual de Pintura, Escultura, Dibujo y Grabado de Santa Fe

El 25 de mayo tuvo lugar en la sala mayor del Museo Provincial "Rosa Galisteo de Rodríguez", la inauguración del XXVo. Salón Anual de Pintura, Escultura, Dibujo y Grabado de Santa Fe.

Por celebrarse este año las bodas de plata del Salón, la Comisión Provincial de Bellas Artes delegó toda su representación en los artistas, confiándola al talento y a la austeridad artística de Cesáreo Bernaldo de Quirós, que actuó como presidente del jurado; Miguel Carlos Victorica y José Fioravanti.

Los expositores del XXVo. Salón eligieron por mayoría de votos a Juan Carlos Castagnino, César López Claro y Aurelio Macchi.

El número de obras expuestas fué de 635, correspondiendo el gran premio "Martín Rodríguez Galisteo", en sección pintura, al óleo de Eugenio S. Daneri "Obrera descansando". En sección escultura al bronce de Nicolás Antonio de San Luis "San Juan Bautista" y en dibujo y grabado el premio "Comisión Provincial de Bellas Artes" fué otorgado a Juan Carlos Pinto por su dibujo "Mujer sobre la hamaca" (tinta) y a Jorge A. Gnecco por "Figura de viejo" (dibujo a tinta), vista la paridad de méritos de ambas obras.

Exposición de grabadores santafesinos en la capital federal. — [illegible] quedó inaugurada una exposición de grabadores santafesinos, organizada por la Dirección General de Bellas Artes de la provincia.

Exposición de Víctor Delhez. — Organizada por el Instituto Social de la Universidad Nacional de Cuyo, tuvo lugar el 21 de julio, en la sala mayor del Museo Provincial "Rosa Galisteo de Rodríguez" la inauguración de la exposición de grabados del artista Víctor Delhez.

Exposición de grabadores santafesinos en el Museo Provincial "Rosa Galisteo de Rodríguez". — El 4 de setiembre quedó inaugurado el XXIIo. Salón de Artistas Plásticos Locales en la sala mayor del Museo "Rosa Galisteo de Rodríguez".

CONFERENCIAS

5 de mayo: Conferencia del Dr. Alvaro de las Casas sobre el tema "La cultura, una cultura, esta cultura".

8 de mayo: Conferencia del profesor Luis Trenti Rocamora sobre "El santafesino Antonio Fuentes del Arco, primer autor teatral argentino".

28 de mayo: Conferencia del profesor Fermín Estrella Gutiérrez sobre el tema "Walt Whitman, poeta de América".

3 de junio: Conferencia del crítico de arte Julio E. Payró, sobre "Un pintor novelesco: Paul Gauguin".

16 de junio: Conferencia de Ricardo Sáenz Hayes sobre el tema "La nostalgia de Groussac".

21 de julio: De Nicolás Coronado sobre el tema "Una nueva hipótesis sobre los orígenes del teatro español".

12 de agosto: De Pedro De Paoli sobre "Sentido social del Martín Fierro".

1 de setiembre: De Juan Alfonso Carrizo sobre "Valores históricos y literarios de la poesía tradicional argentina".

8 de setiembre: Conferencia del escritor Juan Oscar Ponferrada sobre "Experiencias y confusiones de un poeta en el teatro".

8 de octubre: Del doctor Leoncio Gianello, sobre "Tránsito y permanencia de Carrizo".

5 de octubre: Del Dr. Rafael Jijena Sánchez sobre el tema: "El sentimiento cristiano en la tradición popular argentina".

17 de noviembre: Alberto L. Quaranta disertó sobre el tema: "Antártida argentina".

18 de noviembre: Conferencia de sir Eugen Millington-Drake sobre el tema: "Joyas de la poesía universal".

CONCIERTOS

24 de abril: Concierto de piano a cargo de Lía Cimaglia.

12 de junio: Concierto de violoncelo a cargo de Emilia Roberto Livon.

1o. de julio: Concierto de piano a cargo de Flora Nudelman.

3 de julio: Concierto de piano de Eliane Richepin.

11 de julio: Concierto de guitarra a cargo del Quinteto Argentino de Guitarra que dirige el profesor Jorge Martínez Zárate e integran los profesores Matilde T. de Calandra, Graciela E. Pomponio, Luis Aramburu y Abelardo Veiga.

4 de agosto: Recital a cargo de Elsa Martínez Tandelo.

20 de agosto: Concierto de la violinista francesa Michele Auclair.

17 de setiembre: Acto cultural en agasajo de los delegados al Primer Congreso Provincial de Comisiones de Fomento, organizado por la Secretaría de Gobierno de la provincia. El mismo estuvo a cargo de alumnos del Liceo Municipal de esta ciudad.

18 de setiembre: Concierto a dos pianos por Isabel y Amelia Cavallini.

[illegible] de Norberto Ludovski dedicado a los alumnos de las escuelas provinciales.

[illegible] de setiembre: Concierto de piano a cargo de Charlie Liberand.

1 de octubre: Festival Turina en homenaje al compositor español Joaquín Turina. Estuvo a cargo de los profesores de la Escuela Superior de Música de la Universidad Nacional del Litoral señores Carlos Suffern, Roberto Locatelli, Humberto Carfi y Pedro Farruggia y señorita Hina Spani.

7 de octubre: Concierto de piano interpretado por Emilia Alessini.

13 de noviembre: Concierto de violín, interpretado por Eduardo Acedo.

OTRAS ACTIVIDADES

17 de agosto: Acto académico en homenaje al 98o. aniversario de la muerte del general José de San Martín.

21 de octubre: Recital poético de Lisa Marchev y María B. de Quirós.

14 de noviembre: Recital poético de Gabriel Vituccia.

28 de noviembre: Recital poético de Georgina de Uriarte.

Obras incorporadas a la pinacoteca oficial del Museo Provincial

La Dirección General de Bellas Artes adquirió con destino a la pinacoteca oficial del Museo Provincial "Rosa Galisteo de Rodríguez", las siguientes obras: "Salamanca", óleo de Ernesto Y. Bourband; "Don Antonio Sergio", óleo de Lorenzo Barone; "Doña Victorina P. Rodríguez de Sergio", óleo de L. Barone; "Barrio de Potosí" (Bolivia), óleo de Manuel J. Suero; "Adolescente", témpera de Lino Eneas Spilimbergo; "Limones", óleo de José C. Arcidiacono; [illegible]

Donaciones de don Luis León de los Santos

El señor Luis León de los Santos donó al Museo "Rosa Galisteo de Rodríguez" las siguientes obras: [illegible]

Publicaciones

La Dirección General de Bellas Artes ha [illegible] a su larga lista de publicaciones tres obras de suma importancia, desde el doble punto de vista artístico y documental. Se trata de los catálogos ilustrados del patrimonio del Museo Provincial "Rosa Galisteo de Rodríguez".

El primero de dichos catálogos, el referente a las biografías, estampas y grabados sobre asuntos argentinos y americanos, es una obra de fina calidad gráfica, [illegible] en los talleres de la Imprenta de la Provincia, que con este trabajo se [illegible] a las casas que en nuestro medio trabajan con ahinco por mejorar el nivel de las ediciones.

Este catálogo contiene, además de un estudio crítico del director general de Bellas Artes, 40 grabados reproducidos de los originales, y entre ellos tres cítrocromías a todo color.

El segundo catálogo, el de la propiedad artística del Museo, es otra publicación de gran jerarquía y de una importancia aun mayor, pues contiene el primer repertorio oficial de este género que se haya hecho en el país hasta la fecha.

El tercero de estos trabajos es puramente gráfico y contiene innumerables reproducciones de cuadros de propiedad del Museo —algunas en color— y fotografías de salas y dependencias de la institución. Los textos fueron redactados en castellano, inglés y francés.

Asimismo la Dirección General de Bellas Artes publicó regularmente el Boletín del Museo "Rosa Galisteo de Rodríguez" de amplia difusión en el país y en el extranjero.

EL BAUTIZO

(Viene de la página 3)

nadie espera que el padrino responda, en el preciso instante en que restalla un sonoro lonjazo en el anca de los caballos; un puñado bien grande de monedas nuevas quiebra la luz del sol en cientos de chiribitas doradas y van luego a caer con una alegre sonoridad metálica sobre las baldosas del paso.

—¡Guarda!

—¡No rempujen!

Y es tal la barahunda humana, que el pobre Chamorro no sabe qué hacer para librarse de ella en la que amenaza hundirse.

Después cuando ya hace rato que no queda una sola moneda sin dueño, el grupo empieza a dispersarse poco a poco como en las grandes manifestaciones cívicas, y los dos chicos mudos, con las cabezas un poco agachadas y los ojos tristones, se juntan a la sombra de uno de los paraísos arreglándose las ropas y lamentando la mala suerte.

—¿Vos nada?

—No. ¿Y vos?

—Tampoco che. Es decir estos dos ajíes. Y le ofrece al compañero, en la sucia palma de la mano dos caramelos de indefinido color.

¡Y güeno!, comenta Chamorro con un evidente tono de tristeza.

—¡Lástima no! — agrega Tacuara.

Y los dos salen caminando muy juntos, despacio, sin mayor apuro, porque a ellos el final del suceso les ha quitado hasta las ganas de regresar. Cuando llegan hasta el árbol donde han dejado atada la petisa, Tacuara hace inútiles esfuerzos por no llorar, mientras que Chamorro más fuerte, comenta con resignado tono filosófico:

—Y güeno che, la de trago enlcavía sirve, en todo caso pal otro domingo nos venimos temprano.

Juntamente, emprenden los dos el regreso, mejor dicho los tres, porque enancada va también la tristeza de ese bautizo sin suerte.

Pero ya a la salida del pueblo, porque son criollos y pobres, se les ha aparecido la conformidad y mientras Chamorro taconea los ijares de la petisa, Tacuara chupa su caramelo, lo paladea un largo rato y se entretiene desenrollando el cabito de papel para leer los versos.

Una inesperada ráfaga, que no se sabe de donde viene, llena de rumores la copa de un paraíso y desciende convertida en minúsculo remolino hasta los cabal[illegible] de barro reseco del camino.

Después, entre la nube de polvo se va esfumando poco a poco el anca a dos colores de la tobiana.

MIS ONCE AÑOS

(Viene de la página 3)

dito, escribía con la misma facilidad en prosa que en verso, aunque acaso no era poeta; pero sí, un magnífico versificador.

Angel Marelli y yo, creo que éramos los mejores alumnos, y siempre amigos aunque émulos. El me ganaba en aritmética y otras disciplinas; yo le aventajaba en historia, en lectura, y en... parada. Ojalá le llegara estas líneas. De tarde en tarde lo veo, y le daría un abrazo de media hora. ¡Qué emocionantes son las amistades antiguas! Don Manuel escribió un discursito para que lo leyera Marelli. Para mí escribió unos versitos, pero debía recitarlos de memoria. ¡Pobre don Manuel! ... Para qué se fió tanto de mí, siendo la primera vez que yo iba a recitar en público. De memoria, de memoria, me repetía.

Cuando terminaron las interrogaciones de los maestros venidos en inspección, y que ya me conocían de la Escuela Graduada, vieron que yo me adelantaba [illegible]

res que hacía de presidente:

"A vos, señor presidente
Y a cuantos han presenciado
El acto que ha terminado,
No dirijo [illegible]

[illegible]

Una temporada cinematográfica de discretas proyecciones ha sido la del año que fenece

Factores diversos restaron brillantez a la temporada cinematográfica del año que se va. Las compañías, casi sin excepción, no presentaron las listas de material que anunciaban a comienzos del año, imposibilitadas por motivos diversos, de manera que tanto la producción foránea como la filmada en el país, distó mucho de llegar a las cifras dadas a conocer a comienzos de 1948. De la producción procedente de los estudios de Hollywood el público santafesino conoció unas 160 películas en total, es decir menos del cincuenta por ciento de lo que habitualmente se estrena en las salas locales. De ese material 19 películas corresponden a Metro G. Mayer, 22 a Universal, 20 a R.K.O., 12 a Paramount, 12 a Columbia, 27 a Warner Bros, 22 a Fox y el resto a Artistas Unidos y otros sellos. Por lo que respecta a la producción argentina, en total se conocieron unas 35 de las cuales 23 corresponde a los sellos que distribuye la D.I.A. (Sono Film, A. A. A., Lumiton, Emelco, etc.) y el resto a San Miguel y Dilco. Cabe agregar a este material, algunas películas italianas, francesas, inglesas y mejicanas, que en cifras redondas pueden llegar a 25. Como se ve el total de películas estrenadas en 1948 se eleva a 220.

La producción norteamericana

Como siempre, de Hollywood llegaron películas de calidad técnica y en ocasiones de méritos artísticos. Metro G. Mayer presentó buenas muestras, entre las cuales figuran "La danza inconclusa", "Fiesta brava", "Muro de tinieblas", "Carne y espíritu", "El despertar", "Sagrado y profano" y "Festival en Méjico". La Universal estrenó "El abrazo de la muerte", "El diablo y la dama", rodada en Francia; "Escalera al cielo", británica; "Un espíritu travieso" de igual procedencia, "Carta de una enamorada" y "El canto de Scherezada". La Fox dió a conocer "Niñera último modelo", "Ana Karenina", cinta de procedencia británica, "Por siempre Ambar", de gran costo, "Un capitán de Castilla" y "El beso de la muerte". Warner Bros presentó varios films de interés entre los cuales "Poseída" y "Noche y día" figuran en primera línea.

De Columbia Pictures cabe citar "Tenías que ser tú", "El signo de Aries" y "El hombre inolvidable". De Paramount se recordarán "El embrujo de la gloria" y "La ciudad desnuda". Republic ofreció "Siempre te he querido", de valores musicales y tecnicolor. R.K.O. presentó "El lechero", "Un enviado del cielo", "El hombre de sus sueños" y "Mi corazón te guía".

La producción argentina

La temporada se inició en el campo de la producción argentina con "Mirad los lirios del campo", film de noble tema y propósito (sello S.U.R.) siguiéndole "Dios se lo pague" (Sono Film) de una calidad técnica y artística que justifica el éxito alcanzado. Vióse luego "La serpiente de cascabel" (San Miguel) expresión de comedia sofisticada no lograda del todo. "La Caracaba" (Emelco) suceso de risa y de boletería es un intento de cine cómico de notorios defectos. Se vió luego "Los pulpos", (Lumiton), película de atracción y ritmo vivaz. Se vió después "Pasaporte a Río", lujosa, ágil y celebrada cinta Sono Film. Estrenóse de inmediato "La hostería del caballito blanco" (Emelco) discreto ensayo en el campo de la opereta cinematográfica. "Por ellos... todos" (A. A. A.) es un buen reflejo de la vida argentina y una comedia de fuerza emotiva. "Historia de una mala mujer" (Sono Film) constituye una buena expresión en el campo de la comedia elegante y de sociedad. "El tambor de Tacuarí" (Emelco) fué un éxito de público pero no histórico. "La muerte camina en la lluvia" (Lumiton) constituye una interesante expresión en el campo de la película policial. "Pelota de trapo", constituyó un acierto de tema y de realización. "La calle grita" (A.A.A.) interesó por el motivo y la interpretación. "Emigrantes" (Guaranteed) quedó como una expresión y como un esfuerzo de una productora que comienza y que seguramente dará al cine argentino más de una satisfacción. El resto de la producción nacional puede haber gustado, entretenido, producido dinero, pero carece de los méritos de las películas que hemos citado.

La producción italiana

Los italianos, que en 1947 dieron expresiones cinematográficas reveladoras de un cine propio, nos enviaron en 1948 algunas películas de las cuales cabe citar "Cuatro pasos en las nubes" de una belleza y un estilo encantadores; "Lustrabotas", fuerte y dramática, en la que se trata un tema social y humano; "Furia", con un tema psicológico y realista; "La gran aurora", musical; y "Caravaggio", histórica.

La producción francesa

A comienzos de temporada fué estrenada "La sinfonía pastoral" y luego "Crimen en París" lo único digno de señalarse de la producción francesa ofrecida este año. Tan grande y valiosa es la película citada en primer término, que basta para que el cine galo esté bien representado. El resto de la producción francesa le componen comedias, serias o ligeras, pero como decimos, "La sinfonía pastoral" es lo que prestigió a Francia en el año.

La producción mejicana

Del material mejicano que se ha conocido este año se recuerdan entre otras películas "La diosa arrodillada", en la que actúan Arturo de Córdova y María Félix; y "Yo soy tu padre", con Luis Sandrini, de figura estelar. Ambas, de limitados méritos artísticos, constituyeron en cambio sendos sucesos de público.

Se cultivó el folklore en sus formas diversas

Una manifiesta inclinación hacia lo folklórico ha podido apreciarse en el transcurso del año que se va. En algunos casos ha sido realmente folklore, y en otros limitación no siempre lograda. Pero valga el afán que se perseguía, noble por cierto, y sirva la experiencia para no reincidir en el error.

El folklore se cultivó en festivales escolares, artísticos y por conjuntos y embajadas que procedían de la capital federal y de distintos puntos de nuestra provincia. Alumnos de los cursos del Liceo Municipal lo ensayaron en público; lo mismo aconteció con estudiantes de Academias e Institutos de Danzas privados, y por agrupaciones vocacionales con prestigio bien ganado en algunos casos. En tal sentido merece señalarse la actuación de los conjuntos que participaron en el Certamen Provincial. "La curiada" dirigido por José María Torrejón, de la ciudad de Rosario, dejó una fuerte impresión por su labor documentada, valiosa y entusiasta. El elenco "Irupé" de Reconquista, interesó por el empeño puesto de manifiesto y por sus valores parciales. Este conjunto dirigido por Manuel M. Rosetti, participó, en razón de lo señalado en La Fiesta de la Tradición. Finalmente, en el conjunto "Mangoré" de La Capital, dirigido por Roberto F. Torres, pudo apreciarse también méritos que justificaron su inclusión. Santa Fe, por obra de los tres conjuntos citados, puede formar una buena representación artística y folklórica que la representaría decorosamente en cualquier certamen o torneo.

También actuaron, un conjunto nativista formado por Fernando Ochoa, y una compañía argentina encabezada por Angelita Vélez, de cuyos valores nos ocupamos en la oportunidad.

Se fundó una institución para la difusión del cinema

Con el fin de difundir y estimular en nuestra ciudad el conocimiento de la expresión cinematográfica considerada en su verdadera dimensión estética y artística, se fundó una asociación que quedó constituida en julio, bajo la denominación de "Cine Arte". Conocidos intelectuales, plásticos, escritores, músicos, artistas, periodistas y cinematografistas aportaron el calor de su prestigio y entusiasmo, y pronto la flamante entidad contó con un elevado número de socios. Inició sus sesiones de cine con un programa muy valioso, compuesto por "El dragón Wabel", bella expresión realizada sobre muñecos animados, en tecnicolor, por el cineasta Zenón Wasilowski; y "La barquera María", del director alemán Frank Wysbar. El éxito fué completo, sucediéndole otros programas en cuya confección ha primado un elevado sentido estético y de divulgación de buen cine.

Posteriormente y por razones de orden tan atendible como práctico, la flamante institución cambió su primitivo nombre por el de "Cine Club Santa Fe", bajo el cual ha dado ya varias funciones. Para 1949 su C.D. anuncia un amplio plan de exhibiciones que de llevarse a la práctica habrá de cimentar aun más el prestigio de que goza.



Las productoras norteamericanas anuncian para el año próximo abundante y valioso material a parte del cual corresponden las notas gráficas que ilustran estas líneas. La serie iníciala "Sueños dorados" (Columbia) con Rita Hayworth y Larry Parks al frente del reparto. Sigue "El recuerdo de tus labios" (Metro G. Mayer) con Esther Williams, Jimmy Durante y otros en el reparto. La tercera nota es de "Otoño en Primavera" (Metro G. Mayer) y se vé a Mickey Rooney, Frank Morgan, Walter Huston y otros. Le siguen "Quiéreme otra vez" (Universal) con Diana Durbin y Vincent Price; "El espadachín" (Columbia) e Ingrid Bergman en "Arco de triunfo" (Metro G. Mayer). La séptima nota es de "Contra los fantasmas" (Universal) y actúan Abbott y Costello. Le sigue "Delirio de grandezas" (R. K. O.) con Virginia Mayo, Danny Kaye y Boris Karloff. La siguiente es de "La perla" (mejicana, presentada por R. K. O.) con Pedro Armendáriz y Esther Fernández. La décima escena corresponde a "Hogar dulce hogar" (Columbia) con Cary Grant, Myrna Loy, Melvyn Douglas y otros; siguele Lizabeth Scott en "La hija del pecado" (Paramount Pictures) y cierra la serie Margaret Lockwood en "El pecado de todos", cinta británica que presentará la Universal.

LOS ARTESANOS DE LA FICCION

POR

Ricardo Marín

El cronista ha resuelto efectuar un viaje a través del teatro, telón adentro, a fin de informar y de ilustrar al acaso, respecto de cómo se presenta un espectáculo. A falta de otro escenario ha elegido para la experiencia el de nuestro primer coliseo, un teatro que figura entre los mejores del interior del país, por el cual han desfilado figuras gloriosas de la escena universal.

Telón adentro

No todos los espectadores aprecian, ya por desconocimiento ya por distracción, lo que en un espectáculo representan quienes trabajan telón adentro, anónimamente, sin figurar en los programas, ni ser citados para nada y menos a la hora del triunfo. Sin embargo, muchos de los éxitos de una temporada débense a ellos. Son el maquinista, el electricista, el atrezzista, el aviador, el utilero, el telonero, todo ese ejército de trabajadores de la ficción que como laboriosas avejas se mueven en la penumbra, rápidamente, ganando tiempo al tiempo, durante los entreactos, mientras el espectador aprovecha para charlar en los pasillos o parar fumar un cigarrillo. Esos hombres montan y desmontan, construyen y destruyen, todo rápidamente, en contados minutos. En contados minutos en efecto, levantan un castillo, un palacete, una calle, una alcoba, una cárcel, un hospital, todos los ambientes que el autor ha ideado o en que ha situado la acción de su obra. El jefe de maquinistas que en este caso es el constructor, pide un telón una lateral, un foro, y mientras el hombre que se mueve allá en lo alto, en los puentes, lo que en la jerga teatral se denomina sofista accede al pedido, los que están abajo comienzan a clavar, a fijar trozos de tela, de papel, de madera, las decoraciones, en una palabra, tras de lo cual el jefe de utilería, ya por propia iniciativa obedeciendo a dictados del oficio, que domina, ya por indicación de un tercero, que puede ser el director de escena o el director artístico, comenzará a dotar de vida a esos decorados, a esos ambientes, con muebles, útiles, detalles, que contribuyen a crear la ilusión del espectáculo. Todo esto tiene algo de creación, pues cuanto más culto, más experimentado, más enamorados del teatro sea el utilero el maquinista, el sofista, mayor cariño y amor propio, mayor dedicación y esmero pondrá en la faena.

Obras complicadas

Hay obras sumamente complicadas, cuyo montaje requiere hasta dos o más días de trabajo. El tiempo que insume, por supuesto, va por adelantado, pues de otro modo no alcanzaría la noche entera para presentarlas al público. Los ejemplos serían interminables, por lo que para ilustrar al lector hemos de remitirlo a algunos de los espectáculos presentados en el transcurso de la temporada de 1948.

La compañía de Enrique Serrano presentaba "¿Vendrás a media noche?", comedia de Podal Ríos y Olivari, que representaba un hotel de primera categoría. Era la planta correspondiente a los apartamentos de mayor lujo, por lo que el espectador veía cómodamente, desde la platea, el movimiento en varios ambientes elegantes, además de un corredor, etc. La sensación de realidad y de confort eran perfectas. Se desplazaban en la obra personas ricamente ataviadas, cual lo hacen quienes residen o se alojan en hoteles de lujo.

En la creación de ese ambiente habían contribuído todos los trabajadores del escenario, sin exceptuar al utilero y al electricista. Otra obra que también requirió mucho esfuerzo y atención para el personal del escenario fué "Los maridos quieren conga y las mujeres también", comedia de Viola y Bronenberg, que dió a conocer la compañía de José Ramírez.

Un género olvidado

Hace más de tres décadas actuaba un artista muy popular entonces, Enrique Rambal, que cultivaba un género ya olvidado. Tratase del género policial y de misterio, al estilo de esas novelas de complicada intriga, con trampas, túneles, explosiones, atentados, etc., etc. Era poco más o menos lo que a cuenta en las novelas de Nick Carter o lo que muestra el cinematógrafo en la actualidad.

—Entonces —dice Marcos Aguirre, jefe de maquinistas del teatro— nuestro trabajo tenía una importancia capital. Randall cuidaba enormemente los trucos, porque en ellos basaba, casi, el éxito de sus obras. Era un hombre, agrega, exigente, cuidadoso, dinámico, que estaba atento al menor de los detalles.

—¿En ese sentido, qué otro actor se le parecía?...

—Ernesto Vilches. El veterano actor, cuya temporada en 1928 la recordaré siempre por el éxito (las localidades se agotaron con días de anticipación); era igualmente detallista y observador. También recuerdo, como trabajo de escenografía y montaje, los lujosos espectáculos de ópera que ofreció Walter Mocchi.

El jefe de utilería

La utilería está en nuestro coliseo a cargo de Ramón Sainz, con más de veinte años de oficio. Es un hombre que ha trabajado en los teatros de la capital federal, lo que habla elocuentemente de su experiencia y capacidad profesional. Trabajó junto a los más grandes directores que actuaron en el país, y en ese sentido reseñar la grata charla daría tema para hacer una nota, que seguramente alguna vez hemos de intentar.



Marcos Aguirre, jefe de maquinistas de nuestro primer coliseo, dirigiendo el montaje de una obra. En la nota de la derecha el jefe de utilería Ramón Sainz y un ayudante, en la tarea de buscar efectos para ambientar la producción. En la siguiente se ve al electricista Carlos Grioni con su colaborador ensayando los efectos lumínicos que habrán de aplicarse a la pieza escénica. Mientras tanto, en la siguiente se ve a Manuel Paván, encargado sofista, que a varios metros de altura, maniobra en los puentes colaborando con los que trabajan en el escenario. Por su parte el telonero José Sánchez está, como siempre, vigilante en su puesto. En las notas sexta y séptima se ve a los maquinistas y utileros trabajando debajo del escenario, en la preparación de un truco de gran efecto. Finalmente, en el ángulo, Luis Paván, empresario del teatro y experto en materia de montaje de espectáculos.

—Contamos con un depósito de utilería bastante surtido —dice a una pregunta nuestra— en el que puede encontrarse todo lo necesario para ambientar una obra. Mi trabajo, como usted sabe, no se limita a suministrar al director de escena los muebles y útiles conque contamos sino buscar fuera del teatro aquello que nos falte. En ese sentido mi trabajo tiene a veces aspectos pintorescos que darían tema para un largo anecdotario.

El hombre de las luces

Carlos Grioni es el jefe de electricistas del teatro desde 1918. Su labor adquiere mayor importancia cuanto mayores exigencias tenga el espectáculo a ofrecerse. En ese sentido es un excelente colaborador de los directores con inquietudes, porque Grioni es un hombre muy dúctil. Ha secundado eficazmente a Cunill Cabanellas cuando hace años ofreció una temporada de gran jerarquía, en la que la lumínica constituía una parte del espectáculo. Las cualidades que le señalamos pudieron apreciarse también durante los espectáculos del Dr. Enrique T. Susini, Tamara Beck y otras compañías. Con las luces manejadas con espíritu de artista pueden hacerse muchas cosas en beneficio del espectáculo. Carlos Grioni lo sabe. Conoce también todos los trucos, y a él recurren asiduamente magos, ilusionistas, etc.

El encargado sofista

Como un capitán a bordo de un buque en noche de tormenta, sereno, esperando órdenes que cumple o hace cumplir, Manuel Paván, encargado sofista, se halla en los puentes, a quince metros de altura, manejando cuerdas y telones. Hace esta tarea silenciosa y anónima desde 1920; pero en el ambiente del teatro se aquilatan sus méritos. Los técnicos saben lo que significa el tiempo en el montaje de una obra, y Manuel Paván es de aquellos que no lo derrocha.

El avisador

Otra de las figuras anónimas del teatro, cuya importancia aprecian los directores de escena y los artistas, especialmente, es el avisador. Elio Prieto desempeña ese cargo en nuestro coliseo desde 1932. En el lapso de 16 años ha tratado a cuanta figura notable o carente de relieve ha pasado por el coliseo. No hay primera actriz o primer actor, partiquino o director que no haya tenido que tratar a Elio Prieto. Ha visto reír y llorar a muchas figuras de la escena.

Un utilero veterano

En el escenario del Teatro Municipal trabajan en total 27 personas, entre las cuales se encuentra Juan Saifen, uno de los utileros veteranos no solo de Santa Fe sino también del ambiente teatral argentino. Saifen es una verdadera enciclopedia en materia escénica, pues conoce y ha tratado a muchísima gente de la farándula. Como él hay muchos otros trabajadores de telón adentro en nuestro primer coliseo, que cuenta con un personal antiguo y competente al punto de que figura entre lo mejor conceptuado del país.

El telonero

José Sánchez es maquinista telonero. Tiene a su cuidado desde el año 1943 el telón de boca. Su tarea, por raro que parezca, es delicada. A veces de una caída de telón depende el éxito de una pieza. El descenso precipitado del telón en un final de acto puede conducir al fracaso la obra de mayor enjundia. José Sánchez actúa con preciso concepto de su labor. El puesto que en el escenario desempeña José Sánchez, tiene, como se ve, su responsabilidad. Ya hemos dicho que un error en el hombre que acciona con el telón, puede ser de consecuencias incalculables.

Al respecto se recuerdan en el Municipal algunas anécdotas ocurridas hace años, y que, por supuesto, trascendieron al público. De una de ellas fué protagonista el extinto José Gómez, y de la otra el hoy famoso Luis Sandrini. Gómez ya se sabe que era un hombre con un alto grado de amor propio por su labor, que la efectuaba con respetable entusiasmo y dedicación, sino siempre con acierto. Se hallaba el actor en plena escena, en una obra donde se quitaba la vida, sufriendo una agonía lenta y detallada, cuando antes de expirar, artísticamente se entiende, descendió el telón. Por supuesto, lo dramático se transformó en cómico, y el público sin explicarse del todo lo sucedido, comenzó a reír. Gómez, con el disgusto consiguiente, salió a escena para explicar al auditorio lo sucedido, y de paso puso de oro y azul a teloneros, maquinistas, etc. La conducta de Luis Sandrini en una emergencia parecida fué muy otra. Se representaba "La muchachada de a bordo", en la primera visita que el celebrado cómico hacía a Santa Fe como cabeza de compañía. Faltaba una escena para terminar el segundo acto cuando cayó el telón. Sandrini se informó de lo ocurrido y salió al público explicándole de manera amable el humano error cometido por el telonero, pidiendo disculpas. De paso contó lo que pasaba en la escena amputada y manifestó [illegible] enterados como estaban y [illegible] él y sus compañeros [illegible] por el contratiempo, seguiría la función. Y el público premió a Sandrini, que ya mostraba en la [illegible]

Luis Paván

[illegible]

Famosas figuras de la música dieron preciso relieve a un año de gran actividad artística

La actividad musical ha alcanzado en el transcurso de 1948 un nivel como nunca se había registrado entre nosotros. En todos los sectores de la sociedad se aprecia una inclinación y un interés hacia la música que señalamos con verdadera satisfacción. Los conciertos ya sean públicos, ya organizados por entidades privadas, concitaron siempre un interés muy grande. Justo es señalar también que al desarrollo e incremento de lo musical contribuyen en primer término Amigos del Arte, que no vacila en presentar a los intérpretes y ejecutantes más prestigiosos que llegan al país; el Museo de Bellas Artes, que con la adhesión del Ministerio de Educación, Justicia y Culto de la provincia ha podido brindar buenos espectáculos; el Círculo Italiano, el Centro Español, el Jockey Club, la Casa del Maestro y con el prestigio de su casa de estudios el Paraninfo de la Universidad del Litoral.

De la rápida reseña que sigue podrá apreciarse la cantidad de conciertos, recitales y espectáculos que ponen de manifiesto cuan activa ha sido durante el año la vida musical en Santa Fe.

La serie de actos fué iniciada el 6 de abril, en el Municipal, por la Asociación Sinfónica de Rosario, que con el auspicio de los poderes públicos y bajo la dirección de su autor Francisco Steck dió a conocer "La anunciación", oratorio, libro de Juan Antonio Ahumada. Fué una buena nota musical. El 23 del mismo mes Lía Cimaglia Espinosa, ejecutante y compositora argentina, ofreció un recital de piano en el Museo de Bellas Artes. El 25 del mismo mes se presentó en Amigos del Arte el famoso violinista ruso [illegible]. Fué un recital magnífico. En la misma institución Nicanor Zabaleta, arpista de gran reputación, ofreció un excelente concierto el 4 de mayo. El día 5, la Escuela Superior de Música, dependiente de la Universidad del Litoral, ofreció un concierto de apertura de cursos. Días después Claudio Arrau, el gran pianista chileno se presentó en Amigos del Arte con un programa de [illegible] jerarquía artística. Juan Sarno, concertista de estimables méritos, actuó el 13 en el Centro Español, iniciado el ciclo de extensión cultural y artística de la entidad. El cuarteto Lener, cuya sólida reputación artística es bien conocida, fué presentado al público por Amigos del Arte el 20 de mayo, ofreciendo un concierto en el que figuraban obras de grandes maestros que vertieron con sobria fidelidad y depurada técnica.

Gaspar Cassadó, violoncelista español famoso, dió un concierto en Amigos del Arte el día 8 de junio, de calidad muy grande. Señalamos entonces que Cassadó es el músico más completo de su instrumento en el momento actual. También actuaron en junio, el Terceto Gallardo, presentado por [illegible] del Litoral, en el Centro Español; Roberto Laylón y Elsa Rolla, violoncello y piano en el Museo de Bellas Artes, presentados por la Asociación Argentina Francia; Albor Maruenda, que dió un concierto de guitarra en los salones del Jockey Club.

En julio, Amigos del Arte presentó a sus asociados, el día 2 al pianista argentino Antonio de Racco, que regresaba triunfante de una jira por todo el continente, durante la cual se consagró en Estados Unidos. Su concierto constituyó una nota de gran calidad. [illegible] prestigiosa pianista [illegible], dió un recital esa misma semana, que se desarrolló en el Museo de Bellas Artes con los auspicios de la Asociación Argentina - Francia y Alianza Francesa. Ramón Quinteros, precoz ejecutante de 11 años, dió un recital de piano el día 2, en la Casa del Maestro con el auspicio de la Asociación del Magisterio. La pianista Flora Nodelman dió ese día un recital en el Museo Provincial, siendo muy celebrada. El 11 de julio, el Quinteto Argentino de [illegible] que dirige el profesor [illegible] ofreció un concierto en el Museo de Bellas Artes.

Bernard Michelin, afamado violoncelista francés, tuvo a su cargo la sesión No. 158, que Amigos del Arte ofreció a sus asociados. Fué un recital de mucha calidad. Ese mismo mes actuó en el Centro Español el barítono brasileño A. Arnaud, ofreciendo un [illegible] de escasos méritos artísticos. El 8 de agosto, la pianista uruguaya Beatriz River ofreció un recital en la sala del cine Colón, prestigiada por la Cruz Roja Argentina, filial Santa Fe, desarrollando un programa en cuya ejecución puso de manifiesto que es un valor. Al día siguiente [illegible], el gran [illegible] compositor [illegible], ofreció un recital por L. T. 10, desarrollando un programa compuesto por obras de autores argentinos. La Asociación de Ex alumnas del Liceo Nacional de Señoritas auspició un recital de canto que Elsa Martínez Yandolo ofreció en el Museo Provincial, actuando acompañada al piano por la señora Esmeralda Garcilazo de Romero. La concertista de piano Pilar Mira Campins, fué aplaudida el 7 de agosto en el Círculo Italiano, demostrando que es una intérprete que siente profundamente la música hispana. Sigi Weissenberg, el gran pianista germano, ofreció la nota musical más descollante del año. Lo presentó Amigos del Arte. Le siguieron, Williams Kapell, pianista norteamericano, impetuoso y temperamental, en Amigos del Arte; [illegible], violinista francesa, en el Museo Provincial; Héctor Rivra, pianista y compositor santafesino, en el Museo Provincial.

En setiembre se presenta Charlie Lilamand, destacado pianista francés, en el Museo de Bellas Artes. En octubre efectúase el festival Turina a cargo de ponderables valores de la Escuela Superior de Música, de la Universidad del Litoral; Francisco Gil ofrece un recital de guitarra en la Casa del Maestro; el pianista Emilio Alessio actúa en el Museo Provincial, y Erno Valasek, violinista de prestigio, es aplaudido en Amigos del Arte. El primer acto musical del mes de noviembre está a cargo del Coro Juvenil de Santa Fe, que bajo la dirección de Francisco Maragno desarrolla un magnífico programa en el Círculo Italiano. Siguele Eduardo Aneda, violinista argentino que actuó en el Museo Provincial con los auspicios de la Asociación Argentina de Cultura Inglesa de Santa Fe. Celia Salomón de Font, destacada concertista de guitarra, ofreció un recital el 23 de noviembre en el Centro Español y en diciembre se registró el concierto de la Escuela de Música dependiente de la Universidad del Litoral, respecto del cual nos ocupamos detenidamente.

Varias figuras señeras perdió el Séptimo Arte

Varias figuras señeras del [illegible] arte desaparecieron en el transcurso del año que se va: Sergio M. Eisenstein, que murió en Moscú el [illegible] de febrero; Luis Lumière, que falleció en París el 6 de junio y David W. Griffith, que murió en Hollywood el 23 de julio. El primero, ingeniero, artista, teórico admirable [illegible], legó al cine "La huelga", "El acorazado Potemkin", "La línea general", "Alejandro Nevsky", "Iván el terrible" y otras obras de méritos y resonancia universales. Don Luis Lumière fué un hombre de ciencia que con su hermano Augusto descubrieron la forma de captar y dar movimiento a la imagen cinematográfica. Por lo que toca a Griffith, fué una de las más grandes figuras de la cinematografía norteamericana. Teórico y creador, fué en realidad un maestro, pues muchas de sus experiencias (el primer plano en la pantalla, la panorámica y otros medios expresivos) fueron de inmediato asimilados y utilizados por los directores de todo el mundo. Realizó películas tan valiosas como "Intolerancia", "Pimpollos rotos" y "El nacimiento de una nación", que han incorporado su nombre a la historia del cine.

Finalmente [illegible] B. de Mille cerró la serie de cineastas eminentes [illegible] en el año. Fué [illegible] de Mille un maestro de la [illegible] y [illegible] de la pantalla, y en su [illegible] revistió contornos personales. [illegible] películas como "Las [illegible]", [illegible] su obra póstuma.

Se aplaudió a conocidos cultores del cancionero

[illegible]



Escribe Democles =

¿Qué enseñanzas nos deja el año deportivo de 1948?

Pródigo en acontecimientos destacados ha sido el año deportivo 1948. A poco que se realice un análisis exhaustivo de la marcha general de las actividades del músculo, sin olvidar ninguna de ellas, se podrá llegar a la conclusión de que en 1948 se han acumulado los factores que harán dar un gran salto hacia adelante a nuestro deporte, aunque ello está condicionado a una serie de hechos que tienen que hallar pronta solución.

Miles de niños y jóvenes se han incorporado a la práctica activa de los deportes pero suman muchos miles más los que, por falta de medios materiales, están impedidos de actuar no obstante desearlo ardientemente. Este aspecto subjetivo tan importante, logrado merced a una campaña intensa de esclarecimiento sobre los beneficios del deporte, es lo que nos mueve a decir que se han acumulado los factores necesarios para impulsar a las actividades del músculo y en cuanto a lo que falta por resolver para hacer posible esta bella realidad, depende de los medios capaces de materializar el deseo de miles de jóvenes de practicar una determinada actividad para agregar a sus vidas un motivo de alegría.

Es frecuente oír hablar de los beneficios del deporte; de una juventud vigorosa en lo físico y mental. No cabe duda que todo ayuda a la formación de una conciencia adecuada para tan bello objetivo, pero esto es parte del gran problema. Es la parte subjetiva. La otra no menos importante es la objetiva, o material. ¿Cómo puede brindarse la felicidad a miles de jóvenes que desean practicar deportes y ya tienen conciencia de la necesidad de ello?

Nosotros hemos, en muchas oportunidades, abordado este serio problema. Por eso bregamos insistentemente, dando la solución a la pregunta, por gimnasios amplios, por lugares de esparcimiento, por la ayuda del Estado a las instituciones que han hecho méritos para ello. Para que el deporte llegue al pueblo no basta que se formulen sonoras palabras y se citen ejemplos de otros países. Es necesario votar fuertes sumas de dinero. En nuestra ciudad falta, como primer paso para el logro de este viejo anhelo, un gran estadio con profesores capacitados y una dirección surgida de los clubs que más han trabajado por el deporte. Existirá así la seguridad de que la obra, controlada democráticamente, juegue el papel que se desea. Faltan muchas cosas más, tales como canchas de futbol, piletas de natación, pistas de ciclismo, pistas de atletismo, gimnasios para la práctica del boxeo, frontones, clubs de remo, etc.

Hace años aconsejábamos el aprovechamiento de la hermosa costa de la laguna Setúbal para la construcción de clubs que podrían ser dirigidos por comisiones populares. Estos clubs prestarían un servicio extraordinario a la población que carece de recursos para veranear en Mar del Plata o las Sierras de Córdoba y, de paso, serviría para iniciar a miles de miles de niños en la práctica de la natación con el doble propósito de capacitarlos para la lucha en la vida y ponerlos a cubierto del inminente riesgo que corren al irse a bañar en lugares peligrosos.

Hay barrios en los que no existe ni siquiera una cancha de futbol, como en el caso del barrio Candioti. Para los torneos de natación se cuenta con una sola pileta, la de Gimnasia y Esgrima. Faltan, sin dudas, muchas más piscinas, tanto para verano como para invierno.

¿No sería una realidad hermosa que todos los niños de los colegios tuvieran como asignatura la natación? Esto será posible con piletas de invierno y verano, ubicadas en los barrios más poblados.

* * *

No se trata de que la juventud se despreocupe de los problemas del deporte, como opinan muchos. Las razones apuntadas ayudarán a comprender que el problema es muy distinto.

No es posible que aparezcan, como antes, numerosos futbolistas destacados si muchas canchas han desaparecido. No puede pretenderse que la actividad ciclística, por ejemplo, no alcance un [illegible] más importante si durante la temporada se ha contado, solo con la pista de Gimnasia y Esgrima.

Si nuestra natación está en estado de postración es por que no existen piletas ni medios para la enseñanza, correspondiendo señalar, de paso, el fracaso de la Dirección de Educación Física.

Podríamos seguir citando ejemplos mencionando el boxeo, el atletismo, el rugby, volleybol, etc., pero creemos que sobran los enumerados.

Nuestro propósito es señalar con fuerza que hay condiciones inmejorables para que el deporte santafesino crezca vertiginosamente. Falta la preocupación del gobierno para dar soluciones a los problemas de orden económico, que son los que traban el avance a que nos referimos.

* * *

En un pueblo donde no hay escuelas, el 90 o/o de los habitantes es analfabeto. En vano será que a los padres se les aconseje elevar el nivel cultural de sus hijos. Lo mismo ocurre en el deporte. Por más [illegible] que exista con respecto a la conveniencia de practicarlo, no tendremos una juventud vigorosa si no le ofrecemos los medios para que practique su actividad preferida.

Si para que no existan analfabetos hay que crear escuelas y poner maestros capaces de enseñar correctamente, para que [illegible] a un puesto importante en materia deportiva [illegible] estadios, piletas, canchas, [illegible] y profesores que conozcan a fondo el secreto de los métodos más adelantados de enseñanza. Creemos que el problema es muy claro y que la solución está a mano. Quien lucha por alcanzar este gran ideal merecerá el reconocimiento unánime de la población.

Se ha avanzado en el atletismo y es necesario ahora redoblar el trabajo

Agradable resulta reseñar anualmente el movimiento que se opera en el atletismo lugareño, pues siempre podemos anotar signos indiscutibles de progreso.

En ese sentido el año que termina ha sido un eslabón más en la cadena de recuperación iniciada en 1945: se han mantenido las conquistas del año anterior y se ha conseguido reorganizar, en forma definitiva, a la Federación Santafesina de Atletismo. Sólo falta el reconocimiento oficial de la Federación Argentina para que la flamante entidad entre a trabajar de firme para encauzar la actividad en nuestro medio. Todo esto que señalamos es lo positivo pero aun falta mucho por realizar. El problema fundamental, primordial, no halló solución: la pista sigue siendo una necesidad para el desenvolvimiento regular de la actividad, y lamentablemente los poderes públicos nada han hecho para solucionarlo. Queda únicamente la esperanza de que Atlético Gimnasia y Esgrima ponga en condiciones la suya a fin de que no se agudice el problema.

Justo es reconocer que, pese a todo, hubo mayor actividad en el año 1948. Indudablemente, la prueba más importante se realizó hace poco. Nos referimos a la maratón de los barrios que organizó Gimnasia. Su disputa constituyó todo un acontecimiento en nuestro medio; un público superior a todos los cálculos siguió su desarrollo y le brindó así un [illegible]. Tuvimos también, como ya es costumbre, el certamen intercolegial que alcanzó la intensidad de años anteriores. En el orden provincial y nacional Velocidad y Resistencia volvió a cumplir performances de mérito. Retuvo el título de campeón de la provincia y se impuso en todas las categorías del año pasado; aparte de lo que señalamos, sus atletas compitieron con éxito en los certámenes nacionales, engrosando el puntaje de la provincia que consiguió la tercera colocación en el país. También debemos destacar a Atenas de Santo Tomé, que cumplió una interesante labor, los torneos que organizaron Kimberley y Unión, en ocasión de sus respectivos aniversarios, y la labor de los atletas de Gálvez que, con gran esfuerzo, han participado en las competiciones locales.

Técnicamente el progreso ha sido escaso y las mejores performances han estado a cargo de las damas. Lidia Foresmy batió el record de salto en largo al conseguir 5 metros. Clelia Silva el de alto con 1.36 metros. La posta de 4x100 en los campeonatos de la provincia integrada por L. Buglia, N. López, E. Messerano y L. Foresmy con 52". Por último, en caballeros, en el torneo intercolegial, el atleta de Gálvez Osvaldo Lotto estableció una nueva marca para la prueba de salto en largo con 6.76 metros.

En las categorías superiores hemos tenido un estancamiento, para lo que nos reconforta es que han surgido una gran cantidad de nuevos valores que cimentan esa recuperación de que hablamos. Antonio Pocoví viajó a Londres y, al igual que la mayoría de nuestros representantes, no cumplió las magníficas performances del año anterior. De todos modos, sigue siendo nuestra primer figura y su labor en la enseñanza de los cadetes es sumamente valiosa. Arturo Brouver de Koning y Elmo Pautasso son los atletas de primera categoría que más han progresado. El primero se clasificó campeón de la provincia en salto en largo con 6.36 y fué tercero en los campeonatos nacionales. Su mejor mérito queda expresado en el hecho de que ha regularizado sus performances en marcas superiores a los 6.30. Pautasso, por su parte, ha sido nuestra primer figura en lanzamiento; se clasificó campeón provincial de bala y disco. Como ya lo decimos más arriba en las categorías inferiores es donde se nota nuestro repunte. Lilián Buglia cumplió una actuación notable en los campeonatos nacionales. Se clasificó triple campeona en la categoría damas menores, haciéndose acreedora a una copa del Círculo de Atletas como la mejor atleta del país en la categoría. Mario De Pedro fué, entre los cadetes, el que cumplió mejores performances, su marca de 22" 8/10 para los 200 en los nacionales, es de [illegible]. Su disciplina en el entrenamiento nos hace concebir grandes esperanzas. José Toniollo, Miguel De Giovanni, Luis Avalos, José Carletti, Lelio Grosso son muchachos dotados de extraordinarias condiciones naturales, que a poco que perseveren se constituirán en primeras figuras.

Sólo nos resta esperar que la Federación local cumpla la labor fructífera que es de desear. En ella hemos de confiar para que trate de organizar, encauzar y estructurar a nuestro deporte a fin de que prosiga su marcha ascendente.

Alberto Sincovich ganó el C. de Motociclismo

Intensa ha sido la actividad motociclística en nuestra provincia en la actual temporada que, por cierto, no ha desmerecido, en absoluto, a las competencias realizadas el año pasado, período en el que se inició el resurgimiento de esta actividad.

La mayor parte de las carreras se efectuaron con el patrocinio de la Federación Santafesina de Motociclismo, institución que agrupa en su seno al número mayoritario de las entidades organizadoras de este deporte mecánico.

Se [illegible] su patrocinio 14 carreras, número que pudo haber sido mayor de no haberse iniciado la temporada con algún retraso, [illegible] suspendido tres por razones de fuerza mayor.

Clasificóse campeón del año el corredor rafaelino Alberto Sincovich quien, a lo largo del programa de carreras, actuó con una regularidad digna del mayor de los elogios, siendo mucho más meritorio su título si se tiene en cuenta que este joven motociclista se inició precisamente en este año como [illegible]. Segundo se clasificó el [illegible] Antonio Gonsalvez, campeón del año pasado que mantiene su gran calidad. En tercer lugar [illegible] el sancarlino Juan Betique, quién ha de tener, con seguridad, una mejor actuación, en puntaje, en el próximo año. Cuarto fué otro rafaelino, el veterano Gorki Piovano, que no ha tenido por cierto mucha suerte, lo mismo que el quinto, el joven Mario Romitelli, que constituyóse en la actual temporada como una verdadera revelación y será un serio candidato y enemigo de gran consideración para el próximo campeonato.

Por su parte Francisco Gonsalvez, que dentro del campeonato no tuvo mayor figuración adjudicóse en cambio una competencia que por su carácter puede considerarse la de máxima jerarquía en el país, ya por el esfuerzo físico que exigió como por su extenso recorrido; nos referimos a las 12 horas, disputadas en Rafaela.

El automovilismo tuvo resonantes éxitos

Imposible sería iniciar una reseña de la actividad de nuestro automovilismo sin hacerlo citando el hecho más saliente de la misma: la reaparición de Luis Brosutti. Volvió el extraordinario volante santafesino al escenario de sus mejores triunfos y volvió para triunfar una vez más, dejando establecida una superioridad indiscutida. Las 500 Millas de Atlético de Rafaela lo contaron como gran vencedor y otra vez su Mercedes Benz pasó su prestancia en la pista tradicional del automovilismo argentino. Aparte de este hecho [illegible] halagador debemos destacar la performance de Miguel Beltrame que llevó el nombre de Santa Fe a lo largo de toda la América del Sur, en la prueba más extensa que se haya disputado hasta el presente. Lo lamentable es señalar que ha pasado un año más sin que Santa Fe pueda contar con el espectáculo de su predilección. Desde las pruebas de pista en las que intervinieron celebrados volantes brasileños, no hemos vuelto a tener competencias en nuestro medio, lo que no tiene justificación dado que, como se sabe, nuestra ciudad siempre ha respondido con creces a los esfuerzos que se realizaron en ese sentido.

En el orden nacional al principio del año tuvimos la serie internacional en circuitos que organizó el Automóvil Club Argentino. Destacados volantes del mundo nos visitaron dejando provechosas enseñanzas y compitiendo en cuatro pruebas en el país. Luego tuvimos un magnífico esfuerzo al organizar las pruebas de carretera, especialmente la extraordinaria entre Buenos Aires-Caracas que mantuvo latente la expectativa de todo el país durante largo tiempo.

Oscar Gálvez y Juan Manuel Fangio volvieron a dividir la opinión del país. Ambos excelentes volantes cumplieron destacadas performances en cuanta prueba compitieran ya sea de pista o en la carretera. Domingo Marimón también ocupó un lugar en la predilección del público al clasificarse ganador de la competencia entre Buenos Aires y Caracas. En definitiva, que ha sido un año de particular importancia dentro del automovilismo argentino.

Argentina obtuvo el título suramericano

El campeonato suramericano realizado en Guayaquil significó la victoria para el conjunto de la Asociación. Tuvo interesantes alternativas y el cuadro de la Argentina debió afrontar serias dificultades derivadas del clima y también del ambiente adverso que allí encontró.

Por lo demás, el campeonato no arrojó ningún resultado favorable en lo que respecta a la calidad de juego. No es que esta acusase bajos valores, sino que no se advirtió el progreso que lógicamente había que suponer a esta altura del futbol.

Se realizaron excelentes torneos de tenis criollo

Las dos entidades directrices que controlan las actividades del tenis criollo en nuestro medio, cumplieron a lo largo del año que termina una obra de vastos alcances.

La Federación Argentina organizó sus acostumbrados torneos entre ellos, el santafesino, los que alcanzaron gran lucimiento por la cantidad y calidad de los jugadores participantes. Igual éxito acompañó a los certámenes que organizó y patrocinó la Agrupación de Tenis Criollo del Barrio Sargento Cabral, que reúne en su seno a numerosa cantidad de modestos clubs.

Se ha hecho mucho por la actividad ajedrecística

No puede ser más óptimo el panorama que nos ofrece el ajedrez en nuestro ambiente desde unos años a esta parte. Ya en su oportunidad reseñamos y comentamos las actividades realizadas en temporadas pasadas las que por lo general resultaron francamente optimistas en lo que respecta al porvenir del ajedrez lugareño.

La intensa actividad que han desplegado y despliegan los que tienen a su cargo la dirección y difusión de este interesante juego-ciencia, ha tenido su recompensa en el éxito que se ha obtenido en todas las manifestaciones llevadas a cabo. Y es justo reconocer a los dirigentes el mérito del éxito, pues a no ser por su entusiasta dedicación y constante sacrificio, no hubiera llegado el ajedrez santafesino al sitio de privilegio en que hoy se encuentra.

La temporada fenecida ha sido sumamente profícua. Se han realizado exitosamente en las entidades que integran la Federación Santafesina de Ajedrez, los torneos internos y se han cumplido satisfactoriamente los programas de antemano preparados con fines de acercamiento entre los asociados de dichas entidades, efectuándose matches y otras actividades de importancia, pero lamentablemente hemos observado un poco de menos interés en los aficionados cosa que esperamos desaparezca en el futuro, por el bien de esta actividad.

* * *

Figuras descollantes del ajedrez nacional e internacional desfilaron en 1948 por las entidades santafesinas, trayéndonos parte de su saber.

El campeón español, Medina, nos visitó a comienzos del año y si bien el representante hispano no satisfizo como era de esperar, dada la categoría que se le había asignado, ello fué debido a factores ajenos completamente a su capacidad.

El maestro Pilnik, en tren de propaganda, actuó en los locales de las entidades que oficialmente tienen incorporado el ajedrez como parte integrante de sus actividades jugando partidas simultáneas, con resultados muy satisfactorios para los aficionados locales. También el campeón argentino, Héctor Rossetto, se hizo presente, brindando sesiones que fueron seguidas con especial interés por los aficionados.

Un torneo realizado en el Círculo Italiano, permitió asistir a jornadas que entran en la categoría de memorables. En efecto, en dicho certamen participaron, conjuntamente con aficionados locales, los fuertes ajedrecistas Hugo Carlos Maderna, Héctor Rossetto, César Corte y Romeo García Vera.

Posteriormente en el Centro Fílidor se efectuó un match contra un equipo del Club Argentino de Ajedrez de la Capital Federal, entre cuyos integrantes figuró el veterano maestro Benito Villegas, y cuya presencia en Santa Fe constituyó un verdadero acontecimiento, dados los prestigios y simpatía que en nuestra ciudad cuenta el mencionado maestro.

* * *

Con mucho interés se siguió el match que por el título de campeón de la ciudad de Santa Fe sostuvieron el poseedor del mismo, Jacobo Pait y su oponente Luis J. Chemes. Nuevamente el maestro Pait impuso sus mayores conocimientos, manteniendo el título, que consideramos en buenas manos.

* * *

La incorporación al elenco directivo de nuevos valores suponen para las temporadas venideras una mayor y fructífera actividad. Así lo esperamos, dada la capacidad que hasta el presente han demostrado poseer.

PILETAS Y PLAYAS ADECUADAS RECLAMA LA JUVENTUD SANTAFESINA



Las fotos corresponden al Club de Regatas Santa Fe donde centenares de niños aprenden a nadar todas las temporadas. En el Club Náutico El Quillá y en Gimnasia y Esgrima también se realiza, en este sentido, una obra social ponderable pero la juventud santafesina reclama muchas piletas de natación a las que tengan acceso también los sectores más modestos de la población. El aprovechamiento de la costa de la Laguna Setúbal, que podría ser convertida en balnearios públicos, constituye un proyecto importante que podrían recoger los poderes públicos. Es necesario elevar la capacidad física y mental de los jóvenes y la natación se presta espléndidamente para ello, aparte de que desaparecería el fantasma de los ahogados que todos los años enluta y sume en la desgracia a numerosos hogares. Nuestros niños tienen derecho a ser felices. Ellos son la esperanza, el optimismo. Para ellos hay que construir piletas de invierno y verano, aparte de un gran estadio por el que desde hace muchos años bregamos.

Unión y Colón dieron singular brillo a la temporada futbolística de 1948

Tras largo discurrir y después de una serie de acontecimientos que tuvieron honda repercusión en nuestro medio, fué estructurado el campeonato de ascenso correspondiente al año 1948. La relación detallada de los hechos sería extensa pues debería abarcar los más diversos aspectos; pero lo cierto, lo positivo, es que se llegó a una solución en líneas generales adecuadas.

Sin embargo, cabe mencionar que la intervención de los equipos rosarinos y, sobre todo, de Colón, fué resistida. La entidad local hubo de afrontar una tarea extraordinaria que puso de manifiesto el temple de sus dirigentes en especial de su titular, señor Francisco Ghiano. El éxito final, en lo que a su participación en el torneo se refiere, causó gran satisfacción y se tuvo la impresión de que los rojinegros iban a dar mayor realce al certamen.

El campeonato fué dividido en dos secciones estableciéndose que al final de dos ruedas, los seis primeros de cada una de ellas jugarían otra rueda para señalar un vencedor que ascendería a primera, mientras los cinco últimos, también de cada sección, discutirían a quien correspondería descender.

Colón y Unión fueron incluidos en la sección A y desde ese momento se supuso que los partidos entre los clásicos rivales alcanzarían un interés nunca igualado ni menos superado. El comienzo del torneo constituyó una doble satisfacción: en Buenos Aires, Colón conquistó una excelente victoria y en Santa Fe Unión también la obtuvo.

De ahí en adelante, un desarrollo que apasionó a la masa de aficionados.

Seis fechas invicto

Unión continuó su racha de triunfos hasta ganar seis partidos consecutivos y, por lo tanto, manteniéndose invicto; el team iba acumulando puntos haciendo presumir que el año le resultaría sumamente grato, como no lo fuera nunca.

Notorios altibajos

Colón, en cambio, experimentó notorios altibajos; ganaba en Santa Fe pero perdía en Buenos Aires. Con un equipo en formación pero que iba "haciéndose", no lograba conducirse como se deseaba; pero, como queda dicho "iba haciéndose" con reformas, con la incorporación de elementos de valía como Ramírez, con el mejor estado atlético de sus hombres. Y se llegó así a la última fecha de la primera rueda en que se jugó el match clásico. Por entonces, Colón había emparejado y también aventajado a su rival en puntaje, como lo superó en el partido, que acusó una recaudación que sobrepasó los 25.000 pesos.

Segunda rueda

Más afirmado y cada vez con mejores perspectivas, Colón se fué afianzando en los puestos de vanguardia mientras Unión no conseguía salir de la situación en que se había colocado; la serie de derrotas continuó relegando al "eleven" a puestos inferiores.

Llegó el partido revancha entre Colón y Unión. Los rojinegros tenían la suficiente cantidad de puntos como para asegurarse un lugar entre los seis primeros. No así Unión, que necesitaba ganar el match para tener probabilidades de obtener lo mismo.

En medio de una gran expectación se llevó a cabo el encuentro que finalizó con un empate. Ello significó que los rojiblancos no alcanzaron a ubicarse en la rueda que disputaría el ascenso debiendo hacerlo, en cambio, en la que disputaría el derecho de permanecer en segunda.

Etapa final

Planteado el conflicto de los futbolistas con la A.F.A., tanto Colón como Unión debieron apelar al concurso de elementos de reserva para hacer frente a la situación. De más está decir que el torneo derivó, entonces en algo que su anterior desarrollo no merecía. Un desarrollo sin interés.

Las recaudaciones

Conviene hacer notar que durante el campeonato en su etapa de clasificación, fué Colón el que rindió el mayor total de recaudaciones y que fué en su cancha —match con Unión— donde se produjo el más alto rendimiento de boletería.

Colón y Unión deberán afrontar fuertes déficits

La disputa del campeonato de ascenso en su parte económica se tradujo en fuerte déficit. Durante la etapa de clasificación, los ingresos alcanzaron a sufragar los gastos. Pero luego, producido el conflicto de todos conocido, las recaudaciones mermaron hasta alcanzar cifras mínimas.

Contribuyó decididamente a que los clubs Unión y Colón experimentaran sendos déficits, esa disposición de la A.F.A. en el sentido de que los dos clubs locales aseguraran la cantidad de 800 pesos a los equipos visitantes, sin que existiese retribución.

Nuevos laureles para el water polo de Santa Fe

Otro año de éxitos ha sido el que termina para el water polo santafesino: el Club de Regatas Santa Fe volvió a obtener los mejores laureles, al ganar por décima vez la competencia de más transcendencia en el país. Aparte del certamen nacional Regatas realizó una extensa jira por la provincia de Córdoba, ganando el certamen del centro de la República. Destacado es mencionar que la delegación santafesina dejó una excelente impresión por su corrección y comportamiento deportivo, estimándose muy importantes las enseñanzas que brindó a los deportistas de la "docta". En definitiva, que Regatas ha mantenido su "standard" brillante de juego así lo refirió el hecho de que casi todos sus integrantes fueran designados titulares del equipo olímpico que viajó a Londres.

Lo único que debemos establecer, y al hacerlo intentamos llamar la atención a quienes tienen a su cargo la dirección de este deporte en el Regatas, es el hecho de que no surgen nuevos valores que renueven el plantel de la institución. Esta es una de las partes más importantes en el desarrollo de este deporte y para la continuación de las brillantes campañas de la institución, que debe entrar a cuidarse de firme si se quiere que éstas continúen, para bien del club y del deporte santafesino.

DELEITO A NUESTRO PUBLICO BOXISTICO



Kid Cachetada calzándose los guantes momentos antes del combate que sostuvo en la cancha de Unión con Domingo D'Elia. El púgil cuyano cumplió una magnífica performance, dejando enseñanzas provechosas para nuestros aficionados

Excelentes perspectivas para el turf de Santa Fe

El éxito obtenido en muchas de las reuniones realizadas en la temporada fenecida en el hipódromo de Las Flores, debido a la gran cantidad de aficionados que han concurrido significa que el público responde cuando los espectáculos resultan de su agrado. Es este un aspecto importante que debe ser tenido muy en cuenta por las autoridades del Jockey Club y aprovecharlo si se quiere dar una mayor jerarquía a dicha dependencia. Bien es cierto que últimamente se han brindado a los aficionados algunas comodidades, pero ellas no alcanzan el nivel reclamado.

Por otra parte y, siempre con vistas a una mayor jerarquización del hipódromo, deben crearse condiciones que faciliten la venida de caballos de otros escenarios ahora que el importe de los premios han sido mejorados en tal forma que no dejan de ser un incentivo para los profesionales que actúan en escenarios [illegible].

Un problema serio resulta a veces la falta de boxes para la caballada [illegible], por lo que la comisión de carreras [illegible] buscar el medio de subsanar esa deficiencia. En ese sentido podría aprovecharse parte del terreno que circunda la pista y que no presta, que sepamos, ningún fin práctico.

Existen todas las condiciones para convertir al hipódromo de Las Flores en el mejor del interior de la República, y con este punto de mira deben obrar los encargados de la dirección de esta importante actividad.

* * *

Recientemente se efectuó en el local de la Sociedad Rural la reventa de productos de dos años adquiridos por el Jockey Club, reventa que fué total aunque en el aspecto financiero no fué lo mismo. Sin por ello menoscabar la capacidad de las personas que intervinieron en la adquisición de esos productos, en los remates efectuados en la capital federal, nos parece que convendría que esas compras se hicieran con la intervención de profesionales, es decir, que lo hiciera una comisión integrada por profesionales, que los hay muy competentes, y miembros de la comisión de carreras, con lo que el asesoramiento sería mejor.

* * *

Pocos han sido los acontecimientos extraordinarios registrados en la temporada fenecida. El más destacado de todos, ha sido la caída de los records locales de venta de boletos. En julio 4 de 1947 se había registrado la mayor venta que alcanzó a 42.120 boletos entre ganador y placé, pero esa cifra fué superada en la reunión del 11 de igual mes del corriente año, en ocasión de disputarse el clásico Independencia, con 44.823 boletos, donde también se registró la mayor venta en una sola carrera, correspondiéndole a Marrón Glacé el record de boletos tenido por un caballo: 5.519. Pero aquella cifra record, cayó nuevamente el 15 de noviembre, en la reunión efectuada en homenaje al 375 aniversario de la fundación de Santa Fe y donde se disputó el clásico Carlos Pellegrini. Las ventas alcanzaron a 53.971 boletos, cifra que creemos perdurará por algún tiempo.

* * *

Destacada ha sido la campaña del potrillo Campoamor, que se encuentra al cuidado del cuidador Domingo Ayala. El hijo de [illegible] y [illegible] alcanzó los [illegible] en un [illegible], pues se adjudicó seis de las siete carreras que disputó, todas ellas clásicas y un segundo puesto, lo que le ha significado para su propietario, una recompensa de $ 34.174.50. Este potrillo ha sido el más productivo de la temporada y culminó su campaña con un gran triunfo en Rosario.

* * *

Nuevamente el compositor Antonio Domingo se ha adjudicado el primer puesto en la estadística de cuidadores de caballos de sangre, siendo [illegible] J. Paz el jockey en esta categoría, quien más carreras ha ganado. En las extraoficiales, el compositor Domingo Ayala encabeza la estadística y entre los jockeys, se ha destacado J. J. Ruiz, que inició su campaña de este año, al clasificarse en el primer puesto.

Rivadavia Jrs. presentó un excelente conjunto

Resulta grato destacar el gran empeño y entusiasmo que pusieron los dirigentes del Club Rivadavia Juniors para lograr constituir un conjunto que estuviera en condiciones de disputar con chance los diversos certámenes que auspició y organizó la Asociación Santafesina de Basquetbol.

La aspiración se concretó en forma magnífica, y que promueve el elogio, pues Rivadavia Juniors constituyó un conjunto capacitado que fué a lo largo de 1948 el que más se distinguió en los distintos torneos que se llevaron a cabo.

Bien encuadrado, con una dirección titular que se entendió a maravillas y el concurso de suplentes de excelentes cualidades, Rivadavia Juniors colmó de satisfacción a su gran cantidad de parciales que, al momento de cerrarse este número extraordinario, tenían a su equipo en la punta de la tabla del campeonato santafesino y con [illegible] perspectivas de adjudicárselo. Pues [illegible] y entusiasmo fueron características que el equipo que dirige Ezequiel Canelli exhibió en generosa medida a través de toda la temporada.

Para terminar, digamos que resulta simpático que una entidad de la [illegible] y modesta, como es Rivadavia Juniors, tenga oportunidad de tomar contacto con el triunfo en reiteradas oportunidades. Es un justo premio a la perseverancia y al notable afán de lucha que siempre fueron normas ejemplares en la trayectoria de la progresista entidad santafesina, orgullo del basquetbol y del deporte local.

Se advierten progresos en el basquetbol local

Intensa ha sido la actividad basquetbolística que se ha desarrollado durante el año que fenece.

A la cantidad de torneos locales disputados, deben agregarse los certámenes en los cuales intervinieron jugadores de esta ciudad, como ser el torneo interasociaciones de la provincia, campeonato de campeones, campeonato argentino y la olimpíada de Londres. En todos, los aficionados santafesinos supieron representar el basquetbol lugareño con gran altura.

* * *

En el orden local se han disputado numerosos certámenes. En todos ellos los integrantes de los conjuntos que participaron pusieron gran entusiasmo en la lucha, supliendo así deficiencias notadas en el aspecto técnico del juego.

El conjunto de Rivadavia Juniors cumplió las performances más meritorias, mientras que Gimnasia y Esgrima, Regatas y Kimberley fueron los rivales de más riesgo. El conjunto de ASOEM no estuvo a la altura de otras temporadas, quizá debido a la ausencia de uno de sus grandes valores: Manuel Guerrero.

También cumplió destacada actuación el equipo de la Sociedad República del Oeste, que por momentos se constituyó en la atracción de los torneos. Ferroviario es otro de los que se destacaron en la temporada que fenece. Sus integrantes mostraron un entrenamiento adecuado y en algunos cotejos jugaron de igual a igual con sus antagonistas.

Mientras tanto, Escalante y Unión y Trabajo debido a inconvenientes insalvables, no pudieron presentar sus mejores alineaciones.

Con todo, los torneos [illegible] intensamente disputados y contaron con el calor del público, que en gran número concurrió a las canchas.

* * *

Cuatro jugadores locales, Guerrero, Vio, Varani y Calvo, tuvieron el alto honor de representar a nuestro país en la olimpíada realizada en Londres. Los dos primeros, que fueron los que más actuaron, tuvieron un comportamiento brillante, mientras que Calvo y Varani, en la veces que fueron llamados a actuar lo hicieron con la [illegible] en ellos característica. Fué Santa Fe la provincia que más representantes tuvo en la selección nacional.

* * *

En el orden nacional el seleccionado de la Federación de Basquetbol de la provincia de Santa Fe tuvo una destacada actuación en el décimo noveno campeonato argentino disputado en Resistencia, ocupando el tercer puesto.

Hermosa clasificación, si se tiene en cuenta que los cinco jugadores locales, Benaglio, Virgilio, Ulla, Olivera y Peletti, concurrían por primera vez a una competencia de esta naturaleza. Ello confirma lo que siempre destacó esta [illegible]: los nuevos valores del basquetbol santafesino.

* * *

Con señalado éxito se disputó en Rosario el torneo interasociaciones de la provincia y el campeonato de campeones. En ambos los representativos de Rosario se adjudicaron la victoria en reñidos cotejos finales con los santafesinos.

* * *

Constituyó todo un acontecimiento el torneo cuadrangular organizado por el Club de Gimnasia y Esgrima en el cual tomaron parte los conjuntos de River Plate y Palermo de la Capital Federal y Rivadavia Jrs. de esta ciudad. Se adjudicó el torneo el equipo de River Plate luego de brindar una excelente demostración de juego.

¿Estuvo bien el árbitro al descalificar a Atlas?

Un lector nos consulta si el referee Francisco Abatte procedió bien cuando descalificó al púgil Atlas. Al respecto creemos conveniente la transcripción del reglamento que en su capítulo XV (golpes prohibidos o dudosos), artículo 32, dice textualmente: "Cuando un boxeador recibe un golpe prohibido, las decisiones que el referee podrá adoptar serán las siguientes:

1o. El referee ha visto el golpe. Pueden presentarse dos casos:

a) Si el golpe ha sido aplicado intencionalmente, el púgil que ha cometido la falta será descalificado de inmediato, haciéndose pasible, además, de las correspondientes sanciones disciplinarias.

b) Si el golpe ha sido aplicado involuntariamente, y causara evidente daño al adversario, el referee se comportará como en el caso anterior, descalificando al púgil que lo haya aplicado, sin sanciones disciplinarias posteriores. En el caso de que el referee no pueda justipreciar de inmediato la gravedad del golpe, podrá acordar al púgil dañado uno o dos minutos, como máximo de descanso y si, pasados éstos, el boxeador accidentado no volviera a combatir, el match será considerado como virtualmente terminado, debiendo el referee dar su decisión de acuerdo con el informe del médico oficial, y con el siguiente procedimiento:

c) Si el médico oficial certifica que el golpe ha sido aplicado con violencia, tal de poner en inferioridad de condiciones al que lo ha recibido, su rival será descalificado.

d) Por lo contrario, si a criterio del médico oficial, el golpe ha sido leve, no justificando la suspensión del combate, el boxeador que lo haya recibido será descalificado.

2o. El referee no ha visto el golpe. En este caso el referee contará los segundos reglamentarios hasta llegar a "nueve", considerándose el combate virtualmente terminado, debiendo adoptarse la decisión de acuerdo con el siguiente procedimiento:

a) Preguntará a los jurados acerca de la existencia del golpe prohibido acusado por el púgil; si los jurados, o uno de ellos, se pronunciara afirmativamente, el referee procederá según las normas establecidas en el inciso 1o.

b) Pero si los jurados se pronunciaran negativamente el referee hará transportar, si fuera necesario, al púgil golpeado fuera del ring, sometiéndolo a una revisación del médico oficial, a cuyo dictamen se sujetará el fallo, de acuerdo con el inciso 1o., c. y d.

c) En caso de que el médico oficial no encontrase ningún rastro o evidencia de golpe prohibido el púgil que lo haya acusado será declarado perdedor por K. O.

3o. El golpe prohibido ha sido por culpa del púgil que lo ha recibido: Alguna vez se presenta el caso de que un golpe lícito viene a transformarse en prohibido por culpa del púgil a quien ha sido dirigido. Por ejemplo, a raíz de un esquive mal realizado, un "cross", o un "swing" dirigido al mentón puede alcanzar la nuca. Un púgil que vuelve la espalda, cuando su rival ha lanzado el golpe, puede ser alcanzado por éste en sitio prohibido; ciertos púgiles tienen la tendencia a saltar al recibir un golpe directo al cuerpo, como también a pararlos defectuosamente de arriba a abajo, de manera que dicho golpe queda desviado de su normal trayectoria y golpea debajo de la cintura.

En estos casos, y en todos aquellos similares que pueden presentarse en un combate, estos golpes deben considerarse válidos y regulares. Por ello, si el púgil cayera, el referee deberá contarle los segundos reglamentarios y, si es del caso, declararlo perdedor por K. O.

Si el púgil no se levantara antes del "out", negándose en ambos casos a continuar el combate, por el golpe o golpes recibidos, pero provocados por su mal desempeño, el referee lo declarará perdedor por descalificación.

4o. Cuando un púgil acusa un golpe prohibido y el combate se suspende para la constatación del médico oficial, queda terminantemente establecido que ninguna revisación puede hacerse en el ring. Debiendo el púgil ser trasladado al camarín u otro sitio adecuado, con el máximo cuidado. Es prohibido prestar al púgil cualquier ayuda o cuidado antes de haber intervenido el médico oficial".

Hemos transcripto todo el capítulo para que los aficionados lo estudien y comprueben los alcances de las distintas disposiciones.

Y ahora, respondiendo a la pregunta del lector sobre si estuvo bien el referee, es evidente que hay que responder que el señor Abatte se equivocó. No hay dudas de que Atlas cometió una infracción merecedora de la descalificación, pero el procedimiento no fué el correcto.

El inciso 1o. del artículo transcripto lo explica. El señor Abatte debió haber descalificado inmediatamente a Atlas sin darle un minuto a Gaitán. Pero adoptado el temperamento de concederle un minuto al citado púgil, la decisión final del referee debió estar condicionada al informe del médico oficial, para lo cual debió ser trasladado Gaitán al camarín.

Se jugaron encuentros de basquetbol femenino

Después de mucho trajín algunas entidades de nuestro medio han logrado hacer resurgir el basquetbol femenino. La iniciativa correspondió al Club Rivadavia Juniors que logró formar un excelente conjunto que disputó numerosos encuentros.

Luego hicieron lo propio los clubs Gimnasia y Kimberley, que brindaron muy buenos cotejos y que constituyeron todo un éxito de público.

Durante la temporada se disputaron algunos torneos en los cuales tomaron parte los conjuntos de las entidades mencionadas y en los que las integrantes de los conjuntos brindaron excelentes demostraciones de juego.

Durante la próxima temporada la práctica del basquetbol femenino será intensificada puesto que existe el propósito entre los dirigentes de la Asociación Santafesina de Basquetbol de organizar el campeonato oficial.

A las tres entidades mencionadas, es probable que en 1949 se sumen otras como República del Oeste y Regatas, y que ya están preparando a sus elencos.

Dos figuras señeras en la dirección técnica

Han ejercido la dirección técnica en Colón y en Unión, respectivamente, los señores Ignacio R. Rota y Rafael Amadei. Dos figuras señeras del futbol y dos deportistas que honran a la actividad.

Don Ignacio R. Rota viene de la raíz misma del futbol, cuando el deporte era todo sentimiento, vocación y nobleza de espíritu. Viejo maestro ahora, sus consejos tienen la fuerza de sugestión de que son capaces quienes, como él, supieron labrar un nombre digno y a la vez dejar, continuándolo, el recuerdo de las grandes figuras del deporte.

Rafael Amadei, firme estampa de la caballerosidad y de la calidad. Es de esos ex futbolistas que tras de dictar cátedra en las canchas, siguen prestando al popular deporte el valioso concurso de su experiencia.

La dirección técnica de los clubs más tradicionales de nuestro medio no podrían estar en mejores manos.

Aumenta el entusiasmo por el deporte bochófilo

Puede calificarse de extraordinaria la actividad bochófila que se cumplió en nuestro medio a lo largo de 1948, pues gran cantidad de clubs ofrecieron certámenes que alcanzaron gran jerarquía, y por otra parte, las dos entidades directrices: Federación y Asociación, con todo éxito llevaron a cabo sus torneos oficiales.

La actividad bochófila, pues, alcanzó relieves destacados y seguramente que la popularidad de este deporte irá en aumento, pues es notorio que entre los dirigentes de la Asociación y Federación existe un criterio sano para mantener el buen espíritu deportivo que se observó en los certámenes, como así también para propender a un desarrollo más amplio de esta popular actividad deportiva.



La suerte de Unión y Colón en el malogrado campeonato de ascenso tuvo en suspenso a todos los aficionados al futbol. La vieja rivalidad deportiva de ambos clubs se expresó con un tesonero esfuerzo y la adhesión de fuertes contingentes de deportistas de ambos clubs. De esta manera, creció enormemente la expectativa por el referido torneo que, prácticamente, monopolizó el interés público y dió lugar a que se registraran notas deportivas de extraordinario vigor popular. La foto corresponde a un partido jugado en la cancha de Unión. Vemos a Bruzzone en el momento de convertir un gol de gran factura y, en el fondo, la extraordinaria concurrencia que presenció los partidos hasta que comenzó el conocido conflicto. Iguales escenas, que ya hemos documentado varias veces, se registraron durante la temporada en la cancha de Colón.

Se malogró un certamen que parecía estar a entera disposición de Racing

El campeonato de división superior de la Asociación, correspondiente al año 1948, suponía un desarrollo mucho más interesante que los anteriores. La entidad directriz había tomado todas las providencias del caso para asegurar el éxito. A tiempo que los clubs iban preparando sus elencos, se concretó la iniciativa de contratar árbitros ingleses para dirigir los partidos de la categoría. Estaba fresco el título de campeón conquistado por el conjunto de la A.F.A. en Guayaquil. Y si aparecía algo que no era del agrado de la afición —el aumento del precio de las entradas— lo cierto fué que la temporada abría muchas perspectivas de singular éxito.

La nota del año

La nota saliente del año en lo que respecta al renglón de las contrataciones, la dió el Racing Club cuando, tras largas gestiones, consiguió el concurso de los delanteros Salvini, Méndez y Simes que pertenecían al Club Huracán. Con ellos y con Bravo en el centro y Sued en la punta izquierda formó un quinteto ofensivo al que, justamente, se le otorgó extraordinaria categoría.

Hubo modificaciones en casi todos los cuadros, pero las más fundamentales correspondieron a Racing ya que, también, se adjudicó los servicios de otros destacados futbolistas.

El campeonato

Comenzó el campeonato y fué notoria la normalidad con que se desarrollaron los partidos, pues por propia gravitación y por los recaudos adoptados por la Asociación, los jueces ingleses, indudablemente capaces, impusieron su autoridad. Y se dió el caso de conjuntos de clubs "chicos" que encabezaran las posiciones mientras "la sensación del año", es decir, Racing, no respondía en la medida esperada.

Las recaudaciones alcanzaban alto nivel y aunque la calidad del juego no llegaba a satisfacer plenamente, el torneo siguió su curso. Comenzaron a reaccionar los "grandes", desalojando de esas posiciones de vanguardia a los "chicos" sin evitar, por cierto, que éstos continuasen siendo adversarios de gran riesgo, en todo momento.

Nubes en el horizonte

A [illegible], la entidad gremial de los futbolistas insistía en sus anteriores presentaciones; reclamaba la atención del consejo directivo respecto a demandas —sobre todo la libre contratación— sin que se le atendiera. Se produjo una huelga que malogró una fecha y vueltos a la actividad, quedó, sin embargo, la sensación de que un conflicto podría provocar una situación de tirantez y también de trascendencia, a producirse en cualquier instante.

Hacia la conquista

Ya en los tramos finales de la primera rueda, el equipo de Racing se "armó" y empezó a producir de acuerdo con la indiscutible calidad de sus elementos. Se transformó en el punto alto del campeonato haciendo vislumbrar que, después de largos años, era el lógico candidato a la conquista. Se inició la segunda rueda mostrando Racing su gran reacción, seguido de cerca por Independiente, también en franca recuperación.

Asomaba entonces la posibilidad de jornadas extraordinarias cuando, faltando cinco fechas para la finalización del certamen, se produjo el grave conflicto.

El entredicho

Estaba latente un estado de cosas que, como decimos, era propicio a tener trascendencia. Y el motivo apareció cuando los futbolistas decidieron realizar el paro simbólico de un minuto. La AFA amenazó con declarar desiertos los campeonatos si ese paro se efectuaba, además de amenazar con que serían rescindidos los contratos de los huelguistas. Ello no obstante, se llevó a cabo.

Lo ocurrido es historia muy cercana. Prosiguió el campeonato actuando todos los cuadros sin el concurso de sus titulares, en medio de una gran indiferencia popular. Los futbolistas agremiados fueron suspendidos por dos años y sus contratos rescindidos. Situación anormal que a última hora, parece encontrar su cauce de solución.

Independiente, campeón

Independiente ganó el campeonato y el último lugar lo ocupó Gimnasia y Esgrima de La Plata. Así terminó, con mucha pena y sin ninguna gloria, un torneo que prometía relieves extraordinarios.

Correspondió a Gimnasia y Esgrima el campeonato liguista de 1a. división

El balance del año futbolístico de la Liga Santafesina ofreció, como nota más destacada, el reencuentro del Club Atlético Gimnasia y Esgrima con el título de campeón de la categoría superior, cuyo equipo cumplió una actuación destacadísima y se erigió, sin discusiones, en el mejor de cuantos participaron. El título quedó, pues, en buenas manos, ya que fué Gimnasia y Esgrima quien mejor conjunto presentó y también quien en forma más elogiable se preocupó por salvar las dificultades de todo orden que se hallan a lo largo de un certamen.

No extrañó el triunfo de la entidad de Ciudadela, pues bien se conoce la dedicación de los dirigentes en el cuidado de sus futbolistas, sobre todo los de divisiones inferiores, aspecto importante éste que no todas las instituciones tienen en cuenta.

* * *

Como consecuencia del ingreso de Colón al campeonato de ascenso de la A.F.A., el certamen liguista perdió la atracción que antes contara cuando los rojinegros daban, con su intervención, una tónica especial al concurso. Y si por la justa razón expuesta la competencia de la Liga careció de interés, es justo destacar, también, que otros factores importantes contribuyeron, además, para restarle atracción.

En primer término, y en razón del conflicto que aún mantiene la entidad liguista con los referees, puede decirse que en materia de árbitros la Liga careció de un plantel apto para desempeñarse con eficacia, importante aspecto que contribuyó en forma alarmante para restar seriedad a los campeonatos de las distintas divisiones. Sin embargo, pese al reclamo de los clubs, especialmente de divisiones inferiores, poco se hizo en favor de la solución del problema, que es de gravedad y que exige una solución rápida.

Por otra parte, atentaron contra el éxito de la competencia las largas suspensiones impuestas, por causas diversas y las que provocó la intervención del seleccionado en el campeonato argentino. De esa forma, el poco entusiasmo que existía entre los aficionados en torno al concurso desapareció y sus últimos encuentros fueron disputados sin que tuvieran la adhesión popular que siempre [illegible] distinguido a los espectáculos futbolísticos.

* * *

Conviene, pues, que la Liga Santafesina de Futbol trabaje seriamente en el año próximo para jerarquizar sus distintos campeonatos, tratando en primer término, de llegar a una solución [illegible] con los árbitros que se hallan en conflicto y que en varias ocasiones han manifestado que están dispuestos a reanudar sus actividades.

La Liga de Futbol no puede ni debe ignorar que sin buenos árbitros el éxito de sus concursos no podrá concretarse. Entonces es necesario que sus dirigentes se preocupen para hallar la solución adecuada, que será una de las más acertadas para contribuir a levantar el interés de sus espectáculos.

Es necesario también que todas las instituciones, sobre todo aquellas que tienen representantes ante el consejo auxiliar y consejo directivo, sumen sus esfuerzos y trabajen laboriosamente en beneficio del futbol lugareño. Que no se asista más al divorcio que existe entre algunas entidades señeras de nuestro futbol, es lo que reclama la hora actual en beneficio de todos.

* * *

Resta agregar, que la Liga organizó, además, sus certámenes de reserva, segunda, 4a., 5a. y 6a. divisiones, todos ellos disputados con entusiasmo y que se resolvieron a favor de los mejores equipos de cada categoría. En reserva Unión se impuso invicto. [illegible] Colastiné obtuvo el campeonato de segunda división de ascenso, luego de superar en la lucha final a Ciclón del Oeste y esta victoria en un certamen que tuvo mucho colorido, lo habilita para actuar el año próximo en la división superior, pues su ascenso a ella es automático, según rezan los reglamentos.

Se trata de una institución modesta y que, si hasta la fecha ha realizado grandes esfuerzos para atender los compromisos que le demandó su participación en segunda división, el año próximo tendrá que redoblarlos, pues su militancia en el círculo superior traerá aparejada una serie de problemas que habrá que afrontar con decisión y sin perder el ánimo.

Entre Newell's Old Boys y Sportivo Belgrano debía definirse el certamen de cuarta división, en tanto que Unión se adjudicó el de quinta categoría y Colón logró clasificarse primero en el de sexta división.

Sensible progreso en la práctica local del casín

La práctica del casín, como deporte de salón, ha sido mantenida en los centros sociales de nuestro medio, con la misma intensidad de los años anteriores, y es ese el principal factor por el cual el standard de juego alcanzado resulta ligeramente superior al de otros lugares de la República.

Ratifican esta apreciación los resultados de los torneos interprovinciales que durante 1948 se han disputado en nuestra ciudad, Rosario y Paraná, los que en general brindaron a los casinistas santafesinos la satisfacción de ocupar los puestos más destacados.

Llamativa resultó siempre la actuación de nuestros casinistas, por su depurada técnica y la exactitud en la ejecución de golpes de difícil factura. En ese sentido debemos destacar a la pareja que integran los representantes del Circulo Italiano, sin desmerecer por cierto a los de las demás instituciones locales, José Nogueras y Marcelo Visentin, que en la ciudad de Rosario se adjudicaron, en carácter de invictos, el título de campeones argentinos, certamen en el que intervinieron las figuras más relevantes del casín nacional.

Es indudable que este resultado, tan elocuente, no es nada más que el fruto recogido por el esfuerzo que en pro del mejoramiento de la calidad de juego, han realizado los dirigentes de las instituciones, particularmente, pues, como es sabido, no existe ya una entidad central reguladora de esta actividad como en años anteriores, lo que es de lamentar ya que un plan bien delineado y llevado a la práctica con su patrocinio y directo control, daría mayor importancia y difusión a este interesante deporte de salón, que constituye una de las más serias preocupaciones de los clubs sociales de nuestro medio.

La innovación del año en el renglón referil

El reciente [illegible] de la Asociación experimentó en la [illegible] temporada, un cambio fundamental: ocho árbitros británicos fueron contratados para dirigir los encuentros de categoría superior y a los que a última hora se agregó otro más. Algunos de ellos regresaron a su país de origen al finalizar el campeonato de primera.

La innovación tuvo excelentes resultados; expertos conocedores de las leyes de juego, los árbitros ingleses contaron con la colaboración de las autoridades, de los jugadores y del público, de modo que su labor se vió facilitada en sumo grado. Hubo normalidad en los partidos y ojalá todo ello sea la reafirmación de una conducta que es necesario implantar definitivamente en nuestras canchas.

El remo no alcanzó figuración destacada

Un año adverso para el remo fué el que pasó, pues muy escasos motivos para elogio surgen al hacer la revisión del papel que le cupo desarrollar a las representaciones del Club de Regatas Santa Fe.

Sin embargo, las perspectivas para la temporada venidera son favorables, ya que la entidad del parque Oroño ha contratado los servicios del entrenador húngaro Esteban de Geney, profundo conocedor de los secretos de esta importante actividad.

El Club de Regatas Santa Fe, sensible siempre a lo que está relacionado con el progreso de esta actividad, tiene amplia confianza en el nuevo director técnico y sus dirigentes creen que en la temporada 1949 será posible constituir tripulaciones capaces de levantar los prestigios de la entidad.

Fué intensa la actividad del tiro en la temporada

Intensa fué la actividad que se registró durante el año en el stand del Tiro Federal Argentino de Santa Fe en el cual se disputaron numerosos torneos que contaron con el concurso de una crecida cantidad de aficionados.

Los tiradores santafesinos consiguieron también a otros certámenes y en todos tuvieron una destacada actuación, lo que pone en evidencia la preocupación de las autoridades del Tiro Federal.

En el interior de la provincia se llevaron a cabo torneos en los cuales estuvieron representadas la mayoría de las sociedades.

Escribe Antonio Pocoví ::

EL BRILLANTE TRIUNFO DE CABRERA EN LA MARATON

VIII

(Conclusión)

Trasponen ese tramo ordenados de la siguiente manera:

1o. E. Gailly (Bélgica).
2o. Lou Wen Ngau (China).
3o. R. Josset (Francia).
4o. Guiñez (Argentina). En 26'15". A 200 m. detrás del belga y a 50 del francés Josset.
5o. Hietanen (Finlandia).
6o. Kurikkala (Finlandia).
7o. G. Oestling (Suecia).
8o. Choi Yun Chil (Corea).
9o. Armando Sensini (Argentina).
10o. Delfo Cabrera (Argentina).

En 36' 45" y a 130 metros, más o menos, de Guiñez.

Los argentinos van bien, con grandes reservas. Millares de espectadores los estimulan con la palabra, Argentine, Argentine. Los nuestros siguen al mismo tren. Al cumplirse 15 kilómetros, Gailly aumenta su ventaja a 300 metros, mientras Guiñez desaloja al francés del tercer lugar. No se ve ya a Hietanen en los 12 primeros puestos. En 53'15" pasa Guiñez los 15 kilómetros y Cabrera, que ahora está octavo lo hace en 53' 45". Es decir a la misma distancia de Guiñez, pero a unos 450 metros detrás del belga. Sensini pasa en 11o. término. Gailly continúa aumentando progresivamente su ventaja. A los 18 km. precede a Cabrera en 500 metros. Unos kilómetros más adelante y estarán ya a mitad del recorrido.

A los 21 km. pasan escalonados así:

1o. E. Gailly (Bélgica), 1 hora 13' 30". 2o. Lou Wen Ngau (China). 3o. Eusebio Guiñez (Argentina) a 1' del puntero. A una distancia de 300 metros aproximadamente, 4o. G. Oestling (Suecia). 5o. R. Josset (Francia). 6o. Delfo Cabrera (Argentina). 7o. J. S. Kurikkala (Finlandia). 8o. S. T. Luyt (Sud Africa). 9o. Choi Yun Chil (Corea). 10o. J. T. Holden (Gran Bretaña). 11o. Viljo Heino (Finlandia). 12o. Armando Sensini (Argentina).

A esta altura, los candidatos muy bien dirigidos aparecen dispuestos a ocupar los primeros puestos. Cabrera pasa en 6o. lugar. Mario Mathieu, lo alienta, comunicándole quienes son los que van delante y que sólo está a 400 metros del puntero. Muchos cientos de ciclistas acompañan a los maratonistas. Dos policías motoristas que tenían a mal traer a Mario Mathieu, lo detienen finalmente. Explicaciones. Les comunica que es olímpico, etc., etc., mientras los corredores se alejan. Pasan ahora millares de ciclistas, autos y motos. Siguen las explicaciones. Pero Mathieu ni entiende a los policías, ni éstos a Mathieu. Y entre sonrisas, gracias y adiós, toma su bicicleta y se va. Los policías protestan.

En el tramo comprendido entre los 21 y 25 kms. se producen novedades. Heino, Choi Yun Chil y Holden apuran. Pero... los argentinos ganan posiciones. Guiñez va demasiado aprisa, desaloja al chino del segundo lugar y descuenta 150 metros al belga. Veamos los 25 kms.: 1o. E. Gailly (Bélgica); 2o. E. Guiñez (Argentina) a 150 m. de Gailly; 3o. G. Oestling (Suecia); 4o. Delfo Cabrera (Argentina) a 60 metros de Guiñez; 5o. Viljo Heino (Finlandia); 6o. Choi Yun Chil (Corea); 7o. Lou Wen Ngau (China); 8o. J. S. Kurikkala (Finlandia); 9o. J. T. Holden (Gran Bretaña); 10o. Armando Sensini (Argentina); 11 T. Richard (Gran Bretaña); 12 J. L. Coleman (Sud Africa).

El francés Josset se queda. El chino Lou Wen Ngau también.

Se cumplen 24 kilómetros. Invade a Cabrera una terrible sensación de sueño, y las estimulantes palabras Argentine, Argentine de los millares de aficionados, ya casi no las oye. En maratón ese estado de somnolencia precede siempre a la inconsciencia. Se sigue luego automáticamente. En la maratón del sudamericano de Brasil en 1947, ganada por Armando Sensini, Guiñez (que finalizó 2o.), cubrió los últimos 2 kilómetros automáticamente. De aquella tarde, gloriosa para el atletismo argentino, Guiñez no tiene ningún recuerdo. No recuerda cómo llegó al estadio, ni los aplausos, ni las felicitaciones. Aquí en Londres no ocurrió tal cosa. Cabrera seguía su marcha al mismo paso. Pero se dormía. Pesábanle los párpados; además, el incesante golpeteo del taco sobre el asfalto, producíale un suave cosquilleo sobre la "nuca". Para colmo de males, se avecina una larga y pronunciada cuesta arriba. Mira adelante. Los tiene cerca a menos de un centenar de metros. Se siente desfallecer. No puede más con esta cuesta. Hace un nuevo esfuerzo, pero las piernas le pesan. No puede más. Disminuye su carrera. Camina. Mathieu lo alienta. Gailly delante, que siente el esfuerzo mira continuamente atrás a Guiñez.

El sueco Oestling y el finlandés Heino tampoco "quieren más". Sólo el coreano demuestra estar mejor. Esto lo sabe Cabrera. Camina sólo 100 metros y llega a lo alto de la cuesta. Comienza a correr. Se despeja. La pendiente lo lleva a buen paso. Felizmente se ha repuesto. Pasan los 30 kms. alineados así:

1o. E. Gailly; 2o. E. Guiñez; 3o. Delfo Cabrera; 4o. Choi Yun Chil; 5o. Luyt S. T.; 6o. G. Oestling; 7o. Viljo Heino; 8o. Inostroza (Chile); 9o. Armando Sensini; 10o. J. R. Kurikkala.

De Gailly a Choi Yun Chil hay sólo ciento veinte metros. Se ha quedado atrás Holden. Pierden posiciones Oestling, Heino y Kurikkala. Al cumplirse los 34 kilómetros se agrupan más los cuatro punteros, agregándose a éstos el sudafricano Luyt. El primero está separado del quinto por escasos cien metros. Cabrera y Guiñez avanzan apareados. Detrás, muy cerca, el coreano Choi Yun Chil al parecer recibe órdenes, en su difícil lenguaje, de pasar al frente.

La clasificación a los 35 kilómetros es la siguiente: 1o. E. Gailly; 2o. Choi Yun Chil; 3o. Eusebio Guiñez y 4o. Delfo Cabrera. Unos metros más y el coreano pasa a comandar el lote. Guiñez aminora su tren de marcha, observa a Cabrera y le pide que siga al coreano pues él siente ya la intensidad de la prueba. Cabrera deja a Guiñez y a los 36 kilómetros desaloja del segundo puesto al belga Gailly.

El coreano a 40 metros delante mira continuamente hacia atrás. Ve a Cabrera entero. Hace un par de kilómetros que viene forzando el tren de carrera y no puede desprenderse de este inesperado rival. Choi Yun Chil acorta cada vez más su paso y tiene a escasos 20 metros al argentino detrás. Realizando un supremo esfuerzo, se mantiene un centenar de metros en esa posición. Pasan los 37 kilómetros, el coreano mira nuevamente hacia atrás. Cabrera está ya demasiado cerca. Sigue unos metros, se dirige al borde derecho de la carretera, baja los brazos y deja de correr. No puede más. Se da vuelta y sigue a Cabrera con los ojos que ahora pasa al frente. Este no puede creerlo y, a pesar que corre con grandes reservas disminuye un tanto su marcha. Se siente capaz de ganar. Sigue en esa posición de privilegio algo más de 1.600 metros. Gailly, que ingería a cada trecho unas pastillas que extraía de su bolsillo, reacciona y pasa al frente. Cabrera a pocos metros, sólo se limita a seguirlo. Faltan algo más de 3 kilómetros. Guiñez cede el tercer puesto y, finalmente, el cuarto lugar. Corre con un fuerte dolor hepático. Hace estos últimos kilómetros con un enorme sacrificio. Guiñez es el más viejo de los maratonistas que toman parte. Cuenta 42 años. Se acercan al estadio. La doble hilera de curiosos es cada vez más compacta. Van en busca de la última cuesta. A 600 metros está Wembley. Treinta metros separan a Gailly de Cabrera. Gailly viene extenuado y entra la doble hilera del enorme gentío, entra tambaleante en primer término al estadio. Tampoco puede más.

Su semblante refleja cansancio. Cubre 10, 12, 15 metros de pista y recién aparece Cabrera dispuesto ahora a jugarse todo. Hacen unos metros más y puede observarse que el belga es incapaz de lucharle al argentino este último circuito. Bracea mal. Se tambalea y con su rostro casi desfigurado por una mueca de dolor, mira al argentino, que está ya a un par de metros. El tañido de la campana anuncia los últimos 400 metros. Gailly trabado en su accionar tanto de piernas como de brazos por el agotamiento total observa que Cabrera se le aparea. Lo pasa por la izquierda. Delfo Cabrera respetuosamente deja a su rival de tantos kilómetros y con paso suelto, elástico, corre sus últimos 400 metros en velocidad progresiva, aumentando sensiblemente su ventaja. Está a 100 metros de la línea de sentencia. Ya no podrán arrebatarle el triunfo. Los flemáticos ingleses, sin decir palabras, aplauden asombrados. Cabrera pasa sonriente la línea de llegada. Ha ganado. Gran triunfo del atletismo argentino. El inglés Richard, que a 100 metros del estadio estaba a 30 m. detrás del nuestro, amenazando seriamente su segunda colocación, desaloja a Gailly del 2o. puesto, pero llega a 80 metros detrás de Cabrera. Guiñez llega 5o. y Sensini 9o.



Luego de un cálculo matemático durante todo el desarrollo de la prueba más importante de la olimpíada, Delfo Cabrera, representante argentino, atropelló con notable reserva de energías y alcanzó una victoria magnífica. Antonio Pocoví relata con lujo de detalles el desarrollo de la maratón olímpica disputada en Londres. La Argentina ganó, de esta manera, por segunda vez la importante carrera

Marcado decaimiento de la natación santafesina

No muy pródiga en hechos halagadores ha sido la temporada de natación del último año. En nuestro medio en general esta actividad sufre un estancamiento peligroso para su desarrollo, debiendo anotarse como causa principal el hecho de que la temporada se reduce a un período de 80 a 90 días, no permitiendo a los nadadores un entrenamiento intensivo y adecuado. La inauguración de la pileta cubierta del Ateneo de la Inmaculada, una verdadera obra maestra en su género, pudo haber sido la solución del problema que presentamos, pero hasta ahora, con excepción del torneo inaugural, no hemos conocido otra actividad en ese natatorio, que, por lo demás, será tan solo para los alumnos y ex alumnos del establecimiento. Gimnasia y Esgrima, realizando un gran esfuerzo, consiguió poner en las condiciones establecidas por las autoridades en la materia, a su pileta. La instalación del clorinador ha sido un magnífico esfuerzo de la entidad de calle 4 de Enero que todos debemos valorar en su justa medida. Por su parte el Náutico El Quillá ha proseguido su intenso trabajo en la formación de jóvenes elementos, dentro de la mayor de las incomodidades, pues es sabido en las condiciones precarias en que se desenvuelve esta institución. El Club de Regatas Santa Fe ha dejado un poco de lado esta actividad; sobre el particular ya nos hemos ocupado en otras oportunidades destacando lo lamentable de esta situación, y dejando constancia de sus excelentes nadadores de río.

Los certámenes disputados contaron siempre con la amplia adhesión del público, destacándose el torneo del litoral argentino que se realizó en Gimnasia y Esgrima. Con respecto al "Ciudad de Santa Fe", éste fué ganado por el Náutico El Quillá destacándose esa preocupación por las categorías inferiores.

Muchos adeptos ganó el rugby en el año 1948

Dos entidades locales volvieron a presentar sus equipos en la disputa anual que organiza la Unión de Rugby del Litoral Argentino. Importante es el esfuerzo que ambas realizaron ya que muchas son las dificultades con que se tropieza en el desenvolvimiento de este deporte. De todos modos y aunque las colocaciones no fueron destacadas, justo es reconocer que el rugby gana adeptos en Santa Fe y que a poco que se vayan creando las condiciones necesarias para su difusión, hemos de encontrar a nuestra ciudad en los puestos de primera línea en el país.

Con respecto a este último punto nos permitimos aconsejar que una medida importante para su difusión sería organizar certámenes intercolegiales a fin de lograr con el rugby lo que ya se ha logrado con el atletismo.

Los automovilistas deberán usar cascos

Una importante modificación ha sido introducida en los reglamentos de la Comisión Deportiva Automovilista. En efecto, desde el 1o. de enero deberá acatarse sin discusión lo que deja establecido el artículo 60o. que dice así: "Equipo de corredores, que dispone la obligatoriedad para los tripulantes de los coches abiertos del uso del casco protector aprobado por la C.D.A. no autorizándose la largada del competidor que no haya cumplido este requisito".

Desbordó el entusiasmo en los torneos amateurs

Con las características populares de siempre, en canchas abiertas y el concurso de público que a veces sumó cifras considerables, la Federación Santafesina de Futbol volvió a ofrecer sus campeonatos, normales y muy atrayentes en toda su disputa, porque la mayoría de las instituciones se preocuparon en forma que provoca el elogio, a fin de elevar el nivel técnico de sus representaciones y, también, esto es importante consignar, para contribuir en la medida de sus posibilidades al buen comportamiento de los futbolistas en los campos de juego.

La Federación de Futbol ha cumplido en 1948 una obra deportiva constructiva y que no puede ser disimulada, más aún cuando en los distintos concursos sus animadores han sido clubs modestos, entusiastas, que realizaron grandes esfuerzos para atender todos sus compromisos, en circunstancias que diversos factores de orden económico hacen dura la lucha para las entidades de este carácter.

Por todo ello, por el noble afán de lucha que todos los clubs hicieron, por el esfuerzo entusiasta de modestos dirigentes que robándole horas a su descanso cotidiano trabajaron con decisión y desinterés para engrandecer las entidades de sus afectos, bien está que se diga que el año deportivo de 1948 ha tenido en los campeonatos amateurs un magnífico ejemplo de lo que puede la voluntad de dirigentes bien intencionados.

Por otra parte, resulta grato destacar el segundo triunfo consecutivo de Central Alto Verde, que participó en el campeonato de primera división, competencia que se la adjudicó tras una lucha que alcanzó emocionantes contornos y de la que fué principal animador juntamente con Liverpool, que otra vez volvió a ser superado por escasísima ventaja.

Los campeones presentaron un buen equipo, integrado con futbolistas que en más de una ocasión han merecido justos elogios y que como premio a las virtudes que mostraron resolvieron a su favor un certamen que fuera gran reñido.

En cuanto a los torneos de divisiones inferiores todos ellos se desarrollaron con normalidad, apreciándose en muchos conjuntos un nivel técnico muy favorable.

Nuevos valores tiene el basquetbol local

Fué siempre Santa Fe un verdadero semillero de grandes jugadores de basquetbol, como que hubo temporadas en que tanto los seleccionados provinciales como nacionales fueron constituídos con la base de jugadores de nuestro medio. Ello da la pauta de la bondad del basquetbol santafesino.

A las grandes figuras, como la de Raúl Calvo, el extinto Casabó, Arrúa, a la de Tomás Vío, Manuel Guerrero, Julio Carrasco, Armando Lombardi y otras, se suma ahora la de los valores que han surgido en la temporada que fenece. Valores que hacen abrigar grandes esperanzas en un futuro no lejano y que aportarán nuevos laureles a los muchos logrados por el basquetbol santafesino.

A los ya consagrados como Virgilio, Ulla, Olivera, Pedetti, la revelación del año, Cantini, Gervasoni y Peralta, deben sumarse los siguientes: Rubén Costa, Iturraralde, Riestra, Rubén Lombardi, Martínez, Medina, Arfraga y Nuncio.

Existe en nuestro medio excelente material humano en los cuales, tanto la Asociación como la afición local, tienen cifradas grandes esperanzas.